



**SPAR** Al servicio

de la familia

CENTRAL DISTRIBUIDORA

Productos y Alimentos S. A.

Edificio Nuevo Carretera de La Vileta, s. n.  
Tel. 35145 - 6



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, Miércoles 10 de Agosto de 1966

AÑO XXVIII : N.º 8.159  
PRECIO: 2 - PTAS.

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA



## EN ESTE NUMERO

- Noticario filatélico
- Hoy, lanzamiento del «satélite fotógrafo»
- Encuesta sobre el «Clergyman»
- López Rodó, huésped de honor del Paraguay
- Seminario de Turismo en Cala Ratjada
- La guerra en el Vietnam

## Apaleados por cuatro policías

De izquierda a derecha, Manuel Orihuela Godino y Martín Mena Pérez, dos obreros españoles apaleados por cuatro policías de Gibraltar porque recriminaron y protestaron a éstos las palabras injuriosas que proferían contra España.

## ACROBACIA EN MOSCU

## BAÑO DE SOL INTEGRAL PARA LA PRINCESITA

En el aeropuerto de Tushino, en Moscú, se han desarrollado las pruebas del Campeonato Mundial de Acrobacia Aérea, en el que participó un equipo español como uno de los favoritos, si bien el desfavorable número de jurados respecto a España ha hecho que el actual campeón del mundo, capitán Tomás Castaño, regrese de la capital soviética sin su título. Castaño contempla las pruebas de acrobacia aérea en helicópteros, primer número del programa.

La pequeña Stefania, toma el sol —en toma integral— junto a su madre Gracia de Mónaco. Estos días, según dice la prensa italiana, Gracia ha vuelto a rechazar una invitación para hacer cine. Esta le fue hecha por Douglas Fairbanks, pero, la soberana de Mónaco —que es —era su cuarto hijo— ha rechazado la invitación.



## LIMPIEZA SECO ALFOMBRAS

Papicerías sin destapizar - Sofás - Butacas - Sillas  
Guardamos sus alfombras • BENMA - Teléf 50057

Leche condensada  
COLI-COLE LA DISTRIBUYE



## SON SERRA DE MARINA - URBANIZACION «SERRANOVA»

BAHIA DE ALCUDIA - A 5 KMS. CA'N PICAFORT  
SOLARES con pinar  
a) Vista al mar, asfalto, bordillo, farolas, electricidad, desde 270 Ptas. m.2.  
b) Lindantes zona marítima, desde 900 Ptas. m.2.

20.000 ptas. entrada, resto 4 años. Facilidades.

INFORMES SOBRE TERRENO TODOS LOS DIAS o TEL. 7 SANTA MARGARITA

• Hacia la creación de un Polígono Industrial en Menorca

• Alemania, enemigo permanente

• Ola de calor en Murcia

• Casi todo el Gobierno español se encuentra en La Coruña

• Llegó a Madrid el Cardenal Agagianian



**Baleares**  
 REDACCION ADMINISTRACION Y FALLES  
 PASEO MALLORCA (PALACIO DE LA PRENSA)  
 Apartado Correos, 22  
 TELEFONOS:  
 Redacción 40  
 Administración 3  
 Falles (con trallita) 35940-35941-35942  
 Oficinas 31177  
 Esqueletas 35940  
 Administrador 30185 - (484)  
 Directores 32186  
 OFICINA URBANA DE PUBLICIDAD:  
 Calle Dantón 4 - Tel. 21745  
 FEK PUBLICIDAD:  
 Jabre Juanfel Cabrer.  
 FOTOGRAFOS:  
 «Juanes» Mateo Ferrades, Pascual (Inca) Alejandro y «Juanes» (hijo)  
 OIBUJANTES:  
 Pedro Sureds  
 Esteve de «Trama Publicidad»  
 COLABORADORES:  
 VILLALONGA Lorenzo.  
 AGUILA DE CACERES. Luis  
 JABRER. Pedro  
 DEYA PALERM. Pedro  
 GARCIA PALOU. Sebastián (Cádiz)  
 MASCARÓ PASARIUS. José  
 PALMER. Catalina  
 PAYERAS FRANCO. Bartolomé  
 PUJOL LLABRES. Antonio (Otero)  
 SULLAN. Pedro A. (O. S.)  
 RAMIS ALONSO. Miguel (Paseo)  
 SUAD ALABERN. Juan  
 VERDAGUER MESTRES. Mercedes  
 CORRESPONSABLES EN LA PROVINCIA:  
 ALGAIDA. Juan Pío Oliver - Ce-  
 llalleros, 8.  
 ANDRAITX. Antonio de P. Garau -  
 Pascual, 48  
 ARTA. Jorge Vicens Bauzá - Ge-  
 nera, Franco, 74  
 BINISALEM. Jaime Martí García  
 Plaza Iglesia 1  
 BOGER. Lorenzo Siquier Ale-  
 many - Genera, Franco 21.  
 BUÑOLA. Jaime Estarellas Ma-  
 teu - Estación Ferrocarril  
 JAMPANET. Antonio Siquier Pe-  
 reras - Escuela Nacional  
 JAMPOS. Miguel Roig Adrover  
 General Franco 18  
 JAFDEPERA. Jaime Fous Vi-  
 quer - Pontones, 4  
 FELANITX. Jaime Oliver Oliver  
 Mayor 66  
 IBIZA. Bartolomé Roig Prats  
 Montgrí, 6  
 INCA. Antonio Pons Sastre - Ja-  
 me Armengol, 45  
 LOSETA. Antonio Santandreu Es-  
 pod, Mayor 62  
 LA PUEBLA. Andrés Triay Angla-  
 da - Rica 30  
 LUCHMAYOR. Jabre Ramó  
 Julia - Plaza España, 4  
 MAHON. Mateo Moragues Vida  
 San Bartolomé 1  
 MANACOR. Miguel A. Riera Na-  
 ja - Artá 16  
 MOLLENSA. Miguel Bots Fortu-  
 Médic Sureda 22  
 ORRERAS. Monserrate Nicolau  
 Genera, Franco 1  
 SAN JUAN. Juan Jaume Nigorra  
 Mayor 59  
 SANTA MARGARITA. Guillermo  
 «Antallop» - Antonic Mau-  
 ra 59  
 SANTA MARLA. Andrés Bostarc  
 Mas - B de Santa Euga-  
 dia 38  
 SANTANYI. Pedro Fortu-  
 es - Plaza Mayor 20  
 SELVA. Antonic Solivellas Ob-  
 ver - Hermanas Sastre, 1  
 SINEDU. Nicolás I Salom San-  
 cho - Mas 1  
 SOLLER. Andrés Arbore Oliver  
 (Sabé) 11 62  
 SON SERVERA. Jaime Jaufas  
 Pons - Genera, Goded 1

# EL MUNDO DE HOY Y EL EPISCOPADO ESPAÑOL

-y III-

Por Adolfo MUÑOZ-ALONSO

La primera parte de la Declaración episcopal nos ofrece los principios fundamentales sobre la Iglesia y el orden temporal. En la segunda parte —que es la que hoy glosamos— se habla de orientaciones del Concilio sobre la vida político-social. No pecamos de sutiles, sino que cuidamos del rigor, si llamamos la atención sobre la distinta significación y alcance que nos merecen los dos vocablos; el de principios y el de orientaciones. No, no es lo mismo asentar unos principios que señalar unas orientaciones. No es lo mismo, ni responden a idénticos fines, ni emanan con la misma fuerza los principios y las orientaciones. Los principios condicionan el desarrollo en una lógica de derivaciones en el discurso mental y en el itinerario. Diré más, los principios obligan a una reflexión en la que entra de lleno la conciencia de fidelidad; las orientaciones iluminan la meta y el camino y favorecen la toma de posiciones. Los principios permanecen como fuerza intrínseca en lo que de ellos se deriva, las orientaciones obran como referencia para no extraviarse. Apresurémonos a decir que la Comisión episcopal goza de competencia y autoridad para asentar principios sobre la misión de la Iglesia, y está asistida de luz y de providencia para señalar orientaciones sobre la vida político-social.

Que nadie se confunda. La Iglesia no se entromete en la ordenación concreta de las estructuras político-sociales de cada pueblo. Las diferencias apreciables en cada pueblo pueden ser debidas a las peculiaridades de su historia o a los condicionamientos del presente. Lo que sucede es que ninguna diferencia puede llegar al extremo de menospreciar las exigencias fundamentales del plan de Dios a subvertir la dignidad espiritual del hombre.

La Declaración recuerda que la perfección de la vida social es un imperativo derivado de la misma naturaleza humana, y que la distribución justa de los bienes es un postulado rector de las formas legítimas de organización y de propiedad. Estas ideas, que aparecen con meridiana claridad en la doctrina conciliar, son consideradas como principios supremos del orden social.

Lo que sucede es que en esta hora de España, en nuestra comunidad política, el desarrollo del orden social por el que todos clamamos requiere amplias reformas de la sociedad, pero también una renovación del espíritu. Si ya sé que no sólo en España se precisa esta ascética personal y estas medidas sociales pero la Declaración piensa en la comunidad española, y a ella hemos de referirnos nosotros, sin que con esta referencia rebajemos nuestra condición en el ámbito internacional.

Parece como si la Declaración hubiera tenido presente el grave peligro de la disolución de la personalidad que aqueja a algunos demagogos del reformismo por sistema. En efecto, la libertad se ve amenazada por la libertad cuando el orden moral interior se desmorona ante las presiones de orden exterior. La libertad se ejercita desde el equilibrio de la personalidad, y no desde el desorden, desde la educación fortalecedora, y no desde el instintivismo disgregador. Lo que el Concilio llama "renovación del espíritu" y la Declaración recuerda como condición primera, no es una peculiaridad entre otras, sino que constituye la base humana de cualquier reforma social que quiere ser perdurable y fecunda. Se ha escrito mucho sobre educación para la libertad, pero acaso convengan algunas páginas sobre educación para la "socialización" si queremos usar esta palabra en el sentido pontificio. La transformación de la sociedad supone la transformación de las personas que la integran, o sea, de quedar esclavizados o mecanizados. Esta transformación de las personas se opera y se manifiesta a través de las virtudes sociales, que son auténticas "virtudes" personales de aplicación y dimensión social. El tan debatido y equivoco "bien común" al que se ordena la vida social, deja de ser "bien" si no se alcanza desde la libertad y dignidad personales, y no hay bien humano si no es considerado dentro del orden moral.

La Declaración desciende al terreno económico y social en sus orientaciones. Este descenso no llega a unas determinaciones concretas ya que no es éste el propósito ni la intención episcopal. Unas determinaciones semejantes exceden de la competencia de la Comisión. Lo que sí entra en su condición episcopal es la expresión terminante de que todos los ciudadanos participen cada día con una mayor actividad de presencia, de libertad y de responsabilidad, en las tareas del desarrollo económico y social y en la ordenación y rectorado de la vida política.

Se me ocurre que esta exigencia esta sometida a las situaciones concretas de cada pueblo, y a las posibilidades reales de los ciudadanos. Precisamente por ello, en la Declaración se reitera la necesidad imperiosa e ineludible de una educación ciudadana, como derecho y como deber. No se trata de atenuar este deber de participación, sino que, por el contrario, se apremia, recordando la obligación de una formación adecuada, vivificando las virtudes comunitarias y extendiendo los conocimientos requeridos para fomentar el progreso.

Tengo para mí que la Declaración episcopal no es, ni ha pretendido serlo, un alarde doctrinal con rebotes de originalidad. La fuerza de sus párrafos dimana precisamente de la serenidad y fidelidad con que selecciona los textos conciliares que guardan una relación con la situación de España y con su evolución, prestando una atención inteligente y cuidada a lo que pudiéramos llamar psicología social del hombre español.

Un día me atrevía a decir —ya va para veinte años— que pocas veces en la historia de España habían estado las ideas tan claras, pero que seguía tan confuso como antes el uso que había de hacer con esas ideas tan claras. Quizás exageré en las dos frases. Lo cierto es que esta Declaración episcopal no sólo nos ofrece principios y orientaciones, sino que nos anima a ponerlas en práctica, con toda la urgencia que reclama la justicia, y con toda la prudencia que requieren el orden y la paz de un pueblo que es, y se dice, y se proclama, católico.

Cuando los cristianos nos movemos desde unos princi-

pios cristianos, nuestros pasos no perturban la paz, no subvierten los valores, no invalidan los principios de autoridad, sino que refuerzan el proceso de perfeccionamiento en el que estamos empeñados.

A las deidades, cantaba Virgilio, se le conoce por la manera de andar, y la madre en la sonrisa. No creo que sea inadecuado sugerir no también por la manera de decirlo. Porque también en las palabras, en la pluma y en el gesto, se nos pide conciencia y caridad.

Esta es la razón por la que me he aventurado a glosar, a mi manera, harto discutible, es cierto, la Declaración de la Comisión permanente de la Conferencia Episcopal española. Reconozco que la glosa más acertada habría sido invitar a los españoles a que descansan sobre ella los ojos y arranquen de ella para proseguir en el desarrollo económico, social y político de España y en la elevación moral de los españoles.

## EL CAUCE DE LA RIERA

La postura adoptada por la Corporación Municipal y definida en un acuerdo plenario del pasado mes de julio sobre el destino del cauce de la Riera, en su tramo coincidente en lo que es hoy Paseo de Mallorca, nos satisface plenamente. La prohibición de que sobre el lecho por el que discurre el torrente no se puedan construir edificios, nos parece uno de los acuerdos más acertados de este Ayuntamiento.

No es de ahora el problema planteado por la Riera, nuestro Manzanares que, por no llegar, no llega ni a aprender de río, pues son muy escasas las veces que se decide a «correr» y, cuando lo hace, «aigo no es mou», según dice la vieja canción, la popular nana del isleño «Vou-ne-ri-mou».

Cuando antiguamente pasaba la Riera por la Rambla hubo algunas inundaciones. En una de ellas, a principios del siglo quince, la avenida produjo una verdadera catástrofe: hubo muchas víctimas y centenares de casas destruidas. Por ello, en tiempos de Felipe II, cuando se procedió a la modernización de la antigua muralla para adaptarla a las necesidades artilleras de la época, se vio la necesidad de desviar su curso, haciéndolo fluir por los fosos de notable por donde discurre en la actualidad. Los ingenieros del Rey Prudente, haciendo honor a la confianza en ellos depositada y fieles a la divisa real, la prudencia, no escatimaron medios ni coeficientes de garantía para que el líquido elemento, nuevamente encauzado, no fuese otra vez motivo de luctuosos sucesos y desastres. En efecto, nadie de entre los que

han rebasado el medio siglo, ni siquiera los más viejos de la ciudad, se acuerdan de haber visto los fosos completamente llenos de agua. En el siglo diez y seis se hacían las cosas bien y a conciencia... aunque a veces tuviesen fallos como el que, cuatro siglos después, se ha puesto en evidencia en el Baluarte de San Pedro. Hubo un fallo, es cierto. Pero ya podrían darse por satisfechos nuestros descendientes del año dos mil trescientos si nuestras obras públicas y privadas durasen hasta entonces...

La pequeña digresión histórica viene a cuento para tranquilizar a los temerosos de que, si se cubre la Riera, el día menos pensado suceda una catástrofe al no tener el agua espacio para desbordar su ímpetu. Por otra parte, aquí están nuestros ingenieros, los cuales, según es público y notorio, tienen en cuenta la eventualidad. Cauce arriba de los fosos, existen lugares cuya topografía favorece en gran manera el que se puedan tomar las medidas técnicas y toda clase de precauciones para que la Riera, si llega a «enfadarse» alguna vez, tenga donde desahogarse y amansar su furor, remansándose antes de entrar en el callejón objeto de tantas temores y controversias.

Va tenemos el cauce cubierto. Si no se puede edificar la superficie del solar resultante, ¿cómo va a ser remunerado el enorme capital que se necesita para llevar a cabo la empresa?

Esta es la pregunta que trataremos de contestar otro día. Valga por hoy el planteamiento de la cuestión y, repetimos, nuestra sincera felicitación al Ayuntamiento por su buen acuerdo.

## AQUI, HOY

### INTELECTUALES, EN ARS

UN Congreso Internacional de Intelectuales Católicos, celebrado en Lyon, ha concluido sus tareas en Ars.

Junto al sepulcro de un humilde cura de pueblo, se han congregado quinientos intelectuales de treinta países en torno a los huesos y cenizas de un sacerdote de escasas dotes intelectuales y menguada ciencia. De un hombre, sin embargo, cuya palabra sencilla —pero netamente evangélica— conmovió a Francia, a media Europa y a gran parte de América.

El púlpito de la pequeña iglesia de Ars era en verdad el púlpito de medio mundo.

El hecho de haberse trasladado de la sede del congreso a Ars tantas y tan destacadas personalidades del mundo intelectual católico, para pronunciar allí la última palabra de la sabia asamblea, encierra el significado de una lección clara y densa, a la vez, que se ha querido explicar al mundo. Al de hoy, que valora tanto la técnica, la investigación científica, la ciencia física y química y el dato económico.

No debe olvidarse que el Congreso no se hallaba integrado sino por intelectuales católicos. No por pensadores aconfesionales. Y que aquellos les incumbía la misión de cultivar el pensamiento católico, bajo las directrices de la Iglesia. Baste saber que el «placet» de la Secretaría de Estado del Vaticano tuvo que preceder a la elección del Sr. Ruiz-Giménez, para ocupar la presidencia del nuevo Consejo Ejecutivo del Movimiento de Intelectuales Católicos.

La lección explicada, en Ars, equivale a la publicación, ante el mundo, de la valoración de la santidad de la vida. De la personalidad de un santo, como tal. No de un santo, precisamente intelectual.

La misión del intelectual católico es muy definida. A su pluma y a su palabra compete la tarea de mostrar los valores auténticos del Cristianismo. También colaborar en la empresa de encauzar el mundo por los caminos de la verdad del Evangelio.

El santo es el hombre completo. El que ha sabido reproducir, en sí mismo, la imagen del hombre-tipo, que fue Cristo. El modelo de todo hombre.

El santo es un genuino valor del Cristianismo. Y del mundo. Porque pertenece a la humanidad. Porque su vida equivale al testimonio más tangible de la verdad que se encierra en el mensaje evangélico.

No es la primera vez que intelectuales acuden a Ars. En vida del párroco Vianney, el sabio orador de Notre Dame, P. Lacordaire, se trasladaba de París a la pequeña aldea. Para escuchar los sermones del santo. Los que hoy corren de molde, y que revelan que la santidad tiene algo y mucho que decir al mundo de todos los tiempos.

Lo que quinientos católicos han querido corroborar, con su presencia, junto al sepulcro de un cura de un pueblo. Pero santo.

G. P.

## Representantes

Busca Casa de Confección de bebé para Baleares. Escribir a n.º 4.807 Apartado 1.264 B11 BA0



## FIESTAS PATRONALES DE SAN LORENZO - 2 VERBENAS 2

Día 10. Lorenzo González y su gran tracción alternando con los triunfadores de San Remo y la T. V. I. I SUDISTI

Día 11. Lorenzo González y los indispensables y fantásticos

LOS JAVALOYAS

LAS VERBENAS DEL EXITO



# EL CARDENAL AGAGIANIAN LLEGO A MADRID, EN SU PRIMER VIAJE A ESPAÑA

## PRESIDIRA EN BURGOS EL CONGRESO MUNDIAL DE LA IGLESIA MISIONERA

### ES PORTADOR DE ESPECIAL BENDICION DEL PAPA PARA LA CATOLICA ESPAÑA

Madrid, 9. (Cifra). — Procede de Roma a llegado a Madrid, por vía aérea, el Cardenal Agagianian, Prefecto de la Sagrada Congregación de Propaganda Fide que presidirá en Burgos el Congreso Mundial de la Iglesia Misionera.

Al pie del avión fue recibido por el Nuncio Apostólico de S. S. en España, Monseñor Riberi y los Arzobispos de Madrid y Burgos, junto con el Director General de Régimen Interior del Ministerio de Asuntos Exteriores y el Capitán General Accidental de la Región Aérea Central, con el que pasó revista a las tropas de la II Escuadrilla de la Región Aérea Central que, a su llegada, le habían rendido honores la banda interpretó los himnos nacionales de España y del Vaticano.

En el salón de prensa del aeropuerto de Barajas, el Cardenal Agagianian contestó a las preguntas de los periodistas manifestando que es la primera vez que viene a España y que además de presidir el Congreso misionero va a inaugurar dos pabellones y bendecir la capilla del Seminario San Francisco Javier. Dijo que es portador de una especial y paternal bendición de S. S. el Papa para la católica España y expresó sus deseos de que el gran papel que España ha desempeñado en el concierto misionero de la Iglesia se extienda a medida que aumenten las necesidades de la misma. A la pregunta de si podría definir, como Prefecto de la Sagrada Congregación de Propaganda Fide la frase «fuera de la Iglesia no hay redención» el Cardenal dijo que precisamente va a desarrollar este tema en una conferencia que pronunciará en Burgos, y respecto a su opinión sobre la Iglesia española manifestó que le parece admirable por la acción misionera que ha ejercido a lo largo de su historia.

El Prefecto de la Sagrada Congregación de Propaganda Fide nació hace setenta años en El Cáucaso, por lo que pertenece a la Iglesia Oriental Armenia. En 1946 Pío XII le elevó al cardenalato y, en 1960 Juan XXIII le nombró Prefecto de la Sagrada Congregación.

El Cardenal permanecerá en España hasta el día 12, en que regresará a Roma.

#### LLEGADA A BURGOS

Burgos, 9. (Cifra). — Un clamoroso recibimiento ha tributado hoy el pueblo burgalés al Cardenal Gregorio Pedro Agagianian, Prefecto de la Sagrada Congregación de Propaganda Fide, llegado especialmente del Vaticano para asistir al I Congreso Nacional de Misiones, que comienza mañana y presidir la inaugura-

## Peregrinación española a Polonia

### BARAN OFRENDA DE UNA IMAGEN AL CARDENAL PRIMADO WINZINSKY

Barcelona, 9. (Cifra). — Una peregrinación española, que hará ofrenda de una imagen de la Virgen de Montserrat al Cardenal Primado de Polonia, saldrá de Barcelona el día 16 del próximo mes de septiembre, con destino a Varsovia, para trasladarse desde allí al Santuario de la Virgen Negra de Czestochwa, patrona de Polonia.

Dicha peregrinación, integrada en su casi totalidad por habitantes de la zona de La Maresma, asistirá también a algunos de los actos que se están desarrollando, conmemorativos del milenario de la conversión al catolicismo de Polonia.

# EL JEFE DEL ESTADO, EN LA CORUÑA



Acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco, y del Ministro de Marina, Almirante Nieto Antúnez, Su Excelencia el Jefe del Estado corresponde a las aclamaciones de la multitud al llegar al Club Náutico de La Coruña. - (Foto Cifra.)

## PERSISTENTE SEQUIA Y OLA DE CALOR EN MURCIA

### Apenas transita nadie por las calles de la capital

Murcia, 9. (Cifra). — La comarca murciana sufre estos días una persistente sequía a la que se ha unido una ola de fuerte calor. trescientos dos millones de metros cúbicos de agua. Esta sequía se deja sentir en los campos, que tienen los aljibes secos. Las tierras aparecen resacas y estériles. Hoy se registró a primeras horas de la mañana una espesa capa de niebla que impedía ver a cuatro metros de distancia. Los automovilistas tuvieron que marchar lentamente con las luces encendidas. El fenómeno atmosférico se dejó sentir con mayor intensidad en la carretera de Mula a Alcantarilla, en una extensión de unos doce kilómetros. En la capital el tránsito de gentes por las calles es casi nulo debido al rigor del sol.

# La casi totalidad de los miembros del Gobierno, en La Coruña

## Para asistir a importantes reuniones dentro de un vasto programa de trabajo

La Coruña, 9. (Cifra). — Se encuentran en La Coruña casi la totalidad de los miembros del Gobierno, que durante los próximos días asistirán a importantes reuniones en la capital dentro de un vasto programa de trabajo. Están alojados en La Coruña los Ministros de Industria, Obras Públicas, Trabajo, Asuntos Exteriores, Educación y Ciencia, Ejército, Gobernación y Justicia. Todos ellos han sido cumplimentados por las autoridades y personalidades dependientes de sus distintos Departamentos. También llegó hoy a La Coruña el Subcomisario del Plan de Desarrollo acompañado del Director General de Seguridad. Los Ministros de Marina y de Información y Turismo se encuentran alojados en sus residen-

## BILLETES EN CIRCULACION DEL BANCO DE ESPAÑA: CASI 176 MIL MILLONES DE PESETAS

### EL ORO EN CAJA, PROPIEDAD DEL BANCO, MAS DE 4 MIL MILLONES

Madrid, 9. (Cifra). — Los billetes en circulación, según la cuenta pasiva del balance de situación del Banco de España, cerrado el 30 de julio del presente año, importan la cantidad de 175.893.179.329 pts. con un aumento sobre el mes anterior, de 12.331.430.640 pesetas. Deudas Especial y del Tesoro, en la misma fecha de 30 de julio, suma un valor de 4.029.933.279,27 pta. sin variación respecto del mes anterior, y la plata recogida por el Banco, moneda metálica de curso legal y efectos en Caja para su cobro, 2.537.332.291,67 pesetas, cifra que ha disminuido, respecto a la del mes anterior en 45.696.565,16 pesetas.

«PACO EL DE LA BOMBA»  
«No quiero ser millonario, pero si la compensación de los daños y perjuicios ocasionados»

### «PARA MI VIAJE A MADRID, PARA RECIBIR LA MEDALLA, ME DIERON 2'60 POR KILOMETRO»

LA UNION, 9. (Cifra). — «Estaba convencido que los americanos costearían los estudios de mis hijos, uno de diez y otro de dos años», ha declarado el pescador «Paco, el de la bomba» a un redactor del diario «Verdad». Yo no quiero ser millonario, pero no se me han compensado los años y perjuicios ocasionados, y sólo quiero que se me respeten mis derechos. Con motivo de mi viaje a Madrid, continué diciendo Paco, para recibir la medalla y diploma que se me ha entregado, sólo me abonaron por gastos a razón de 2,06 pesetas por kilómetro.

## POLIZON DE 12 AÑOS EN EL VUELO MADRID-LAS PALMAS

### REALIZO EL VIAJE COMO SI SE TRATARA DE UN PASAJERO MAS

Las Palmas de Gran Canaria, 9. (Cifra). — Se ha descubierto ayer en Las Palmas, la presencia de un niño polizón, llegado en avión el pasado jueves desde Madrid. Se trata de Santiago Miguel Alcaraz Martínez, de 12 años, quien el citado día abandonó su casa en Orcasitas (Madrid) con sólo 12 pesetas en el bolsillo, y se dirigió por medio del «Metro» y después aprovechando el viaje de un camión al aeropuerto de Barajas. Ya en este aeropuerto —manifestó el chico— se coló por un callejón, mezclado con los viajeros que subían a un autobús. Luego se encontró al pie de la escalera del avión y penetró en el mismo confundido entre los pasajeros. A bordo comió y pasó desapercibido durante toda la travesía, salvando también el control de llegada en el aeropuerto de Las Palmas, donde el avión aterrizó sobre la medianoche del indicado jueves último. Más tarde salió del aeropuerto y se dirigió a una casa cercana, donde le dejaron dormir. Pero esta familia al siguiente día lo presentó a la policía y ésta a su vez lo entregó a la Escuela-Hogar Nuestra Señora de La Luz, precisamente en el momento en que dicho Centro trasladaba a sus niños al interior de la isla para pasar unas vacaciones en el pueblo de Santa Brígida, donde ahora se encuentra el niño polizón. Ha declarado que desde hace años abrigaba la idea de esta aventura. También ha dicho que no es la primera, pues el pasado año estuvo por Talavera de la Reina, Toledo y Villanueva. Al enterarse de que el avión venía a Canarias se mostró muy entusiasmado, pues desde hace tiempo soñaba con ver el mar. El niño polizón tiene cuatro hermanos y su padre, que trabaja en una empresa de transportes en Madrid, se llama Francisco Alcaraz Sánchez. El muchacho, desde la Escuela-Hogar de Nuestra Señora de La Luz, ha escrito a su madre la siguiente carta: «Mamá: Te escribo para decirte que estoy bien y que desearía quedarme en Las Palmas de Gran Canaria, pues se está bien, y estoy en un Colegio y me puedo bañar en el mar, y he visto muchos barcos.»

## Dr. S. MIR BENNASAR INFANCIA

Ex-Interno dos años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París. — San Miguel, 226, prol., B. Tel. 1000.



EN COSTA RICA Y FILIPINAS

LOS DISCOS DE LOS «BEATLES» FUERON QUEMADOS ANTE UNA IGLESIA

NUEVA YORK, 9. (Efe). — Según noticias de círculos costarricenses, también en Costa Rica han decidido boicotear los discos de los «Beatles».

Hoy, en una enorme pira, frente a la iglesia de Nuestra Señora de la Soledad, serán quemados discos y fotografías de los melenudos británicos.

Amalia Maduro, presidente del club de admiradoras de los «Beatles» ha dicho: «fuimos admiradoras de los «Beatles» mientras merecieron nuestra admiración, pero después de haber insultado a la religión que profesamos no la merecen ya».

Por otra parte, hay fuerte presión en las emisoras de radio para eliminar la música de los «Beatles» de sus programas. TAMBIEN EN FILIPINAS

NUEVA YORK, 9. (Efe). — También en Filipinas se ha iniciado un boicot contra los «Beatles» por las recientes declaraciones de John Lennon.

La provincia de Laguna al sur de Manila, que se destaca por su fervor religioso, ha decidido suprimir todo cuanto se relacione con los melenudos británicos. Sus discos no serán interpretados, ni por las emisoras ni en privado.

La guerra en el Vietnam

LOS AVIONES DERRIBADOS ULTIMAMENTE NO SIGNIFICAN UN CAMBIO PARA LO PEOR

JOHNSON SE MANIFESTO OPTIMISTA RESPECTO A LA MARCHA DE LA GUERRA

Nueva York, 9. (Efe). — El Presidente Johnson ha declarado que a pesar de los aviones norteamericanos derribados en los últimos días, no ve que el hecho "pueda suponer un cambio para lo peor" en la posición militar de los Estados Unidos en el Vietnam.

Johnson negó, por otra parte, la existencia de supuestos informes atribuidos al Departamento de De-

fensa, según los cuales se tardarían ocho años para poner fin a la guerra en el Vietnam, a su actual nivel potencial y cinco en el caso de que los efectivos militares fuesen ampliados a 750.000 soldados.

Johnson formuló sus declaraciones en el curso de una conferencia de Prensa.

NO PIENSA VISITAR

A JEFES DE ESTADO

Washington, 9. (Efe-Upi). — El Presidente Johnson ha dicho hoy en su conferencia de prensa que no tiene proyecto de ir al extranjero este año, para visitar a Jefes de Estado.

Concedió sin embargo, que siempre hay una posibilidad de que un Presidente haga un viaje, diciendo que, si bien no anuncia no tener plan alguno de viajar al extranjero, en estos momentos, no desea decir que no viajaría al extranjero si se presentase la necesidad.

DOS AERODROMOS

CHINOS PARA LOS

AVIONES

NORVIETNAMITAS

Hong Kong, 9. (Efe). — Pekín ha proporcionado dos aeródromos en la provincia de Kwansi, suroeste de China, como "santuarios" para los aviones norvietnamitas, se ha dicho de fuente informada en esta colonia inglesa.

Los dos aeródromos son el de Nanning y Lungching y todos los aviones chino-comunistas, destinados a apoyar a Vietnam del Norte, tienen base en ellos.

CINCO MIL INFILTRADOS

CADA MES

Saigón, 9. (Efe-Reuters). — Tropas norvietnamitas se están infiltrando en Vietnam del Sur en una proporción de unos cinco mil hombres mensualmente, según han confirmado los servicios de inteligencia.

Este número no ha sido comprobado con los informes proporcionados por los interrogatorios a los prisioneros y por los documentos recogidos, pero estadísticas no confirmadas dan una cifra de unos siete mil por mes, según afirman las mismas fuentes.

El Gobierno norvietnamita ha negado que mantenga tropas en Vietnam del Sur.

Por otra parte, en la guerra aérea, un avión y dos helicópteros fueron derribados por el fuego de tierra, pero todos los pilotos fueron rescatados.

Con ellos, la cifra de aviones norteamericanos perdidos en Vietnam del Norte se eleva a 329.

DETENIDO POR

AMENAZA A JOHNSON

Minneapolis (Minnesota), 9. (Efe). — Roger Lee Rutschow de 19 años de edad, ha sido detenido y acusado de amenazar de muerte al Presidente Johnson.

El fiscal del distrito Patrick J. Foley cursó la orden de arresto.

Rutschow habló con oficiales de reclutamiento del Ejército en la semana pasada, indicando que si

no se hacía nada para terminar pronto la guerra en el Vietnam, "me verá obligado a hacer algo al Presidente".

El lunes, agentes del Servicio Secreto se entrevistaron con el detenido y les reiteró que "en su opi-

nión, tendría que matar a Johnson".

Si es declarado culpable, Rutschow puede ser condenado a pagar una multa de 1.000 dólares, a cinco años de cárcel o a ambas penas.

LABORATORIO A LA LUNA

Hoy, lanzamiento del satélite-fotógrafo

FORMARA FOTOS DE LOS LUGARES MAS APROPIADOS PARA EL ALUNIZAJE EN 1969

NUEVA YORK, 9. (Efe). — El lanzamiento del laboratorio espacial desde Cabo Kennedy, ha sido aplazado hasta mañana miércoles.

Se intentará colocar en órbita un laboratorio fotográfico, con el propósito de tomar fotografías de los lugares más apropiados para alunizajes de futuros astronautas, que se lanzarán al espacio hacia el año 1969.

ACTUARA LA ESTACION DE

ROBLEDO DE CHAVELA

MADRID, 9. (Cifra). — La estación espacial de Robledo de Chavela, situada a unos cincuenta ki-

lómetros de Madrid, actuará por primera vez como estación principal durante el viaje por el espacio del satélite fotográfico que se espera sea lanzado esta tarde a las 7,30, hora española, desde Cabo Kennedy, por la NASA. Todo el personal de la estación, integrado por españoles y norteamericanos, está en estado de alerta.

La estación de Robledo estará permanentemente en contacto con el satélite y podrá no sólo recibir las informaciones que vaya transmitiendo, sino incluso enviarle órdenes para cambiar su trayectoria caso de un posible fallo.

Un «gigante» ha aparecido en Malasia

El ejército en estado de alerta

Kuala Lumpur, 9. (Efe-Upi). — El ejército territorial malasio ha recibido orden de estar alerta y de disparar en cuanto sea visto un "gigante" que viene asustando a la población de Segamat, localidad situada a unos 160 kilómetros al suroeste de esta capital, según informa hoy el periódico Utusan Melayu.

En dicho informe se dice que "el gigante" propinó un buen susto a varios soldados cuando estaban en su campamento hace dos días. Uno de los hombres dijo que oyó pasos cuando estaba de centinela por la noche que a la luz

de una hoguera vio que el monstruo media seis metros de altura. El gigante desapareció inmediatamente de ser visto por el centinela.

Los habitantes del Estado de Kwmpong Bangis, a quince kilómetros de Segamat, informaron la semana pasada que habían encontrado huellas de unos pies de 45 centímetros de longitud, 15 de ancho y 12,5 de profundidad en el terreno.

Un guarda de un coto de caza ha declarado que el gigante no ha hecho daño a nadie, añade el citado periódico.

El Embajador extraordinario de Argentina aplaza su viaje a España

Londres, 9. (Efe). — (Urgente). — «Estoy realmente preocupado por lo que puedan pensar en Madrid de la cancelación de mi viaje», ha declarado a la Agencia Efe el Embajador argentino extraordinario don Alvaro Alsogaray.

«Debido a la combinación de aviones y a inesperadas modificaciones en mi programa de viaje, me encontré con que disponía solamente de seis horas para pasar en Madrid, tiempo tan notoriamente exiguo para la capital de España que me daba realmente vergüenza el intentarlo siquiera».

«He preferido por eso aplazar la visita para más adelante y hacerla con todo el tiempo que se merezca».

El señor Alsogaray insistió especialmente en que la visita a Madrid no se la perderá por

nada y que piensa estar en España «muy pronto».

La modificación de su viaje aludida se debe a «una nueva tarea» que el embajador extraordinario argentino dijo tener que desempeñar en Washington.

Al preguntarle los periodistas sobre la naturaleza de esta tarea, el señor Alsogaray dijo que no estaba en condiciones de revelarla.

Al insistir los representantes de la prensa sobre quien esperaba ver y hablar en la capital de los Estados Unidos el Embajador extraordinario argentino dijo que «probablemente se entrevistará con Mr. Lincoln Gordon».

El señor Alsogaray saldrá esta misma tarde de Londres para los Estados Unidos por vía aérea.

NUEVOS SOLDADOS PARA VIETNAM



CUI NOHN. (Vietnam del Sur). — Un soldado recién llegado es recibido con flores que le entrega una sonriente vietnamita (Telefoto Upi Cifra.)

ASUNCION

López Rodó, huésped de honor del Paraguay

Presidiendo la Misión Española, participará en los actos conmemorativos de la Fundación de la capital paraguaya y en unas conversaciones de tipo comercial

Asunción, 9. (Efe). — El diario "La Tribuna" publica hoy en forma destacada declaraciones del Embajador de España, Ernesto Giménez Caballero, referentes a la visita que dentro de breves días hará a esta ciudad el Ministro y Comisario del Plan de Desarrollo de España señor Laureano López Rodó. El ilustre visitante será designado huésped de honor del Paraguay y participará en los actos conmemorativos con motivo del aniversario de la ciudad de Asunción, cuya fundación hace 430 años, se celebrará en esa ocasión. Declaró el señor Giménez Caballero que a la llegada del Ministro español, se celebrarán en esta reuniones de representantes de la Administración pública paraguaya y una delegación española presidida por el señor López Rodó, de la que participarán los técnicos que lo acompañan, en particular el comisario adjunto don Vicente Mertes y el Consejero Comercial de España en Montevideo señor Pena.

REUNION DE TRABAJO

«En este encuentro, que podría tener el carácter de reunión de trabajo para enlazar el futuro inmediato de las reacciones económicas entre los dos países», declaró el embajador — se redactará y se firmará un acta por los presidentes de las delegaciones de ambas naciones en la que, aparte de los temas que surjan de la reunión, el Gobierno español tomará buena nota de todas las operaciones de ayuda económica, dando las máximas facilidades dentro del mecanismo establecido para los créditos de la exportación y ello, dentro del marco

del generoso ofrecimiento expuesto por el representante de nuestro Ministerio de Asuntos Exteriores en Río Janeiro.

La visita a las obras de construcción del muelle del puerto franco de Villeta, que se inician con la presencia del Embajador de España, el domingo pasado, el canje de ratificaciones del Convenio de emigración firmado el 11 de enero de 1965, y la visita a la nueva sede del Banco Exterior de España, y de las sociedades locales, se cuentan entre las actividades que desarrollará en Asunción el Ministro López Rodó, quien además, pronunciará una conferencia sobre "El desarrollo español".

Recordó el embajador Giménez Caballero que la preocupación del ministro López Rodó, por los asuntos del Paraguay y por su desarrollo económico, vienen de antes de ocupar ese alto cargo, lo que ya le valió que el Gobierno paraguayo le confiriera la Gran Cruz de la orden del Mérito Civil.

EXPECTACION EN LIMA

Lima, 9. (Efe). — Todos los periódicos limeños se ocupan de la llegada del Ministro y Comisario del Plan de Desarrollo español, don Laureano López Rodó.

El autor del Milagro español como lo califican en Lima llegará esta tarde desde Bogotá, en una visita no oficial a la capital peruana, de dos días de duración en la que se entrevistará con Belaúnde Terry y dará una conferencia sobre el tema "Resultados y objetivos del Plan de Desarrollo español", que ha levantado una gran expectación, hasta el punto

que se espera una asistencia record, sobre todo por parte de economistas y cuerpo diplomático.

«La Crónica» al referirse a la visita del Ministro español dice: «El aumento de la renta nacional "per cápita" y la mayor participación de los obreros en la renta por la sujeción de salarios, es la principal actuación de Laureano López Rodó.»

CARACAS

UN CERRO SE DERRUMBO SOBRE UN BARRIO HUMILDE

ENTRE LOS CADAVERES FIGURABAN LOS DE 6 NIÑOS

Caracas, 9. (Efe). — Nueve personas murieron hoy en Caracas al derrumbarse un cerro en el sector populoso habitado por familias humildes.

Entre los muertos por la tragedia figuran seis niños, de uno a cinco años cuyos padres perecieron también mientras dormían. El alud de tierra sepultó dos ranchos, tomando de sorpresa a sus ocupantes, nueve de los cuales no pudieron escapar. Los bomberos rescataron a un niño y a un anciano con vida, pero se hallan en grave estado.

LA «VOZ DEL SEÑOR» Chicago, 9. (Efe). — «Oí una voz misteriosa que me hablaba al oído. Era la del Señor» que me decía que matara al primer blanco que encontrara en mi camino», ha declarado Frank Dixon, un individuo de color que ha dado muerte de un balazo en la cabeza a Jesús Hernández, de 31 años, puertorriqueño, quien tomaba el fresco en la acera, junto a su casa.

Dixon fue desarmado por los vecinos de Hernández, quienes lo entregaron a la policía. Ha sido acusado de asesinato e ingresado en prisión.

AGUA MALAVELLA
AGUA MINERAL, CON GAS CARBONICO NATURAL
DIDALA: HOTELES, RESTAURANTES, BARES, COLMADOS
O FONT Y MONTEROS, 25, TELF. 23479-23484



# IMPOSICION AL HOTEL SON VIDA DE LA MEDALLA DEL BUEN GUSTO FRANCÉS

En una reunión que se celebró el lunes día 8 en el Hotel Son Vida, le fue impuesta a éste en la persona de su director, la medalla del Buen Gusto Francés.

Esta medalla servirá para demostrar más claramente la categoría de dicho establecimiento turístico, situado en un incomparable marco.

Al acto asistieron diversas personalidades, casi todas ellas relacionadas con el mundo turístico-hotelero. Entre otras se encontraban las siguientes:

Monsieur Lahillone, vicepresidente del Comité del "Bon Gout Français", don Francisco Soriano, Delegado Provincial de Información y Turismo, don Matías Mut Oliver, Delegado adjunto Provincial de Información y Turismo, don Pedro Cabrer, Presidente del Sindicato de Hostelería, don José Ferrer, Presidente del Consejo de Administración del Son Vida y el director del hotel, don Ramón Rocabrana, al que le fue impuesta la medalla en representación.

El motivo para otorgarla es principalmente la cordialidad y buen acogimiento así como la simpatía del personal.

Después de la imposición, y en la terraza del hotel tenemos la ocasión de charlar con Monsieur Lahillone, y los señores Rocabrana y Ferrer.

—¿Qué opinan de esta medalla?

—Estamos encantados con ella, ya que es de una gran categoría y además es la única que habla de amistad y amabilidad.

—¿Cómo ha sido que se la impusieran?

—Porque el Sr. Lahillone, que pasa aquí sus vacaciones ha quedado tan encantado del hotel que la solicitó.

—¿Quién las concede?

—Es una sociedad francesa. Esta es la primera medalla de este tipo y categoría que se impone en España, y estamos por ello muy orgullosos.

—¿Cuándo se entregan?

—Una vez al año, solamente. Por lo tanto no puede haber muchas.

—¿Qué significa para ustedes, que en realidad son el hotel, esta distinción?

—Es un galardón más que obtenemos. Y nos gusta, especialmente, porque habla de amistad. Y sobre todo no hay que olvidar que nos lo entrega un país, que en el aspecto turístico está en competencia con España.

Ahora, y porque es la persona ideal para contestarnos, nuestra pregunta va dirigida a Monsieur Lahillone.

—¿Cómo ve usted a la industria hotelero-turística en España?

—Me felicito de la competencia con ella, y considero que sólo con una competencia leal de este tipo se puede fomentar una buena política turística, como la que se está llevando en estos momentos.

Además —continuó— mejor prueba es, que millones de franceses vienen aquí cada año.

—¿Qué explicación nos da a este fenómeno?

—Es una cosa lógica, ya que el francés que viene aquí, paga mucho menos y tiene las mismas atenciones. Por ejemplo, en este maravilloso hotel, se paga lo mismo que en uno de Francia en el cual se

debe de plegar cada persona, su servilleta cada día —terminó poniendo esta simpática comparación—.

Y ahora queremos saber la opinión de los españoles con respecto a la competencia francesa.

—Francia puede estar en estos momentos en desequilibrio porque las instalaciones que posee ya son antiguas. Pero no

hay que olvidar que les queda algo importantísimo: es la madre de la Hostelería.

Y sobre todo, en sus comidas, que tienen "caché". Aquí aún no hemos llegado a la cocina francesa, pero naturalmente podemos llegar, o llegaremos.

¡Que sea en un futuro próximo!

SIBELY VALLE

Durante el presente mes de agosto, se pondrán a la venta y circulación en España las siguientes emisiones de sellos:

Día 8, sello con el escudo de la ciudad de Melilla, el cual hace el número 56 de esta serie y es el penúltimo de la misma. Confeccionado en huecograbado multicolor, con tirada de 4.000.000 de unidades y valor nominal de 5 pesetas.

Día 13, primer grupo de una nueva serie dedicada a mostrar diversos castillos que existen a lo ancho y largo de la geografía española.

Esta serie se inicia con un conjunto de ocho sellos, cuyos datos



## NOTICIARIO FILATELICO

### NUEVAS EMISIONES PARA AGOSTO

técnicos son los siguientes: 10 cts., Guadamur, 10.000.000 de ejemplares; 25 cts., Segovia, 9.000.000 de ejemplares; 40 cts., La Mota, 6.000.000 de ejemplares; 70 cts., Monteagudo, 10.000.000 de ejemplares; 80 cts., Butrón, 9.000.000 de ejemplares; 1 pta., Manzanares, 7.000.000 de ejemplares; y 3 pts., Almansa, 7.000.000 de ejemplares.

Esta emisión se realiza en color y a dos colores, con el mismo formato que los sellos que componen las series denominadas de Turismo, y se imprime también en hojas de veinticinco unidades. Podrá observarse que dentro de este primer conjunto de esta nueva serie que sin lugar a dudas producirá un verdadero interés tanto entre los coleccionistas na-

cionales como extranjeros interesados en el sello español, se han elegido para ser reproducidos castillos de distintas épocas y diferentes estilos arquitectónicos. Puede ser esta serie una de las numerosas que se hagan sobre este tema, pues no hay que olvidar que España, está llena de estas edificaciones militares y según los estudios llevados a cabo por la Asociación Española de Amigos de los Castillos, nada menos que en hojas de veinticinco unidades, quinientos, se conservan en bastante buen estado.

Bajo el título de Escudos de las familias nobles del Triesen Liechtenstein el próximo 6 de septiembre, pone en servicio una serie de cuatro sellos, con las siguientes características: 20 céntimos, Señores von Richtenstein; 30 cts., Junker Västli; 60 cts., Nobles von Trisun; y 1,20 francos, Señores von Schiel. Método de confección, huecograbado multicolor.

Para la misma fecha se emite el sello Europa-1966, que tiene el facial de 50 céntimos y en el figura como motivo principal una nave de vela estilizada y junto a ella, las siglas de la Conferencia Europea de Correos y Telecomunicaciones, CEPT. Impreso en huecograbado a cuatro colores.

Uruguay y en homenaje a Sir Winston Churchill ha puesto en servicio dos sellos de 40 centavos y 2 pesos, el primero para la correspondencia ordinaria y el segundo para la aérea, ambos impresos en offset y con tiradas respectivamente de 1.000.000 y 300 mil unidades. Sus dibujos son distintos, en el primero figura esta personalidad y tiene por fondo la bandera británica y el segundo junto a la efigie de Churchill, está su firma y la frase «Sangre, sudor y lágrimas», que dijo en un discurso durante la Segunda Guerra Mundial en los momentos en que Gran Bretaña luchaba prácticamente sola contra las fuerzas alemanas.

Una serie dedicada a la infancia, la componen los valores de 1, 2, 3 y 13 ct., cada uno de ellos con dibujo distinto y desarrollados de una forma totalmente infantil que hace presuponer que han sido hechos por niños. Hay uno de ellos, en especial que es un satélite artificial, rodeado por la luna y estrellas, que nos ratifica la idea que los dibujos han salido de mentes y manos infantiles.

Por último dentro de breves días, se emite una serie que lleva por título el de Flores de Jardín, compuesta por los valores de 1, 1, 2, 3, 5, 13 y 20 ct., figurando en cada uno de ellos una especie distinta. Serie en huecograbado multicolor.

# Gran éxito del concurso «Castillos en la Arena», en su segunda prueba local



Celebrada el pasado domingo en la playa de la Ciudad Jardín, donde ganó Juan José Poquet

Una perfecta organización de «Coca-Cola», con el patrocinio de «BALEARES»

Los primeros clasificados, posando para «BALEARES», después de «construir» sus castillos.

**MADRID**  
**ESCORIAL Y V. CAIDOS**  
**5 días 1.710.-**  
**7 días 2.500.-**  
**VIAJES ORTEGA, S. A.**  
 GAT 18  
 VELAZQUEZ 18 PRAI.  
 T 16206 - 23079

El éxito alcanzado en la primera prueba local del concurso nacional de «Castillos en la Arena» en Palma Nova, fue ampliamente superado en la playa de la Ciudad Jardín.

Centenares de bañistas se agruparon en torno a los niños que, bajo una perfecta organización de «Coca-Cola» realizaron admirables trabajos, lo que hizo difícil seleccionar los primeros premios.

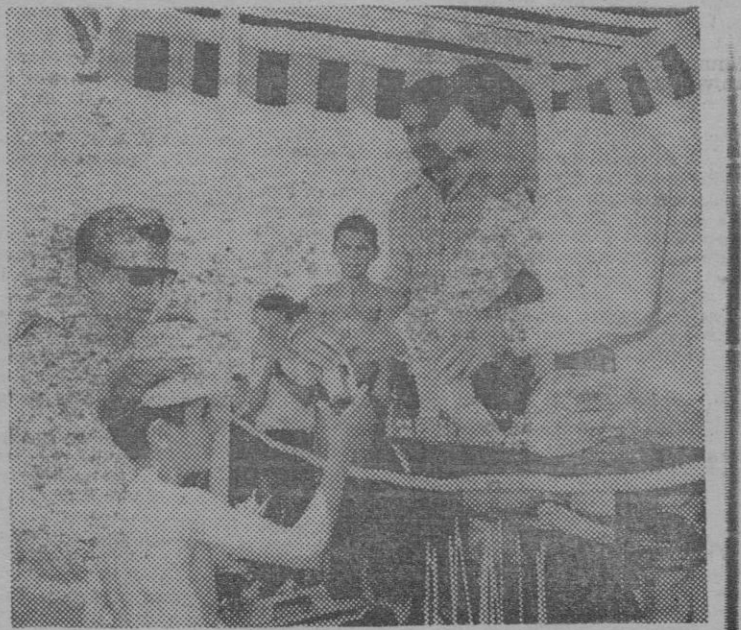
- Fallo del Jurado:
1. Juan José Poquet, de La Cabaneta.
  2. Roberto Dethorey, de Palma.
  3. José Barrios, de Valldemosa.
  4. José Díaz, de Palma.
  5. Miguel Simonet, de Palma.
  6. José Manuel Torres, de Palma.
  7. Miguel Homar, de Palma.
  8. José Ramón, de Palma.
  9. Inmaculada Pizá, de Palma.
  10. Magín Mir, del Coll d'En Rebassa.

Hasta 40 clasificados. Este elevado número de participantes, es la demostración fehaciente del auge que ha adquirido este concurso, que organizan los Concesionarios de Coca-Cola (en Palma, INCA, S. A.) con el patrocinio del diario «BALEARES».

La próxima prueba —tercera de las cuatro señaladas en el reglamento— se celebrará el domingo venidero, a las once de la mañana, en la playa de Palma, en la zona conocida por «El Arenal».

Integraron el Jurado los siguientes señores:  
 Conde de Olocau, Presidente regional de la Asociación Española de Amigos de los Castillos (que también es patrocinador del Concurso).  
 Pedro Homar, Concejal del Ayuntamiento de Palma.

Magín Barceló, Jefe de Relaciones Públicas de INCA, S. A.  
 Un redactor de «BALEARES»  
 Televisión Española filmó varios momentos de la simpática competición juvenil.



Juan José Poquet, de 12 años, recibiendo los premios como ganador absoluto, de manos del señor Conde de Olocau, en presencia del representante de INCA, S. A., don Magín Barceló.



En este montaje de Castell, hijo, pueden los lectores hacerse una idea del gentío que presenció la prueba, en la que participaron cuarenta niños y niñas, a cada cual se le asignaba un número, como pueden apreciar en la fotografía interior.



RELIGIOSAS

CULTOS PARA HOY
S. Tiburcio, mr
Cuarenta Horas
Continúan en Santa Clara, que las RR. Clarisas dedican a su Madre y Fundadora Santa Clara. Exposición del Santísimo a las tres de la tarde. A las 7,30 rezo de la Corona Franciscana, ejercicio del Triduo, sermón y reserva de S. D. M.
Otros actos religiosos
En la Merced, a las 7,30, Misa y Comunión conmemorativa para los Jueves Eucarísticos y ejercicio de reparación Eucarística con exposición de S. D. M.
Visita, etc.
A Nuestra Señora del Puig, en S. Jaime.

RADIO

RADIO JUVENTUD DE BALEARES
(Programa para hoy)
8,00: Apertura, Índice de audiciones, Editorial; 8,05: Buenos días, España; 8,15: Los oyentes programan; 9,00: La mañana es joven; 9,15: Ventana al mundo (del diario BALEARES); 9,25: Firmamento musical; 9,31: Hogar, dulce hogar; 9,45: Voces de ayer famosas hoy; 10,00: Radio Club; 11,00: Cita en la mañana (programa en cadena); 11,30: Novela de un beso; 12,00: Angelus; 12,05: Mallorca, cita del mundo; 12,40: Musical expres; 13,00: Mensaje de amistad y Radio Nacional; 13,30: La voz del campo; 14,00: Mallorca, actualidad e Inca hoy; 14,05: Aperiitivo musical; 14,15: Verano y humo; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Olimpiada; 15,00: El show de las tres; 15,30: Novela de sobrenatural, «Salomé la Magnífica» (cap. 23); 15,45: Su cantante, señora; 16,00: Radio Club; 16,30: «La montaña de plata»; 17,00: Teleobjetivo; 17,30: Concierto en las ondas; 18,00: Angelus; 18,05: Confundencias; 18,30: Cante hondo; 19,00:

El Rosario en familia; 19,30: La ballena alegre; 20,00: Novela de la tarde, «Sonata patética» (cap. 21); 20,20: Mensaje de amistad y Radio Nacional; 20,45: Trayler de «Ultima Hora»; 21,00: Audición vernácula; 21,30: Pórtico español; 22,00: Diario hablado de Radio Nacional; 22,25: Una voz en la noche; 22,30: Ventanal; 23,30: Buenas noches, mujer; 23,53: Últimos minutos; 24,00: Despedida, Oración, Cierre

RADIO MALLORCA
(Programa para hoy)

7,00: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7,02: Música al despertar; 7,20: Emisión «Adventum regnum tuum»: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7,58: Matinal Cadena Ser; 9,45: Paco Ruiz, detective privado; 10,00: La música alegre el trabajo; 10,25: Galería breve; 10,30: Radioscope; 11,30: Simpatía; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12,00: La hora del Angelus; 12,05: Para Vds., amigos; 12,30: El show de Etcétera; 12,58: Galería breve; 13,00: Lo que se canta; 13,05: Ritmos al sol; 13,10: Frontera del Sur; 13,30: Solicitados; 13,45: Hoja de calendario; 14,00: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Palma, hoy; 14,05: La noticia y el disco; 14,10: Diálogos; 14,15: Minutos desde Alemania (22); 14,20: Maurice Lagange y su acordeón; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15,00: Galería breve; 15,10: La noticia y el disco; 15,15: Los siete magníficos; 15,30: Estrellas en la sobremesa; 16,00: Mi secreto; 16,30: La impostora; 17,00: La intriga; 17,25: Consultorio Aventura; 17,32: Al sonar la campana; 18,00: Lita Streich y Lily Berchman en «voces famosas»; 18,30: Entre la espada y la pared; 19,00: El derecho de los hijos; 19,30: Ritmos al atardecer; 19,58: Galería breve; 20,00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,02: Solicitados; 20,15: Cupón del Ciego; 20,16: Brot de Taronger en música mallorquina; 20,30: Meridiano de Londres; 21,00: «La viuda alegre»; noche de ópera; 22,00: Radio

Diario

Nacional de España; 22,15: Cotizaciones de bolsa; 22,20: Sinfonía núm. 101 (Hayden); 23,00: Buenas noches con las estrellas; 24,00: Programas para mañana y cierre de la emisora.

RADIO POPULAR
(Programa para hoy)

8,00: Apertura; 8,03: Alegre despertar; 8,15: Buenos días; 8,20: Una orquesta cada día; 8,30: Mañanitas; 9,20: Boletín meteorológico; 9,30: Antena del mundo; 9,50: Saligramas; 10,00: Radiosistema; 10,30: Treinta minutos Logan; 11,00: Variedades del aire; 11,30: El mercado al día; 11,40: Notas para su agenda; 11,50: Lo oír y lo cantar; 12,00: La hora del Angelus, Lectura de programas; 12,05: Almanaque; 12,09: Un minuto para sonreír; 12,10: Compro y cambio; 12,30: Radiodifusión; 13,00: La hora del aperitivo, Información meteorológica; 13,15: La voz de la Iglesia, Noticiero católico; 13,25: Saludos, amigos; 13,55: Noticiero del deporte; 14,00: Buenas tardes, Mallorca; 14,25: Su canción; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero insular; 15,00: Radiodifusión; 15,35: Club del disco; 16,00: Despierte a sus pequeños; 16,10: Fiesta de España; 16,20: Bolsa del trabajo; 16,30: Música pasada por agua; 17,15: Servicio informativo; 17,20: Cartelera de espectáculos, Lectura de programas; 17,25: Niñolandia; 17,40: La vuelta al mundo en alta fidelidad; 18,05: Burbujas; 19,00: La zarzuela; 19,35: Audición escandinava; 20,05: Del pentagrama a la fama; 20,45: Santo Rosario en familia; 21,00: Notas y avisos; 21,05: Panorama deportivo; 21,15: Noticiero local; 21,30: ¡Hola!; 21,45: Hemos leído para usted; 21,50: Melodías de siempre; 22,00: Radio Nacional de España; 22,15: Boletín meteorológico; 22,30: Rumbo a la madrugada; 23,15: Rincón de los sueños; 24,00: Lectura de programas y cierre.

BOLSA

CAMBIOS DE BOLSA, FACILITADOS POR EL BANCO DE BILBAO

BOLSA DE BILBAO
Acciones.—Banco de Vizcaya, 1.055; Banco de Bilbao, 933, 1.015; Banco Industrial de Bilbao; Electra de Viesgo, 188; Iberduero, ords., 430; Naviera Aznar, 76; Nitratos de Castilla, 93; La Papelera Española, 114; SEFANITRO; Unión Química del Norte de España, 127; Seguros Aurora; Altos Hornos de Vizcaya, 62; Auxiliar de Ferrocarriles, 89; Babcock & Wilcox, 104; Basconia, 138; Duro-Felguera, 40,50; Euskalduna, 76; Indust. Asturiana «Santa Bárbara».

BOLSA DE MADRID

Deuda Permanente Interior 4% E/1951, 97,50; Deuda Permanente Exterior 4% E/1951, 103,65; Deuda Amortizable 3 1/2% E/1951, 101,25; Deuda Amortizable 4% E/15-11-51, 104; Cédulas Banco Hipotecario España 4% exentas, 99,75; Cédulas Banco Crédito Local 4% lotes viejas, 100,75; Acciones Banco Exterior de España

BOLSA DE BARCELONA

Acciones.—Sociedad. Gral. de Aguas de Barcelona, 292; Asfaltos y Portland «Asland», 280; Catalana de Gas y Electricidad, 185; CROS, S. A., 218; Sdad. Española Carburos Metálicos, 324; Fomento de Obras y Construcciones, 210; Motor Ibérica, S. A., 512; Maquinista Terrestre Marítima, 81; Industrias Agrícolas, 319; Tabacos de Filipinas, 319; Cía. Transmediterránea, 152.

TELEVISION

SOBREMESA

1,45: Carta de ajuste; 2: Apertura y presentación; 2,02: Avances de Telediario; 2,05: Nuestro tiempo; 2,30: Panorama de actualidad; 3: Telediario; 3,20: España al día; 3,30: Novela (presenta: «Los millores del difunto James Gloucester», cap. III); 3,50: Revista para la mujer; 4: Siete, siete; 5: Despedida

RADIANT

Gregory

EMISION CULTURAL

7: Carta de ajuste; 7,25: Presentación y avances; 7,30: Francés; 7,55: Entrada libre; 8,04: El rey de Tailandia.

EMISION DE NOCHE

8,20: La familia por dentro; 8,50: Dibujos animados; 9: La palabra mas larga; 9,30: Telediario; 9,45: Avances; 9,47: Encuesta; 10,15: Estudio I; 11,45: Telediario; 12: El alma se serena, el programa de mañana meditación y cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Buen tiempo. Brisas Buenas mar.

OBSERVACIONES

Máxima: 29 a las 14. Mínima: 19,4 a las 6. Humedad: 62 por 100. Insolación: 12 h. 30 m. roes de Manacor, 178, Teléfono 14138; Jiménez, Calvo Sotelo, 472 (Porto-Pi), Teléfono 31386; Lladó, Aragón, 416 (Ca'n Capas), Tel. 16719; Llull, Barrera, 51 (Son Españolet), Tel. 33322; (\*) Morell, Lulio, núm. 28, Tel. 11564; Roca, Calvo Sotelo, 698 (San Agustín), Tel. 32031; Sastre, Fray Luis Jaume, 168, Tel. 51457; Sbert, Conquista, 4 (final San Miguel), Tel. 21425; Solivellas, San Magín, 114 (Sta. Catalina), Tel. 31828.

CASA CODINA

PARA DEPORTES (JUNTO AL BORNE)

Galerías Avenida, 14 General Mola, 22 PALMA

COCO MENESES

FARMACIAS

(De 9 mañana a 10 noche)

Canals, Avenida Alejandro Rosselló, 71, Tel. 26817; Carrió, Plaza Hornabeque, 10, Teléfono 34036; (\*) Castañer, Plaza Pío XII, 11, Tel. 11534; Esteva, Mariner Moll, 34 (Son Cotoneret), Tel. 30322; Fornés, Bolsería, 1 (final calle Colón), Tel. 12242; (\*) Grimalt, Héna, 452; Banco Central, 1.255; Banco Español de Crédito, 985; Banco Hispano Americano, 823; Hidroeléctrica del Chorro, 166; Hidroeléctrica Española, 323; Saltos del Sil; Sevillana de Electricidad, 211; Unión Eléctrica Madrileña, 209; El Águila, S. A., Fábrica de Cervezas, 320; Sdad. General Azucarera de España, 105,5; Española de Minas del Rif; Minero Siderúrgica de Ponferrada, 306; C. A. M. P. S. A., 174,75; Tabacalera, S. A., 186; Española de Construcción Naval; Unión Española de Explosivos, 138; Hidro-Nitro Español; Cía. Española de Petroleos, 414; Unión Resinera Nacional, 158; Cía. Telefónica Nacional de España 164; S. N. I. A. C. E., 153.

(De 10 noche a 9 mañana)

(\*) Vanrell, Jaime II, 107 Tel. 12126.

(Abiertas hasta las 12 noche)

Canals, Avda. Alejandro Rosselló, 71; Esteva, Mariner Moll, 34 (Son Cotoneret).

(\*) Tienen servicio de oxígeno. SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio Urgencias Medicina General Palma -Excepto Suburbios-

Diario nocturno de 9 noche a 9 mañana.

Domingos y festivos de 9 mañana a 9 noche.

Teléfonos: 30.946, 30.947 y 30.948.

En Residencia Sanitaria S. O. E. (Son Dureta).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos

Servicio permanente Vía Roma 29 Teléf 11229.

CUPON DEL CIEGO

055

(De 10 noche a 9 mañana)

(\*) Vanrell, Jaime II, 107 Tel. 12126.

EN TODO ORIENTE NO HUBO JAMAS LADRON TAN HABIL NI HOMBRE TAN SEDUCTOR...

HOY ESTRENO



DIRECTOR: MARIO AMENDOLA

EL LADRON DE DAMASCO

TONY RUSSEL LUCY GILLY GIANNI SOLARO RENATO BALDINI

¡ESPECTACULAR!

¡DIVERTIDA!

EN EL MISMO PROGRAMA:

LOS GATOS NEGROS

Aut. todos los públicos

AEROPUERTO Dentro de pocos días llegará el primer DC-9 a Palma

Regresó de Mahón el Capitán General

No fue una jornada muy interesante la de ayer. Ni mucha ni poca gente, ni momentos pintorescos ni tampoco escenas sin atractivo. En general estos términos son tan desagradables, precisamente por estar perfectamente en medio, por no inclinarse ni siquiera una milésima hacia uno u otro extremo.

Estos son por lo general los días de que está plagado el invierno, pero en verano casi no abundan, pero uno de esos escasos días fue el de ayer.

Cuando luego de una jornada así de larga y así de insulsa me siento a la máquina, empiezo a ordenar ideas y no termino nunca, porque no hay casi nada que ordenar, ya que ha sido muy poco lo visto y oído.

VOLVIO

En la tarde, cuando todavía el sol quemaba muy fuerte, regresó de Mahón el Capitán General de Baleares, que como recordarán, se marchó el día anterior a la isla vecina.

Momentos antes había visto entrar otro de los consabidos grupos de pasajeros norteamericanos, que no fallan ya en ninguna tarde. Suelen venir en conjuntos de quince o veinte personas y cuando llegan a Mallorca ya llevan varios miles de kilómetros y docenas de ciudades a cuestas.

LLEGADA

Hoy debe de llegar la nueva avioneta para el aeroclub de Baleares. Se trata de una de las seis que ha cedido el Ministerio del Aire, y que vendrá procedente de Albacete, pilotada por el Teniente Coronel Esteva. Quien deberá viajar en las primeras horas de hoy hacia Albacete, en otra de las avionetas que ya pertenece al aeroclub y que estará pilotada por don Mario Muñoz.

Como solamente se trata de ir y volver con el nuevo aparato, creo que los dos pilotos estarán de vuelta al caer la tarde.

CIFRAS

Ya les he contado que la oficina de Información y Turismo, ahora se mantiene a disposición del público desde muy temprano en la mañana, hasta que anochece, gracias al aumento del personal.

Conversaba con el señor Feroselle, acerca del movimiento que tienen, y me contaba que calcula unas docientas a doscientas veinte consultas diarias durante las últimas semanas.

Los pasajeros no solamente se acercan a pedir folletos turísticos o informes sobre la hora en que llegará un avión; sino también preguntas por hoteles tanto de Mallorca como de la Península; o por calles en Palma; o las cosas más raras en los idiomas más difíciles.

LONDRES

Un grupo de empleados de una importante compañía londinense, cuyo nombre es Barcherat,

y que desplazará a sus miembros (acompañados muchos de sus familias), hacia Mallorca, con la finalidad de que pasen sus vacaciones, han empezado a llegar.

Quincenalmente vendrá un grupo y se marchará otro. Ya podrá ofrecerles mayores informes sobre estos interesantes viajes organizados por aquella firma inglesa.

UN DC 9

Todos estamos pendientes de conocer los DC 9 y ahora puedo decirles que pronto llegará uno a nuestro aeropuerto. Se trata de un DC 9 de la compañía Swissair que seguramente vendrá procedente de Zurich.

Como esto es un acontecimiento para nuestro ambiente aéreo, cumpto con hacerles conocer la novedad. Y en su momento oportuno les preciaré detalles o les haré una descripción (más bien apreciación muy particular del aparato en mención).

DELEGADO

Procedente de Madrid, llegó el delegado general para España de la compañía SAS, y acudió a recibirle don Fermín Quiñones, delegado de la misma compañía para Mallorca.

En uno de los cinco o seis aparatos que vi llegar de Londres, vino un señor llamado Karl Anthony Plockensurten Brackbotson, como me costaba tanto referir este kilométrico nombre, no me quedó más remedio que anotarlo, y por esa razón, y por curiosidad, otro poco, se los doy a conocer.

INTERES

Ya ustedes están bien enterados de que se prepara una excursión hacia Frankfurt, para presenciar los campeonatos mundiales de ciclismo, que este año se realizarán en dicha ciudad.

De lo que me enteré ayer es de que hay muchos aficionados a este deporte muy interesados en ver a las estrellas mallorquinas de la prueba de medio fondo, y harán la excursión a Alemania, como el año pasado la hicieron a San Sebastián.

Este tour que se realizará entre el 30 de agosto y el 5 de septiembre, es organizado por Viajes Barceló y se utilizarán los boeing de Lufthansa.

PREPARATIVOS

Desde hoy, que es el centro de la semana, ya se empieza a calcular lo que irá a ser el fin, o sea posibilidades —muchas— de volver a superar el record de pasajeros.

Hoy es San Lorenzo, y yo, desde ayer me encuentro casualmente con los Lorenzos que conozco. El primero ha sido don Lorenzo Ordinas, director del Catering y restaurante del aeropuerto, a quien volveré a ver hoy para felicitarle, así como a todos los demás Lorenzos que conozco.

Y justamente con el fin del folio hemos llegado al fin de las novedades del aeropuerto. Será hasta mañana.



El desfile de ayer tarde de la casa Alta Costura Francesa Scali, constituyó una sorpresa a causa de su doble cometido: mostrar los modelos de su colección de verano, los del último momento estival de París, y las primicias de la próxima temporada de invierno.

Entre los modelos más recientes de verano de las principales casas francesas, destacaban varios vestidos camiseros de gasa «pongee» de seda natural estampada en colores atractivos, pero al mismo tiempo suaves y discretos de corte clásico, rectos para llevarlos con o sin cinturón, femeninos y señoriales.

El signo más destacado de los modelos del próximo otoño-invierno, es la simplicidad y la sobriedad. Altos escotes por delante y bajos, a veces hasta la exageración, por la espalda, sisas acentuadas en los sin mangas, piezas en la parte alta estilo camisero, que a veces se combinan con buena fortuna con una intención imperio, intención que se convier-

LA MODA EN "Baleares"

PAULINE SCALI, PRESENTA SU COLECCION DE VERANO

Y LAS PRIMICIAS DE LA DE OTOÑO-INVIERNO

te en plena realidad en los trajes de tarde y de noche, frecuentemente solo en una parte, o sea delante, o sea detrás.

Los vestidos con cuello drapeado alto, abrochado a un lado, detrás o a un lado de la espalda de arriba abajo, con botones grandes, siempre planos y de color idéntico al vestido, forrados algunas veces, con cinturoncito muy pequeño, y con bolsillos aplicados

o interiores, pero siempre con bolsillos.

A veces, estos vestidos de lana no tienen ni cuello, solamente unos bolsillos y unos cortes que dibujan el cuerpo sin ceñirlo.

En algunos de los abrigos se nota que la línea sigue más de cerca al cuerpo que los de temporadas pasadas, sin ceñir, y ensanchándose la falda, un poco al estilo «redingote».

Otros, de pleno invierno, amplios y envolventes, con un aire cálido y abrigado de colores claros pero bien invernales de tejidos mullidos y suavísimos, parecen deportivos, pero en realidad, según se lleven los complementos, son aptos para todas las horas del día.

Tanto en los vestidos como en los abrigos, la moda actual tiende a la síntesis de lo más inmediato y ya irremediamente pasado.

Algunos cortes recuerdan a Courreges algunos estampados o combinaciones de colores el Op Art. La falda es corta en algunos modelos muy juveniles, pero de medida conveniente en la mayoría de los modelos aptos para adultas.

Un resumen de lo más destacado en la moda últimamente, pero perfeccionado y depurado, es lo que en esta colección de gran estilo nos ofreció la casa Scali, como anticipo de lo que será la moda de 1967.

Mercedes V. MESTRES

JEFATURA DE TRAFICO

131 accidentes se registraron en la provincia en el mes de Julio

Ocasionaron cuatro muertos y ciento ochenta y ocho heridos

La Jefatura Provincial, en su intento de inculcar a todos los usuarios de las vías públicas, la necesidad de que la prudencia, la disciplina y la cortesía sean los principios básicos que rijan el tráfico tanto en población como en carretera, da a conocer la relación de accidentes registrados en esta provincia, durante el ppdo. mes de julio:

ACCIDENTES EN

CARRETERA

Número, 69.  
Con víctimas, 61.  
Sólo daños materiales, 8.

Víctimas

Muertos, 1.  
Heridos, 110.

Causas

Infracciones, 62.  
Averías, 62.  
Estado de la vía, 2.  
Otras causas, 3.

Vehículos implicados

Camiones, 8.  
Autobuses, 3.  
Turismos, 60.  
Motos, 31.  
Ciclomotores, 5.  
Carros, 1.

ZONA URBANA

Número, 62.  
Con víctimas, 54.  
Sólo daños materiales, 8.

Víctimas

Muertos, 3.  
Heridos, 78.

Causas

Infracciones, 60.  
Averías, 1.  
Otras causas, 1.

Vehículos implicados

Camiones, 6.  
Autobuses, 4.  
Turismos, 50.  
Motos, 32.  
Ciclomotores, 9.  
Carros, 1.

A efectos de la presente estadística se considera como «muerto», la persona que hubiera fallecido en el momento del accidente o durante las 24 horas siguientes.

SOCIEDAD

Ingreso

Ha ingresado en la Academia General de Farmacia, en Toledo, el joven farmacéutico palmesano don Mariano Tarongi Fuster.

Nuestra cordial enhorabuena.

De viaje

Regresó de su viaje a la Costa Brava, doña María Vaquer de Frontera.

También regresó de su viaje a Londres, don Damián Frontera Homs.

Petición de mano

Por doña Isabel Molinas Fornés, Vda. de Quintana y para su hijo Pedro (Teniente de Infantería), ha sido pedida a doña Isabel Gallardo Iñiguez Vda. de Andreu, la mano de su hija María Luisa. La boda se celebrará próximamente.

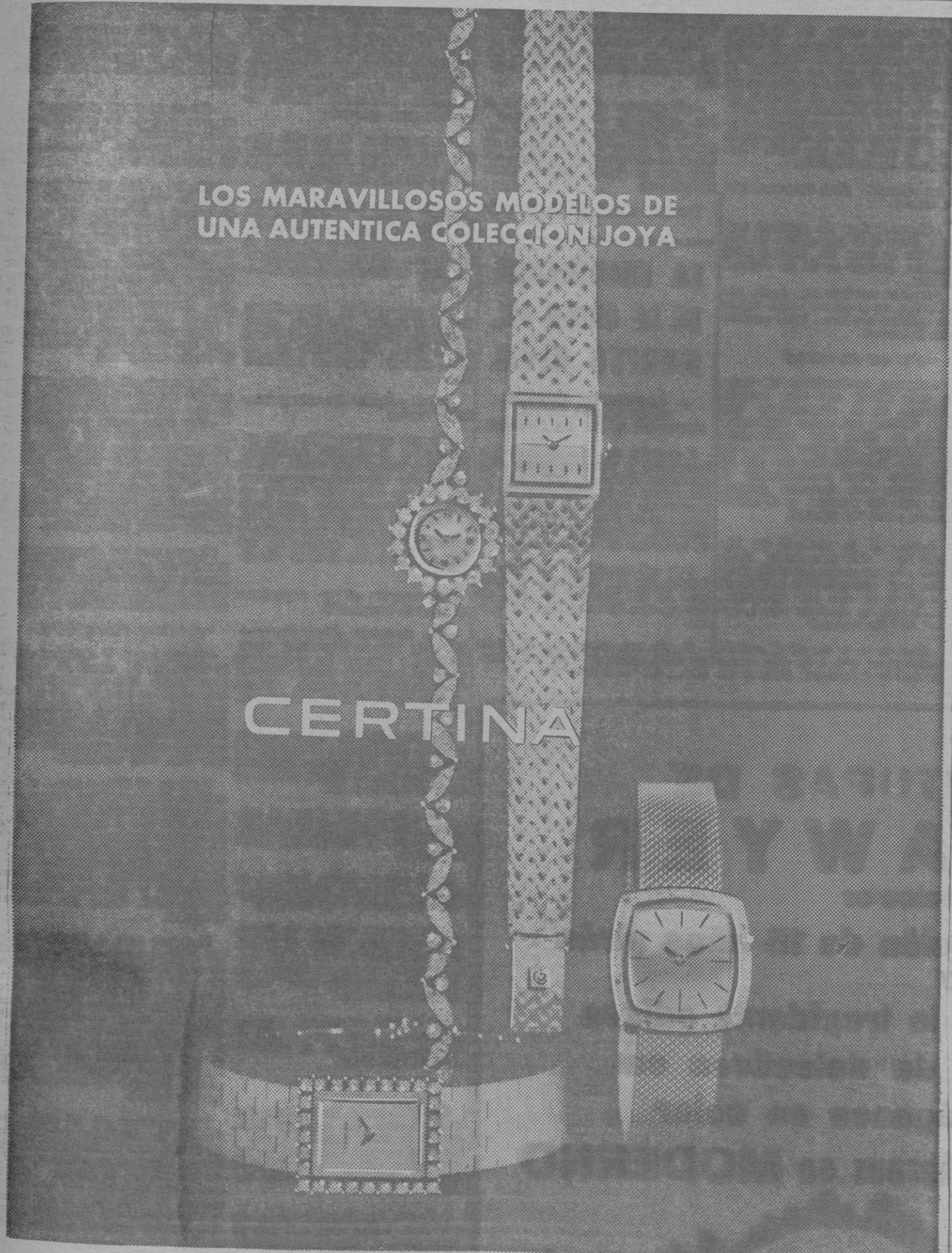
PARROQUIA DE SANTA CRUZ

FIESTA EN HONOR DE SAN LORENZO

En la Cripta de la Parroquia de Santa Cruz, se celebrará hoy solemne fiesta a su titular San Lorenzo.

Por la mañana de 7 a 9. Misas rezadas. Por la tarde a las 7,30, Misa Mayor con sermón panegírico del Santo.

Cuando se sienten escalofríos o aparece la «carne de gallina» o se tenga una transpiración abundante, no se debe entrar en el agua.  
LA F.B.S.S. ADVIERTE:



LOS MARAVILLOSOS MODELOS DE UNA AUTENTICA COLECCION JOYA

CERTINA

AUTENTICAMENTE MONTADA EN ORIGEN

Modelos joya en oro montados, desde Prtas. 7.978

Sin duda entre los variados modelos de esta extraordinaria colección joya, se halla el que Vd. esperaba encontrar. Autenticamente montada en origen, por los mejores especialistas europeos, esta maravillosa colección, está en la línea de las más selectas novedades internacionales de joyería. Su precio... será para Vd. una agradable sorpresa y la joya CERTINA que lleve en su muñeca, acreditará durante largo tiempo, su buen gusto y elegancia.

PARA LA COMPRA DE SU NUEVO RELOJ SOLICITE SIEMPRE EL CONSEJO DE UN RELOJERO DE GARANTIA Y EXIJA LA AUTENTICIDAD Y CALIDAD DE ORIGEN CERTINA

CERTINA   
AL ALCANCE DE SU PRESUPUESTO



Ayer noche en el Club Universitario

UNA INTERESANTE «REVISTA ORAL»

El Club Universitario en su deseo de brindar su tribuna abierta a los distintos universitarios mallorquines, ofreció ayer su 5.ª Revista Oral.

Los temas a tratar encerraban un gran interés y el público asistente no salió defraudado. Para comenzar Antonio Torrens, vicepresidente del club, desarrolló un pequeño editorial sobre la futura Universidad en Mallorca, analizando el problema desde dos puntos de vista: el económico y el cultural.

Señaló que económicamente era necesaria, dado los enormes esfuerzos económicos que suponen el estudiar en la Península a los mallorquines; desde el otro punto de vista, el cultural, señaló que no tenía ninguna necesidad apremiante su implantación. A continuación la Srta. Myriam Buades nos sorprendió con una agudísima visión de la situación de los jóvenes ante el futuro político español, señalando que diver-

sas circunstancias nos han llevado al inhibicionismo, a prescindir de la política mientras esta no turbe nuestro bienestar. Maximiliano Morales, por su parte, trató del radiofonismo juvenil, señalando en el transcurso de su exposición los problemas que plantea la comercialización de la radio, el fenómeno radiofónico con sus distintos estilos y el futuro del radiofonismo juvenil en España. Se charla estuvo animada y co nejmplares reales grabados en cinta magnetofónica.

Por último José Cortés, estudiante de Ciencias Económicas, nos presentó la evolución de los sistemas económicos, sus distintos modos de procurar un producto máximo con un mínimo empleo de medios, y su relación, muchas veces decisiva, con la política.

Siguió a cada exposición un animado coloquio sobre los temas tratados en el que los asistentes pudieron aclarar conceptos y discutir otros.

FIESTAS PATRONALES QUE LA PARROQUIA DE NTRA. SRA. DEL REMEDIO (MOLINAR) DEDICA A SU PATRONA

Días 11 y 12

A las 9 noche.— Partidos de balonmano, baloncesto y atracción del palo enjabonado con un magnífico pollo, en el campo parroquial de deportes.

Día 13

A las 10 noche.— Teatro Regional: «Herencia d'en Toni Fobiole» de A. Torrandell por un grupo de antiguos y prestigiosos Aficionados de la Parroquia.

Día 14

XIV Homenaje a la Vejez, con Misa de Comunión a las 9 y desayuno para los ancianos.

A las 11.— Carreras pedestres.

A las 19.— Acto Público de Homenaje a la Vejez

A las 22.— En el campo Parroquial de Deportes: Gran Festival Popular, con actuación de Los Mademosa, Xesc Forteza, Anto-

nio Amaya, Antofina Monterrey, Guerrido del Río y los Conjuntos musicales: Los Excelentes y Los Búhos.

Día 15

Fiesta de la Titular: Ntra. Sra. del Remedio. A las 9.— Misa solemne cantada, con sermón de la Virgen del Remedio por el Rvdo. señor don Juan Cirer, Cura-Economo de Sta. Eulalia.

A las 11.— Pruebas subacuáticas y Travesía a nado del Portixol.

A las 17.30.— En el Campo del Molinar, reñido partido de fútbol entre los equipos: C. D. Rotlet y C. D. Molinar, Sub-Campeón de Baleares (Aficionados).

A las 21.30.— Partido de baloncesto. Reparto de Trofeo a los vencedores de las distintas competiciones y gran traca final.

Encuesta sobre el «Clergyman»

ADAPTACION A LOS MODERNOS TIEMPOS. - PRONTO SE GENERALIZARA. - UNA MEDIDA BIEN ACOGIDA EXISTE CIERTA OPOSICION

MADRID. — (Servicio especial de PYRESA, por Ricardo DIAZ-MANRESA). — A los sacerdotes, desde ahora, les va a resultar más caro vestir de «clergyman» que de sotana. En cuanto decidan encargar el nuevo traje autorizado en las diócesis de Madrid, Barcelona, Pamplona, Albacete, Sevilla, Córdoba, Gerona y Huesca tendrán que desembolsar 550 pesetas más por él que por una sotana de tejido de igual calidad.

Me lo ha dicho D. Jerónimo Vallejo Maesso, que es el único sastré especialista en «trajes eclesiásticos» que hay en Madrid. Al menos, es el único inscrito como tal en la Sociedad de Sastrés. Su familia hace 50 años que se dedica a esto y él personalmente desde hace 40 años. Así que tiene bien probada su experiencia.

Le pregunto, para empezar, por la sotana.

—Sotanas hay de muchos precios. Pero el 80 por ciento de mis clientes la usan de 2.220 ó 2.500 pesetas, porque es la de calidad media.

Ahora el «clergyman», según sus cálculos, va a costar —con tejido de calidad similar— 3.000 pesetas por lo menos.

—¿Por qué esa subida?

—Porque confeccionar un traje es más difícil que una sotana. Además en el «clergyman» hay que utilizar entretelas especiales, mano de obra más cualificada, pantalonerías, etc. Pero no es sólo por eso. También hay que ser especialista para confeccionar el «pecherín» con botones negros, que vale 400 pesetas, y el sobre-cuello, otras 150 pesetas.

Aunque en la diócesis de Madrid hay 1.700 sacerdotes, tiene 5.000 clientes porque trabaja también para comunidades religiosas.

—¿Pero es que las comunidades religiosas también van a utilizar el «clergyman»?

—Exactamente no sé si podrán usarlo para salir a la calle como los demás sacerdotes. Pero a mí

me encargan. He hecho muchos «clergyman» a mercedarios, agustinos, jesuitas. Casi siempre era para salir al extranjero.

Porque antes era poco menos que obligatorio en la maleta de los que salían de España.

—Así que esto no es nuevo para usted.

—Ah, no. Desde mucho antes que pensarán adoptar aquí el traje, estaba yo harto de hacerlos.

Porque resultaba, según me dice, que en algunos países no dejaban entrar a los curas con sotana.

—¿Y cuántos de sus clientes le han encargado el «clergyman»?

—El 75 por ciento de ellos. Algunos ya antes de que entrase en vigor la autorización porque sabían que no podía tardar. Eran los jóvenes.

También trabajaba mucho para

LA ENCOMIENDA DE LA ORDEN DEL MERITO CIVIL

A LAMBERTO CORTES, SECRETARIO DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA

A petición del Ministerio de Información y Turismo le ha sido concedida a nuestro compañero el Secretario de la Asociación de la Prensa de Palma de Mallorca y Redactor de Diario Mallorca, don Lamberto Cortés, la Encomienda de la Orden del Mérito Civil.

Con tal motivo ha recibido la felicitación del Ministerio y también la del Director General de Prensa, don Manuel Jiménez Quiles.

Reciba con tal motivo la sentida felicitación de cuantos trabajamos en «BALEARES».

provincias. Principalmente para Barcelona, Vizcaya y Cádiz. Hasta de pueblos le pedían el nuevo traje porque los clientes que en Madrid lo siguen conociendo durante toda la vida. Y sigue trabajando más que nunca.

—Pero el 75 por ciento de 5.000 representa nada menos que 3.750 y no creo que 3.750 trajes se puedan hacer así de golpe...

—Hombre, los 5.000 son mis clientes habituales pero ten en cuenta que llevo haciendo «clergyman» desde el mes de mayo. Normalmente trabajo con 300 clientes. Pues bien: he tenido que rechazar la mitad de ellos porque me era imposible atenderles. Todos lo querían para este mes.

Tan imposible le ha sido que, por primera vez, desde hace muchos años, se ha tenido que quedar en Madrid, sin vacaciones.

—Mire usted: como soy el especialista, muchos sacerdotes me han pedido, por favor, que les hiciera el «pecherín» y ya ellos se comprarían el traje por otro lado.

—Tan difícil es el «pecherín» o chaleco?

—Es que no hay especialistas. Hasta el punto que hace poco, cuando la Exposición en el Museo de la Ropa, me pidieron que hiciera algunos modelos eclesiásticos.

—¿Qué número de «clergyman» hacía antes?

—Cuente usted a todos los misioneros y a algunos sacerdotes más que tenían que viajar. Haría 500 al año. Por cierto que en una ocasión me encargaron tres y como era imprescindible que estuvieran para una fecha determinada tuve que seguir trabajando y no pude velar el cadáver de mi madre, que había muerto de repente.

Le pregunto si los sacerdotes querían la innovación.

—La deseaban fervientemente. Yo creo que se impondrá totalmente en España. La renovación era casi necesaria porque habían empezado los síntomas. Jerseys encima de la sotana, guayaberas, etc.

Me dice también que pregunta a todos sus clientes si quieren el «clergyman» de solapas cruzadas o de una fila, si desean aberturas en la chaqueta o no.

—El noventa por ciento lo prefieren de una sola fila de botones. La mayoría de los jóvenes piden aberturas.

Igual que se llevan sotanas de alpaca y de tergal, habrá «clergyman» de verano y de invierno.

—Como cosa curiosa le puedo decir que todos piden el tergal. ¿Sabe por qué? Porque no se arruga y ellos «no tienen tiempo de planchar ni muchas veces nadie que se lo planche».

Ahora está entregando algunos pedidos de ¡Mayo! Su jornada de trabajo, después de la autorización, es agotadora.

...

Por otra parte, he hablado con otros sastrés que me han dicho que la decisión también afecta a los seminaristas. Que ellos ya les han hecho «clergyman». Opinión que ha reafirmado el señor Vallejo.

—Ya me han llamado de los seminarios. Usted sabe que los seminaristas, al llegar a ciertos cursos, tienen obligación de vestir igual que los sacerdotes. Así que lo que afecta a los consagrados, les afecta a ellos.

Me he dado una vuelta por uno de los barrios típicos de Madrid: modernos, de casas iguales habitadas por emigrantes campesinos y con muchos habitantes. El Barrio de El Pilar tiene ya 40.000 habitantes y sólo dos parroquias. Cuatro sacerdotes las atienden. He hablado con uno de ellos, con el padre Sanabria.

—Soy totalmente partidario del «clergyman».

—¿Qué usted si ustedes salieran con él a la calle?

—Indudablemente se produciría una conmoción. Pero nosotros lo tenemos ya hecho y saldremos con él el 15 de septiembre. Durante el tiempo que falta haremos una campaña de adaptación explicando motivos que nos inducen a aceptarlo.

Tiene mucho contacto con párrocos de otros barrios y hasta de suburbios: la mayoría coinciden y saldrán a la calle con el «clergyman».

—En general el ambiente que encontramos es de oposición, pero se aceptará. La sotana, creemos que significa distanciamiento, alejamiento.

Además, y esto sí que lo dicen todos, la sotana es molesta y poco limpia y es como una barrera para el diálogo con el obrero.

—El traje no significa, como dicen muchos, «que se cambia de religión»: es una adaptación a los tiempos que vivimos. «Es un traje más humano. Confiamos en la gran juventud que existen en los barrios. Ellos están de acuerdo». Creen que la mujer se opondrá más que el hombre, aunque sienta mayor curiosidad.

He preguntado a otros sacerdotes del Barrio de Salamanca, que no han querido dar sus nombres.

—Por estas zonas más adineradas, con familias que viven aquí muchísimos años, más tradicionales, tenemos más temor. Hemos observado más oposición. La mitad de las personas con las que hablamos se muestran reacias a aceptar el «clergyman», pero nosotros lo vamos a usar, claro.

Piensen que así desaparecerá el sentido de privilegio, aunque esperan que algunas personas —¡por eso!—, por un simple traje, se retiren temporalmente de la iglesia.

—¿Lo tienen encargados ya?

—Desde luego. Y creemos que a la larga no se usará el «clergyman» puro. Que se suprimirá el «pecherín» o chaleco. No es que nosotros queramos camuflarnos, pero sí hacernos iguales a los demás hombres. En el fondo, no nos importa que nos pongan un cartel que diga «Es sacerdote».

Y ahora, el último tema, el que está en muchos labios del pueblo: «Siempre vistiendo con sotana y hasta eso van a cambiar». No es de siempre porque el «clergyman» no representa novedad, ya que ha existido varios años que muchos sacerdotes extranjeros lo usan habitualmente y muchos nacionales cuando salen fuera de nuestras fronteras.

Pero hay más. A finales del siglo XVI apareció el primer vestido que distinguía al clero (Es decir, que hasta entonces iban vestidos igual que los seglares). Pero la novedad se quiso imponer muchos años antes: en el siglo V un obispo galo trató de imponer «algo distinto» pero el Papa Celestino no le contestó: «Si hemos de distinguirnos del pueblo y de los demás, sea por la doctrina y no por el vestido».

Sin embargo en el clima de Trento, los símbolos provinciales de Milán, con Carlos Borromeo al frente, imponen en Italia el vestido tradicional, la clásica sotana, que según se puede ver no es tan clásica. El siglo XIX la consagra: la visten todos los sacerdotes y se dan normas para su general utilización.

La resistencia que hay actualmente por parte de algún sector de sacerdotes por vestir el «clergyman», la hubo entonces por aceptar la sotana. Sobre todo, en algunas zonas rurales.

No es, pues, problema de sastrés, ni de comodidades. Es problema de adaptación a los tiempos nuevos. Y piénsese que los apóstoles iban vestidos de «paísanos».

Así que figúrense qué «novedad» más vieja...

Para empezar Vd. verá LAS AVENTURAS DE TOM SAWYER en technicolor la maravillosa reposición de 15 años atrás y luego se proyectará la trepidante odisea de 5 aprendices de detectives en espléndidas imágenes en color Mañana en RIALTO, Viernes en MODERNO

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA S.A. presenta



Tol. todos los públicos

RECOGIDA DE ALMENDRAS

Le será fácil con poco personal empleando telas de malla de plástico. Depósito en: ALMACENES ARAGON Aragón. 33. Teléfono 13440



# HA VUELTO A NORMALIZARSE EL TRAFICO EN SAN JUAN

SAN JUAN, 9 de Agosto.— (De nuestro corresponsal JAUME). — A consecuencia de los trabajos que se realizaban en la carretera Palma-Artá, en el tramo entre Montuiri y Villafranca a la altura del km. 36 fue desviado por San Juan, hacia Montuiri, todo el tráfico en dirección a Palma.

Nuestra villa, al igual que otras del interior de la isla, que vive al margen de la influencia del turismo y todas sus consecuencias, se ha visto por unos días metida en gran agitación.

Nos hemos dado cuenta de la magnitud de vehículos motorizados que ruedan por las carreteras de nuestra isla. Día y noche los ruidos han interrumpido la tranquilidad acostumbrada.

Largas hileras de vehículos desfilaban por nuestras calles convertidas en carreteras, multitud de discos y señales de tráfico, cambiaron por completo nuestro pueblo y algunos por primera vez, pasaron por San Juan, a raíz de esta desviación.

Ha sido muy espectacular, especialmente para aquella gente de edad avanzada que ya llevan años sin salir del pueblo. Los primeros días contemplaban por las tardes, lo que jamás hubieran soñado en sus juventudes. Nos contaba admirado uno de ellos, que tuvo la idea de contar el número y nos aseguró que en menos de dos horas había contado hasta 400 vehículos.

Para muchos era motivo de orgullo ver desfilan por nuestras calles tanto tránsito, mientras que para otros, era motivo de queja, por la dificultad que suponía circular por la calle.

Terminados los trabajos de arreglo de la carretera, ésta ha vuelto a quedar abierta al tráfico y en nuestra villa ha renacido la calma a que estábamos acostumbrados, y ahora, después de conocer esta enorme agitación de manera patente, valoramos y apreciamos más que antes la tranquilidad de nuestras calles.

## EXCURSION

### CONMEMORATIVA

Para el venidero domingo, la Peña Motorista local, anuncia una excursión extraordinaria de la primera que realizó hace diez años, el 19 de agosto de 1956.

El itinerario será el mismo, que se realizó en aquella ocasión o sea se saldrá de San Juan hacia Inca, donde en un céntrico celler, podrán unirse a las ocho y media, los socios residentes fuera de la localidad. Después la caravana seguirá hacia el Puerto de Pollensa para continuar en barca hasta Formentor. Después del baño de mar se almorzará y la Peña obsequiará a los asistentes con vino, champán y ensaimada para festejar este acontecimiento. Por la tarde se regresará al Puerto de Pollensa, siguiendo luego hacia Alcudia y su Puerto y C'an Picafort.

Son muchos los que para recordar el éxito de la primera excursión de nuestra entusiasta Peña Motorista, quieren sumarse a ésta y es de esperar que la caravana se vea muy concurrida.

## NATALICIOS

El hogar de los esposos don José Sánchez y doña Antonia Gayá se ha visto alegrado con el feliz nacimiento de un niño, al que se le ha impuesto el nombre de Graciano.

## BON JOUR

LIMPIEZA DE TAPICERIAS SIN DESTAPIZAR Y ALFOMBRAS. PROCEDIMIENTO PRO-SEK TEL 31851.

## AVISO

En el anuncio de Caja Hispana de Previsión, publicado el pasado día 31 julio, aparece equivocada la combinación de letras W. F. J. cuando en realidad debe ser W. F. U. Valga la presente rectificación a los efectos oportunos.

## ENTIDAD DE AMBITO NACIONAL

Y de reconocimiento internacional en el ramo de la edificación, solicita amplios solares para la construcción de viviendas en la ciudad que nos ocupa. Mediante compra, permutación por obra escriturada o convenio estable. Diríjase por escrito aportando detalles y circunstancias a PUBLICIDAD NUDO, referencia 5.180, calle Maestro Palau, 6, 1.ª - VALENCIA (8).

También los esposos don Gabriel Company y doña Margarita Matas han visto aumentado el su-

yo con el nacimiento de una preciosa niña a la que se ha impuesto el nombre de Francisca.

# FIESTAS PATRONALES EN LLUCHMAYOR

Programa de los festejos Cívico-Populares, que se celebrarán los días 13, 14 y 15 del actual mes en esta ciudad.

### Día 13:

A las 18.— Repique general de campanas, y disparo de cohetes anunciando el comienzo de los festejos.

A las 18,30.— Salida de los Gigantes y Cabezudos acompañados de la gaita-tamboril y recogida de «jotas».

A las 22.— Concierto en la Plaza España, por la Banda de música que dirige don Pedro A. Jaume Gari con ejecución de selecto repertorio.

A las 24.— Disparo de un vistoso castillo de fuegos de artificio a cargo de los renombrados pirotécnicos, Hermanos Frontera de Fortol.

### Día 14:

A las 8.— Diana por la Xirmitas.

A las 10.— Partido Balonmano, entre Selección Balear y el equipo local Olimpo en la pista polideportiva municipal.

A las 12,30.— Bendición del nuevo salón de sesiones del Ayuntamiento.

A las 15.— Carreras pedestres en el punto comprendido entre la plaza España y calle del Obis-

po Taxaquet. Otra de resistencia, libre, en circuito: Plaza España; Parroquia; Plaza Santa Catalina Tomás y José Antonio —10 vueltas con premios en metálico—.

A las 17,45.— Inauguración y Bendición: Del nuevo servicio motorizado de la Policía municipal y del Campo Municipal de Deportes, en el cual, tendrá lugar un interesante partido de fútbol, entre los equipos: «R.C.D. Mallorca» y «C.D. España» disputándose una artística copa.

A las 19,30.— Bailes típicos en la Plaza España, por la Agrupación «Recordanzas Mallorquinas».

A las 22,30.— Gran verbena popular, gratis, en la Plaza España con el conjunto musical «Los Dajumas» y la Orquesta «Bahía».

### Día 15:

A las 10.— Tirada al plato —sólo para tiradores de esta ciudad— organizado por el Club Olimpo, en colaboración con la Sociedad de Cazadores de esta población, en el Campo Municipal de Deportes.

A las 15,30.— Extraordinario partido de fútbol selección Juvenil y Juvenil del «C. D. España». Lluchmayor, 15 agosto de 1966. El Alcalde - Presidente.

# SEMINARIO DE TURISMO EN CALA RATJADA

## UN DIALOGO DE GRAN INTERES

Cala Ratjada. Señalábamos en una anterior crónica la presencia durante este verano en Cala Ratjada del Seminario de Turismo de la cátedra del profesor Juan Velarde, de la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales de la Universidad de Madrid.

Queremos hoy poner de manifiesto lo que es un Seminario universitario, qué hace y, más en concreto, la labor del nuestro en Mallorca. El Seminario no es una clase más. Es la auténtica Universidad en tanto representa el diálogo claro y abierto entre profesores y alumnos. Todos los temas se abordan con la mayor libertad, si bien hay que reconocer que unos con superior éxito. Su trabajo consiste en el estudio extensivo e intensivo de un tema utilizando los instrumentos a su alcance: libros, revistas, entrevistas personales, conferencias, etc.

La novedad que supone nuestro Seminario es que, suministrada la base teórica a lo largo de un curso, se la intenta contrastar con la realidad práctica, pero con un distinto carácter al normal, pues se trasladó el seminario a un lugar muy alejado de Madrid, obligando a una vida intensa de estudio. Participan en sus tareas un prometedor grupo de cuatro chicas y cuatro chicos que, a su interés teórico, reúne una buena experiencia por ser naturales de otras zonas turísticas. Del trabajo común del curso nació un estudio sobre estrangulamientos—saturación de municipios turísticos que se intenta comprobar.

El Seminario permanecerá en Cala Ratjada prácticamente todo

el mes de agosto, con visitas de estudio a Menorca (días 8 al 11), Ibiza (11 y 12) y Argel (el 26). Junto a las actividades académicas, este grupo de jóvenes estudiantes está dando pruebas de un magnífico espíritu con sus contactos con estudiantes de otros países y en todos sus actos de expansión.

Un día normal comienza a las nueve de la mañana con la reunión y discusión de algunos aspectos o fenómenos observados. Continúa con la reposición por parte de algún representante de la actividad: hoteleros, sacerdotes, camareros, guías, agentes de viaje, etc., han pasado por nuestro centro de estudios con charlas muy ilustrativas a las que sigue ese diálogo «exprimidor» que orienta e informa. A lo largo del día —y según el sitio y método elegidos— se desarrolla la labor de campo: la entrevista y la encuesta fundamentalmente.

Cualquier momento se presta al diálogo, a la discusión y no sólo del tema «turismo», sino de cualquiera otro que salga a la luz. Recordamos una sesión en la terraza del hotel Cala Fornells, que tuvo el interés de lo improvisado y la sabia lección de la experiencia de su director.

Diálogo abierto sobre turismo, trabajo, estudio, inquietud es lo que queremos representar nuestra estancia en Baleares. Queremos comprender a los hombres del turismo y queremos darle lo mejor de nosotros mismos: nuestra ilusión y nuestra promesa de una realización lo más científica posible. Y de nuevo queremos agradecer las ayudas recibidas y solicitar benevolencia para las molestias que podamos causar.

J. FUSTER LAREU

# FIESTAS EN CALA RATJADA

Hace cuatro años y en uno de nuestros más pintorescos rincones turísticos, se instituyó un concurso de belleza llamado a obtener gran resonancia en toda Europa. En efecto, cada año los días 14 y 15 de agosto se elige en Cala Ratjada a la turista más bonita, que queda invitada a volver al año siguiente con todos los gastos pagados, siendo materialmente huésped de honor de la población. Todo ello acompañado de toda una serie de festejos, hace que en estas fechas se den cita en aquellas playas una ingente cantidad de turistas dispuestos a gozar de esta hospitalidad tan arraigada en las gentes de aquellos parajes.

Este año están ya preparándose los festejos que prometen ser más animados que nunca. Informaremos en sucesivas ediciones.

# SUPERMERCADOS MALLORQUINES S.A.

## S. U. M. A. S. A.

Empresa colaboradora de C. A. T.

## Selecciona y rebaja para Vd. durante este mes de AGOSTO

### Carne congelada de vacuno -regulación-

Clase 1. <sup>a</sup>	: 79'00 pts. kg.
Clase 2. <sup>a</sup>	: 56'00 pts. kg.
Clase 3. <sup>a</sup>	: 28'00 pts. kg.

Arroz regulación	: 13'20 pts. kg.
Acerte regulación	: 21'80 pts.

### PESCADOS CONGELADOS

Merluza en rodajas	: 30'00 pts. kg.
Pescadilla sin cabeza	: 24'00 pts. kg.
Dentón	: 34'00 pts. kg.
Calamares extra	: 44'00 pts. kg.
Calamares rodajas	: 56'00 pts. kg.
Langosta	: 275'-- pts. kg.
Lenguado fino	: 60'00 pts. kg.

### COLONIALES

Zumo naranja natural	: 17'50 pts.
Atún Albo	: 10'30 pts.
Migas atún	: 5'30 pts.
Tomate pera	: 6'40 pts.
Sobres sopa import.	: 7'00 pts.

Y

POLLOS CONGELADOS DE IMPORTACION A 56 ptas. kilo



# EL CINE Y SUS NOTICIAS



## CINES

ASTORIA - (Refrigerado)

Desde las 3:15: EL LADRON DE DAMASCO. (Tony Russel) Eastmancolor. LOS GATOS NEGROS. (Soledad Miranda) (Aut. todos los públicos).

AVENIDA (Refrigerado)

Desde las 3:15: «LOS TREMENDOS PIRATAS DEL VENUS» (Kenneth Williams, Bernard Cribbins, Juliet Mills). Eastmancolor. «EL ASEDIO DE PINCHGUT». (Mayores de 18 años).

### Sala Augusta

Desde las 3: «SOUTH PACIFIC» en Todd-ao y «LA FUENTE MAGICA»

BALEAR - Desde las 3: EL PADRECITO, con Cantinflas. - (Tol. menores).

SALA BORN (Refrigerada) EL LIBRO DE LA SELVA con Sabu y EL MISTERIO DE LAS NARANJAS AZULES. - (Tol. menores).

CAPITOL - Desde las 3:15 «LA CARGA DE LOS INDIOS SIOUX». (Jeff Chandler) Color «LA CARCEL DE LOS LIOS». (Alberto Sordi. (Tol. Men.)

DORADO - Desde las 3:30 «TRZAN EL JUSTICIERO» y «OPERACION ATLANTIDA» (Prog. Tol. menores y económico).

FANTASIO - Desde las 3: EVANGELINA y OPERACION G. - (Prog. Tol. menores).

HISPANIA - Desde las 3:15: «LA CARGA DE LOS INDIOS SIOUX». (Jeff Chandler). Color «LA CARCEL DE LOS LIOS». (Alberto Sordi. (Tol. Men.)

LIRICO - Desde las 3:30: EL PADRECITO, con Cantinflas. - (Tol. menores)

METROPOL. Desde las 3: «55 DIAS EN PELIN». (Charlton Heston. Ava Gardner. David Niven) Technirama. Technicolor. (Aut. todos los públicos).

MONTENAPOLI - Desde las 3: «TARZAN EL JUSTICIERO» y «OPERACION ATLANTIDA». (Prog. Tol. menores y económico)

OPUNTAL - Desde las 3: «HISTORIAS DE LA FIESTA Y EL CORONEL VON RYAN» - (Prog. Tol. menores)

PRINCIPAL Desde las 3:15: «HISTORIAS DE LA FIESTA Y EL CORONEL VON RYAN» - (Prog. Tol. menores)

PROGRESO - Desde las 3: EL PADRECITO, con Cantinflas. - (Tol. menores).

PROTECTORA Desde las 3: EL DESERTOR DE EL ALAMO (Glenn Ford Julia Adams) Technicolor. BUT ABBOTT Y LOU COSTELLO CONTRA LOS FANTASMAS (Aut. todos los públicos)

RIALTO - Desde las 3:30 EL HOMBRE DE LA AMETRALLADORA Y LA LEY DE LA FUERZA. - (Prog. Tol. menores).

RIVOLI - (Refrigerado) Desde las 3:15: PISTOLAS SECRETAS (Hildegard Knef, Gotz George) LOS CRIMENES DEL MUSEO DE CERA (Vicent Price) Warner-Color. - (May. 18 años).

VICTORIA: «TARZAN EL JUSTICIERO» y «OPERA-

CION ARTANTIDA» (Programa tol. menores y Económico)

### SALAS DE FIESTA

\* BARBECUE SON AMAR Todas las noches: Baile con orquesta

\* CABALA (Hotel de la Almudaina) - Tarde y noche: Baile

\* CASA VALLES - Todas las noches: Baile y atracciones

\* CLUB TRIANON - Baile todos los días desde las 21.30 hasta la madrugada

\* NIGHT CLUB - Ciudad Jardin Todas las noches: Baile y atracciones

\* CLUB LATINO - Baile todos los días desde las 22 a las 3 aoras

\* CLUB SALEM - Todas las noches: Baile y atracciones

\* CLUB LOS GRECOS. - Todos los días baile

\* CORTIJO VISTA VERDE - Todas las noches: baile y atracciones

\* EL CHICO (Hotel Bania Palace) Desde las 9.30 noche baile

\* GOLF CALAMAYOR - Todas las noches: Baile

\* Jardin ROSALES - Todas las noches baile y atracciones

\* MITOS - Tarde y noche: Baile y atracciones

\* TROCADERO. - Tarde

\* MONTECRISTO - Noche: Folklore español

\* PAGO MAGO - Todas las noches: baile y atracciones

\* MARTIANOS CLUB - Noche: Baile y atracciones

## LA ULTIMA ESCENA

### DE AMOR DE

#### MONTGOMERY CLIFT

Doce horas después del fallecimiento de Montgomery Clift se doblaban unas escenas de la versión francesa de «El espía», película que había terminado el actor hacia poco tiempo. La actriz francesa Macha Meryll lloró al tener que contestar en francés al diálogo que sostenía en la última escena amorosa interpretada por el infortunado actor que tan bien interpretaba los papeles románticos especialmente en la primera época de su carrera ya que después de un accidente quedó transformado física y moralmente.

### LO DEL FESTIVAL DE

#### SAN SEBASTIAN COLEA

Hasta en el extranjero se han hecho eco del posible cambio de escenario del Festival Internacional de Cine de España. No obstante la bella ciudad donostiarra no parece dispuesta a desprenderse fácilmente del festival y se habla de acondicionar debidamente el Teatro Victoria Eugenia. Veremos lo que pasará con el tiempo y si seremos nosotros los elegidos para dar realce a un festival cinematográfico que debe destacar.

### UNA ACTRIZ

#### DE 117 AÑOS

La actriz india americana Tat-zumbe Du Pea acaba de cumplir 117 años. Durante su vida doce presidentes de los Estados Unidos han jurado su cargo y cuando nació estaba en la Casa Blanca Zachary Taylor y la Unión sólo contaba con 30 estados. La señora Du Pea empezó a trabajar en cintas del Oeste en los años 30 y aún trabajaba a los 112. Entre sus películas figuran «Un tronco de

veinte mulas» con Wallace Beery, «Tortilla Flat» con Spencer Tracy y «Cimarrón» con Richard Dix.

### PRIMER LARGOMETRAJE

#### DE CLAUDE BERRI

Claude Berri ha ganado este año el Oscar al mejor cortometraje «Le poulet», lo que le ha animado a proseguir su carrera cinematográfica con películas de más altos vuelos o al menos más altos presupuestos. Su primer film de largometraje será rodado este mismo verano, ya que su intérprete Alain Coen tiene 8 años y debe aprovechar sus vacaciones. Junto al joven actor aparecerá el veterano Michel Simon que encarnará el papel de un anciano antifascista que, sin embargo, acogió maravillosamente durante la guerra al judío Claude Berri. Como se ve se trata de un film autobiográfico en el que el realizador cuenta un hecho acaecido en sus años infantiles.

### PROYECTOS DE

#### JEAN LUC GODDARD

Jean Luc Goddard iniciará muy pronto «Made in U. S. A.», teniendo como estrella a su ex esposa Ana Karina. Después realizará «Dos o tres cosas que ya se de ella», cuya vedette será Marina Vlady que interpretará el papel de una chica de la calle parecido al que acaba de encarnar en el film de Luciano Emer «La chica del escaparate».

### NUEVO ACUERDO

#### CINEMATOGRAFICO

#### ENTRE ITALIA

#### Y FRANCIA

Francia e Italia son los dos países que más colaboran en sus producciones, tanto que muchas veces cuesta adivinar dónde ha sido rodado uno de estos film y otros que parecen obras auténticamente nacionales luego resultan que han sido producidos con capitales y técnicos franco-italianos. Ahora acaba de firmarse un nuevo acuerdo que dará un nuevo impulso a las coproducciones ALAIN DELON

### RODARA UNA PELICULA

#### EN FRANCIA

Ultimamente, Alain Delon ha sido acaparado por Hollywood pe-

ro no del todo, ya que dentro de un mes va a rodar a las órdenes de Robert Enrico una película que se desarrollará en París y que se titulará «Los aventureros». Otras escenas serán filmadas en Túnez y Enrico ha pedido tanto a Delon como a Lino Ventura que se dejen la barba y el cabello, ya que sienten horror por los postizos.

CINEFILO

## Los Estrenos

### «LOS TREMENDOS PIRATAS DE LA «VENUS»

#### AVENIDA

Nacionalidad: británica.- Productor: Peter Rogers para Anglo Amalgamatea. - Guión: Talbot Rothwell. - Director: Gerald Thomas. - Fotografía (Eastmancolor): Alan Hume. - Música: Eric Rogers. - Montaje: Archie Ludski. - Dirección artística: Jack Shampam. - Intérpretes: Kenneth Williams (Capitán); Bernard Cribbins (Albert); Juliet Mills (Sally); Charles Haultrey (Walter); Cecil Parker (Almirante); Donald Houston, Percy Herbert, Peter Gilmore, Ed Devereaux, Jim Dale, Ian Wilson, Barrie Gosney, George Woodridge, larse decididamente de los mandos minutos.

Al parecer, Gerald Thomas se ha especializado en estas películas en las que el clásico humor inglés va bastante más allá de los límites que antes tenía fijados y nos presenta unas situaciones en las que su gracia está apoyada en la reducción al máximo absurdo. Thomas se mete, además, con la historia y aquí le ha tocado el turno, nada menos, a algo tan sagrado para la Gran Bretaña como es su marina y no duda en burlarse decididamente de los mandos que obtuvieron la batalla de Trafalgar y tras el triunfo de Nelson aseguraron el dominio de Inglaterra en todos los mares. Resalta, eso sí, la audacia de los verdaderos lobos de mar, los sedientos de aventuras, los que mantenían la más rígida disciplina en los barcos y reclutaban la tripulación de la manera que fuera. Claro que en ellos carga también Thomas su intención satírica.

Dej film preferimos el primer tercio, muy prometedor, desde el plano de arranque que es la animación de un célebre cuadro sobre la muerte de un héroe y que continúa en el mismo tono en las escenas de la entrega de la espada al guardia marina, las del burdel, los planos de la leva de «voluntarios» y los primeros en el buque con la presentación del tipo del capitán. Son estos momentos verdaderamente graciosos y en los que se advierte claramente su intención burlesca. En lo que sigue nos reímos pero ya más espaciadamente; en parte porque se reincide en algunas situaciones y por otra porque en la desorbitación de las situaciones se llega demasiado lejos. Nos gusta, en cambio, la presentación descarada de los cinco buques españoles en un cuadro fijo. Para qué se iban a gastar más dinero si el efecto cómico es el mismo?

Entonada la interpretación y también la pintoresca ambientación, teniendo en cuenta el carácter del film

CINEFILO



Días 13 y 14

JACKIE TRENT con TONI HATCH

Reservas desde las 9 horas

Teléf. 30025 - 35884

## MAÑANA



Oriental DORADO

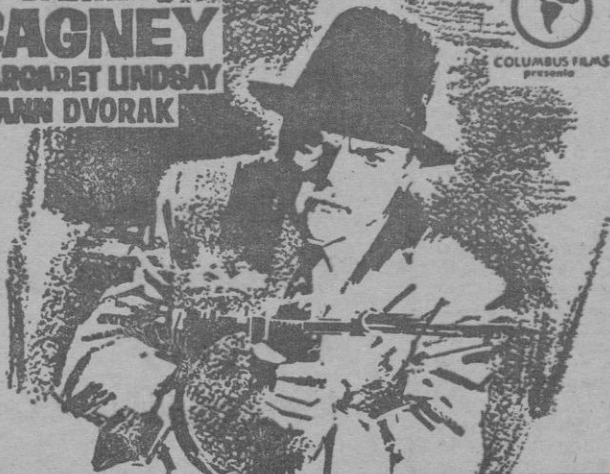
Vuelve, vigente como el día de su filmación, para demostrar que es la película insuperada

Complemento en T. PRINCIPAL

LA SENDA DE LOS ELEFANTES

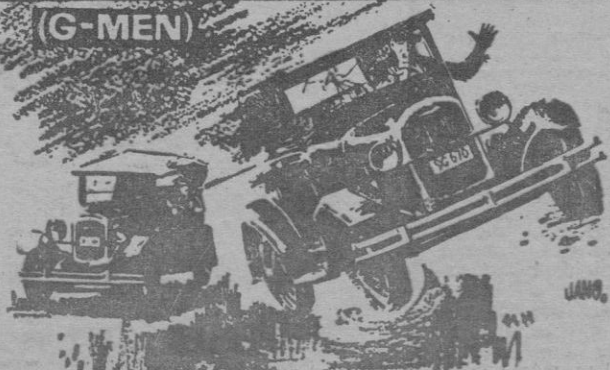
LIZ TAYLOR - Color

JAMES CAGNEY MARGARET LINDSAY ANN DVORAK



CONTRA EL IMPERIO DEL CRIMEN

(G-MEN)



DIRECTOR: WILLIAM KEIGHLEY

AUTORIZADO TODOS PUBLICOS

LOS G-MEN EL F. B. I.

EL ENEMIGO PUBLICO

N.º 1

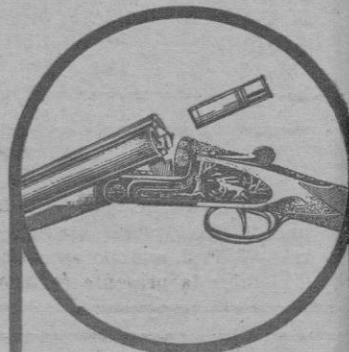
LOS INTOCABLES

TODOS ESTOS

personajes que nos ha ofrecido después, el cine policiaco, provienen de esta asombrosa película, que marca una era en el género

Complemento en ORIENTAL-DORADO

7 NOVIAS PARA 7 HERMANOS SCOPE-COLOR

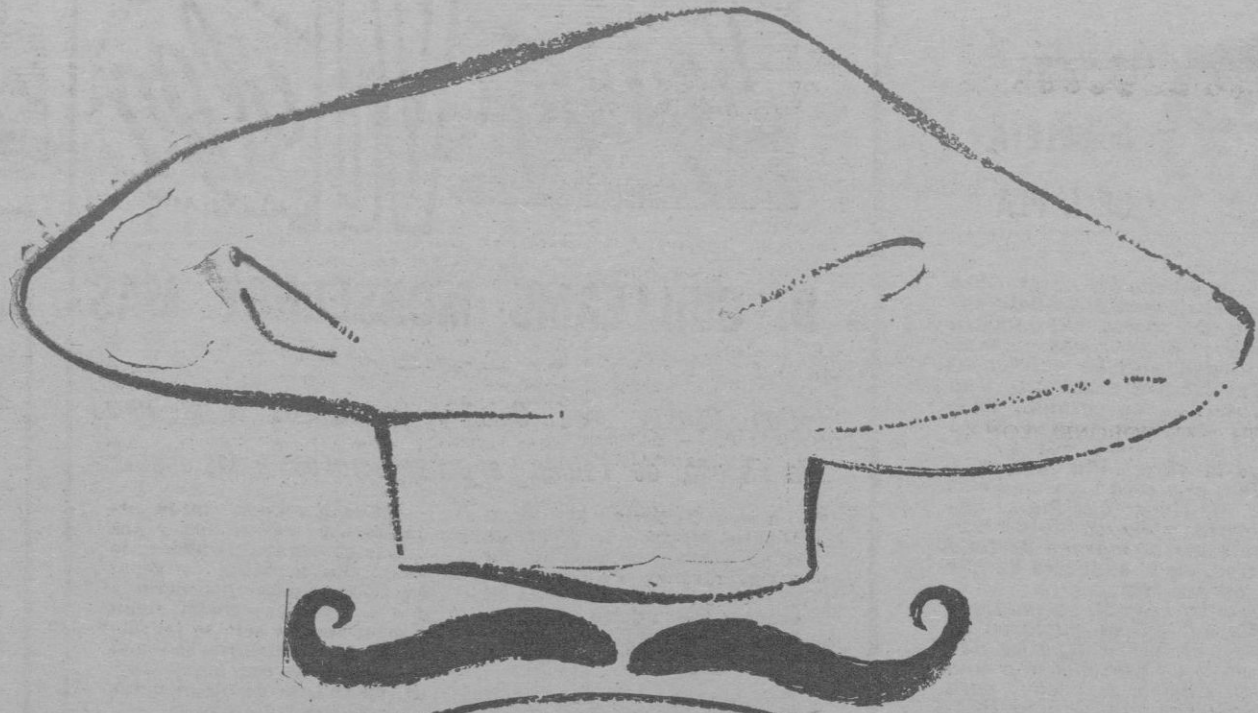


ARMERIA Y ARTICULOS PARA CAZA

nins

QUINT. 6 - BROSSA, 21





**POR  
SI  
ACASO**

Cuando marche de veraneo haga provisión de las sabrosas pastas.

## La familia

Hay muy variado surtido para que Vd. pueda servir distintos platos sin renunciar a esta excelente Calidad.



\* **HAGA UNA COMPRA "EXTRA" A SU COMERCIO HABITUAL PROVEEDOR, Y... *buen Veraneo!***



# ibuenos días!

LA OBRA COMPLETA DE J. PLA

Ha comenzado la publicación de la Obra Completa de José Pla, el homenaje de Palmarqueil, un aparecido ya dos tomos. «El quadern gris» y «Aigua de mar», dos tomos de muy amable manejo que llevan más de quinientas páginas cada uno. Hay lectura para rato. Una larga hasta leer a José Pla, en catalán. Para mí, esta es la verdad, también es una fiesta leerle en castellano.

Si, alguno torcerá la nariz. Allí cada uno. Con Pla, al lado de Pla, uno está bien en todos los idiomas, sospecho. Me fiuro que Pla se haría entender de la gente, a fuerza de ser expresivo, familiar y de estar al margen de toda retórica, hasta en chino, en el supuesto de que se hubiera a escribir en ese idioma.

Pla nació en 1897, pero hoy, en su madurez sabia, payesa, civilizada, en su madurez de verdadero humanista, el escritor ya ha dejado de tener tiempo y pertenece a una época concreta. Es un clásico, es decir, para mí un escritor de una serenidad, de una templanza que no tiene par en nuestros días. Naturalmente que a la hora de disfrutar de su prosa, importa que ésta haya vuelto a su catalán cotidiano.

Esto de que el escritor no tenga ya «tiempo», no son palabras. Desde hace muchos años Pla, hasta en sus trabajos volanderos, es el escritor que los día o barrita con inaudible penitencia. Un ejemplo. En la colección de «El Día», diario nalmexano que en los años treinta daba muchos trabajos de Pla, lei no hace mucho un artículo suyo sobre Charlie Chaplin. El artículo era viejo de más de treinta años. Ahora bien, con sus treinta y pico de años, el pequeño ensayo era una maravilla de espíritu actual, y los puntos de vista, las ideas de Pla sobre Charlie eran ya entonces modernísimas. Ese ensayo podría publicarse hoy y sería tan fresco y estaría tan al día como cuando fue escrito. La cosa es notable y vale tenerla en cuenta para celebrar, como una fiesta para todos sus lectores, la reaparición de sus papeles y diarios digna y micramente impresos. Esto no son, los de José Pla, papeles mojados, papeles viejos. Pla era juuoso, expresivo, ágil, digamos también que importante —aunque a él le im-



porte un rábano, lo que no es cierto— hace treinta años y sigue siéndolo.

De su Obra Completa se anuncian seis tomos entre lo que queda de año y el próximo. Pero, dice el editor (1), no se pueden practicar el número de volúmenes que van a integrar esa Obra de Pla. Hay tela cortada para rato. Sus novísimos lectores —las generaciones jóvenes— podrán añadir obra cualidad a las conocidas y estimadas de Pla, el de ser un hombre que ha servido, sin desmayo, una formidable vocación de escritor. El de ser un hombre que ha trabajado mucho y ha trabajado bien. En un país donde han tanto changuero que, al primer libro de versos, así, de treinta y dos páginas, ya quisiera que sonaran todas las trompetas del Olimpo en su honor y gloria, el ejemplo de Pla puede ser lo que se dice alconador: O nos ponemos a trabajar, humildemente y tranquilamente, o nos suicidamos sin esperar a que llegue la primavera.

Admirable homenaje. este José Pla!  
Juan BONET  
(Ilustración: Momentos sáficos de la vida de J. P.)

(1) «Destino», de Barcelona.

### CAPITOL HISPANIA HOY GRAN PROGRAMA DOBLE

JEFF CHANDLER  
FATH DOMERGUE  
LA CARGA DE LOS INDIOS SIOUX

### la cárcel de los lios

(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

# algunos Vd aldo

## D. GUILLERMO MONSERRAT MAS

«Don Camilo José Cela y yo íbamos a la Plaza de España, de Tetuán, a echar piropos a las moras»

A don Guillermo Monserrat Mas le estimo el periodista como hombre importante por varias razones. Primero, porque en su establecimiento de Campos del Puerto despacha los mejores cafés que puedan beberse en la isla; segundo,

Mucho... Cada tarde salíamos a pasear juntos, y nos debíamos alguna botellita de vino... En la Plaza de España veíamos pasar las moras y don Camilo les echaba algún piropo, aunque sólo se les veía los ojos... También solíamos ir a tomar té con hierba buena, en la casa de algún moro.

—¿Y de alguna mora?  
—Íbamos por todo, porque éramos jóvenes... Alguna noche entrábamos en el cabaret «Puerta de Tànger», pero hacíamos poco gasto, porque de dinero no andábamos sobrados.

—No le asendieron a cabo, ¿no don Camilo?  
—¿Qué val... El sólo quería ser soldado raso.

—¿Qué edad tiene usted?  
—Saque la cuenta... Nací en 1914.

—No es de su misma edad don Camilo...  
—No lo sé... Tal vez más joven... El estubo allí año y medio o así... Se séis años.

—Ahí... Don Camilo tiene ahora...  
—Unos cincuenta.

—Por eso celebró la fiesta... ¿Se ven, alguna vez?  
—Siempre que viene a Campos se para a tomar un café conmigo... ¿Sabe lo que le gustaba mucho?... La caña... Ahora ya no le debe gustar tanto... Antes mataba el cerdo aquí... En la finca de unos señores amigos... Venía a «ses matances» ¿sabe?

—Don Camilo fue después, según tengo entendido, capitán de La Legión.

—Eso debió ser cuando vino a guerra... Como yo era músico... Yo recuerdo que estuvimos juntos unos dos años... El ya iba de lo suyo y yo de la música... ¿Quiere otro café?

—Venga una copa de cañalla?  
—Adá brindaremos por don Camilo...  
—A su salud.

—¿Dónde?  
—En Tetuán, de Africa... En el Batallón de Serbiola, número 6.

—¿Qué tal soldado era don Camilo?  
—Muy bueno, y muy tranquilo... Ya le daba por lo suyo... Escribía mucho.

—¿Eran buenos compañeros, él y usted?  
—Sí... Y también tomaba té moruno, y miraba a las moras...  
—¿Qué lejos queda la Plaza de España, de Tetuán...  
—CALDENTEY

## SACERDOTES:

Su traje «clergyman» en un tiempo record.  
Trabajo perfecto, extenso surtido  
SASTRERIA CIR  
Plaza Mayor, 48 - Entlo. - Tel 22120

## TODA ITALIA

BARCELONA - FIGUERAS - PERPIGNAN - NIZA - GENOVA - PISA - GROSETTO - ROMA (6 días) - SIENA - FLORENCIA - PADUA - VENEZIA - MILAN - MONACO etc.

16 días... 7.590 pts  
VIAJES ORTEGA  
Velázquez, 18 Pral., Pta. 6 Tel. 16206

## Lagomago TABLAO FLAMENCO

CON LA BAILAORA MARIA MAGDALENA Y UN GRAN CUADRO DE PURO ARTE ESPAÑOL  
Abierto diariamente de las 10:30 a las 4:30 madrugada. — AIRE ACONDICIONADO

# COSAS DE CALAFATA



EN VALDEMOSA

—Vol dir que un any que no hi una pruna «claudia» un remel, se n'ha de venir una forastera amb una criada...

Claudia!  
—(De modo que un año que no hay una ciruela «claudia» por casualidad ha de venir una señora con una criada que...

Claudia!  
—(De modo que un año que no hay una ciruela «claudia» por casualidad ha de venir una señora con una criada que...

## TERTULIA en la PLAZA

### DIALOGO VERANIE

—En el huerto de mi casa...  
—Están en su derro, que aguantarse.

FEATON  
—Que debe ir a peaton cuando, es medio del paso, se le cae la luz coja. Ya sabes semáforos en los que el ámbur y la transe hace bruscamente retroceder.

—Cuando se enciende estando en mitad el peaton debe convertirse en un peaton de tránsito, permitiendo a los otros el paso de las ordenaciones de las ordenaciones.

«CLERYGMAN»  
—El domingo por la vez en la calle a dote, un canónigo de Catedral, vestido con «clerygman».

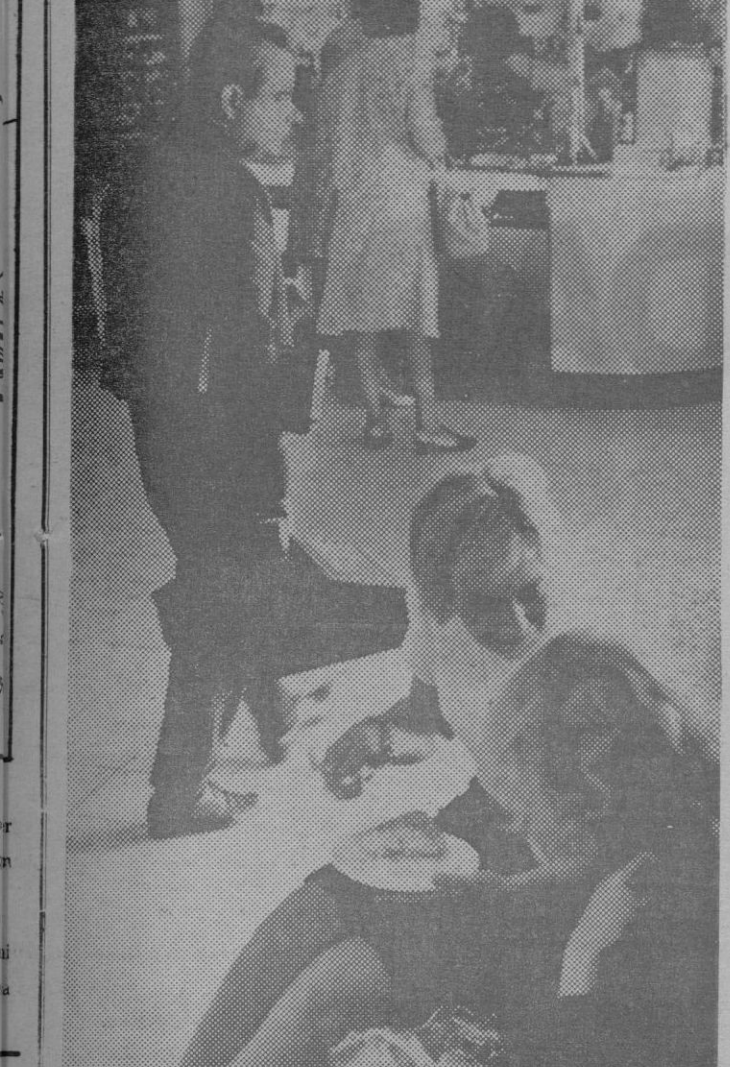
—Y que tal?  
—¿Se sentaba en un banco?

VERTIGINOSOS  
—Hay conductores vertiginosos (principalmente jóvenes, en el volante de un auto de éstos, que ignoran absolutamente o quieren ignorar el significado de los pasos para peatones, tanto por lo que se refiere a los rayados como a los sin rayar.

—Que significan los unos y los otros? (Dilo en voz alta para que te oigan.)  
—Significan los no rayados o zebrazos que al cruzarlos deben hacerlo con precaución, y la precaución significa moderar la marcha. En los rayados, deben ceder el paso al peaton, de manera total y absoluta.

—Es que hay peatones que cuando se sienten «atendidos»...

# Unite para ESTA FOTO Y ENCIMA, PITORREO



## «NI OPERA NI ZARZUELA» DICE JUAN VIVES

Juan Vives, un poco más gordito, pero siempre con el espíritu por las nubes, todavía está en disposición de cantarse una Tosca en el papel ingrató de «Scarpia».

—¿Por donde empezamos Juan?  
—Por donde quieras.

—Veamos: zarzuela u ópera?  
—Si te refieres a lo que más me atrae, está en mi contestación: ni ópera ni zarzuela.

—¿Hombre!  
—Lo que más me gusta de el concierto sinfónico — vocal. Una buena orquesta, una música coral y buenos solistas. Musicalmente hablando esto es para mí lo más completo, lo ideal, en una palabra.

—¿Y lo dice el actor?  
—Lo dice precisamente lo que yo digo es mucho más difícil que cualquier actuación en las tablas.

—¿Ver...  
—En la ópera o zarzuela el cantante se ayuda muchísimo con la mímica y el gesto. ¿Te imaginas como debe cantarse para transmitir en un concierto toda la emoción del momento solamente cantando?

—Sin mímica.  
—Ni gesto.

—Tienes razón. Pero a pesar de todo se atrae la escena. —Me atrae. No puedo remediarlo. He prometido mi voz a mi teatro. Pero es difícil cumplir tal promesa.

—Comprendo.  
—Y añado para mi capote; no te retires por ahora porque todavía quedan muchos... aficionados con empaque de primeras figuras — un empaque puramente externo claro que tienen mucho que aprender para ti.

Continuamos.  
—¿Y recuerdas aproximadamente el número de zarzuelas que has representado?  
—Poco más o menos ante: 112 veces «Luisa Fernanda»; 89 «Gaviñanes»; 200 «Manojos»; «La Rosa del Azahar»... etc.

—¿Estrenos?  
—«El Píntar», de Serera y Fuster. «Érase una vez...» de Molas Fuster.

—Operas...  
—«Manón», «Madame Butterfly», «Tosca»... Y sé algunas más.

—¿Conoces al cantante que no es actor?  
—No. En absoluto. En todos los géneros es necesario que el cantante sepa desahogarse con soltura en escena. Además le diré, para ser buen cantante se ha de ser buen solista para estar en condiciones de leer bien las obras.

—Que representa para ti la «Capella Clásica»?  
—Una magnífica base para la formación musical del individuo. Schumann decía que si un cantante desea formarse debe actuar en una masa coral y además en las voces intermedias. La experiencia me ha demostrado que Schumann tenía razón.

—¿Qué te...  
—Empecé a cantar casi de niño en el Orfeón de «La Protectora». Prefiero enseñarme solfeo, pero como era tan poco no aprendí ni solfeo ni nada. Tenía más facilidades para aprender «de oído». Cuando ingresé en la «Capella Clásica» me di cuenta de que no sabía nada a pesar de haber actuado muchas veces ya en numerosas zarzuelas aprendidas como te decía antes «de oído».

—¿Cuánto tiempo, ¿y fue entonces cuando estudiaste solfeo?  
—Así es. Con Jaime Escarinas.

—¿Fue profesor de canto?  
—Sí, Giovanni.

TELEVISORES 750 PTS. MES  
FRIGORIFICOS 350 PTS. MES  
ULTIMOS MODELOS MARCAS ACREDITADAS  
TELEFONEE AL 14007  
Y LO TENDRA SEGUIDAMENTE EXPOSICION Y VENTA: ELECTRICA VIDAL C/ VELAQUEZ 28, PRAL 1º

# LO QUE NOS DIGIERON HACE 20 AÑOS

## «NI OPERA NI ZARZUELA» DICE JUAN VIVES

Juan Vives, un poco más gordito, pero siempre con el espíritu por las nubes, todavía está en disposición de cantarse una Tosca en el papel ingrató de «Scarpia».

—¿Por donde empezamos Juan?  
—Por donde quieras.

—Veamos: zarzuela u ópera?  
—Si te refieres a lo que más me atrae, está en mi contestación: ni ópera ni zarzuela.

—¿Hombre!  
—Lo que más me gusta de el concierto sinfónico — vocal. Una buena orquesta, una música coral y buenos solistas. Musicalmente hablando esto es para mí lo más completo, lo ideal, en una palabra.

—¿Y lo dice el actor?  
—Lo dice precisamente lo que yo digo es mucho más difícil que cualquier actuación en las tablas.

—¿Ver...  
—En la ópera o zarzuela el cantante se ayuda muchísimo con la mímica y el gesto. ¿Te imaginas como debe cantarse para transmitir en un concierto toda la emoción del momento solamente cantando?

—Sin mímica.  
—Ni gesto.

—Tienes razón. Pero a pesar de todo se atrae la escena. —Me atrae. No puedo remediarlo. He prometido mi voz a mi teatro. Pero es difícil cumplir tal promesa.

—Comprendo.  
—Y añado para mi capote; no te retires por ahora porque todavía quedan muchos... aficionados con empaque de primeras figuras — un empaque puramente externo claro que tienen mucho que aprender para ti.

Continuamos.  
—¿Y recuerdas aproximadamente el número de zarzuelas que has representado?  
—Poco más o menos ante: 112 veces «Luisa Fernanda»; 89 «Gaviñanes»; 200 «Manojos»; «La Rosa del Azahar»... etc.

—¿Estrenos?  
—«El Píntar», de Serera y Fuster. «Érase una vez...» de Molas Fuster.

—Operas...  
—«Manón», «Madame Butterfly», «Tosca»... Y sé algunas más.

—¿Conoces al cantante que no es actor?  
—No. En absoluto. En todos los géneros es necesario que el cantante sepa desahogarse con soltura en escena. Además le diré, para ser buen cantante se ha de ser buen solista para estar en condiciones de leer bien las obras.

—Que representa para ti la «Capella Clásica»?  
—Una magnífica base para la formación musical del individuo. Schumann decía que si un cantante desea formarse debe actuar en una masa coral y además en las voces intermedias. La experiencia me ha demostrado que Schumann tenía razón.

—¿Qué te...  
—Empecé a cantar casi de niño en el Orfeón de «La Protectora». Prefiero enseñarme solfeo, pero como era tan poco no aprendí ni solfeo ni nada. Tenía más facilidades para aprender «de oído». Cuando ingresé en la «Capella Clásica» me di cuenta de que no sabía nada a pesar de haber actuado muchas veces ya en numerosas zarzuelas aprendidas como te decía antes «de oído».

—¿Cuánto tiempo, ¿y fue entonces cuando estudiaste solfeo?  
—Así es. Con Jaime Escarinas.

—¿Fue profesor de canto?  
—Sí, Giovanni.

TELEVISORES 750 PTS. MES  
FRIGORIFICOS 350 PTS. MES  
ULTIMOS MODELOS MARCAS ACREDITADAS  
TELEFONEE AL 14007  
Y LO TENDRA SEGUIDAMENTE EXPOSICION Y VENTA: ELECTRICA VIDAL C/ VELAQUEZ 28, PRAL 1º

# SUCEDIO HACE 100 AÑOS

En el «Diario de Palma leemos: En el Molinar de Levante y con motivo de ser la fiesta de San Lorenzo, patrón de los Molineros, hubo por la noche baile público a campo raso en donde lucieron sus habilidades multitud de jóvenes y de niñas. Llamó la atención entre las primeras una linda muchacha de 16 o 17 años, que reunía a su interesante personalidad una gracia y despejo a prueba de los infinitos requiebros y lluvias de confites con que la obsesaron algunos de sus admiradores. El baile empezó al anochecer y duró hasta la una de la madrugada.

♦ A propósito de bailes se asegura que este año siguiendo la costumbre lo habrá también en el arrabal de Santa Catalina la víspera de San Magín, además de las corridas y demás regocijos de ordenanza. Esta noche también en el salón de la Lonja se celebrará otro de boleros. Los bailes están a la orden del día.

♦ El señor don Mariano Ferrera como saben los lectores hizo proposiciones de abono a los aficionados de esta capital para tener en la próxima temporada compañía lírica y dramática que funcionase en nuestro teatro, se ha dirigido de nuevo a nosotros suplicándonos insertásemos lo siguiente, según prometió en una manifestación hecha del día 4 del presente. «Consecuente con lo que prometí a los aficionados de este teatro, me limitaré solo a insertar algunos nombres de artistas tanto de ópera como de ver-so que en la actualidad están disponibles, dejando a elección de una junta de abonados que representen la totalidad de los artistas elegidos serán repuestos por otros de su categoría. Comprenderán estos señores que la compañía y vestuario como todo lo concerniente a esta formación y primera temporada es combinado con donde tiene que funcionar, empresario de los teatros de Valencia, en que se elige y por cuyo motivo se interesa aquí en su formación. La compañía principará el 15 de octubre y concluirá el martes de carnaval.

En ella si los aficionados satisfacen el objeto del empresario, éste alcanzará de don Pedro del Diestro que le facilite las decoraciones del Faust y lo que haga falta para el Roberto; poniendo estas obras así se han puesto en el Teatro Principal de Valencia. Todos estos espectáculos y alguna comedia de magia se representarán siempre que al abono que se reuna, sea suficiente para llenar el presupuesto que se inserta. Debo no obstante advertir a los señores abonados que aún cuando no presente proposición al teatro en la subasta que según anuncio debe verificarse hoy, lo hará si se reune al abono suficiente.

F. J. J.

ESEA

## calidad inconfundible

# BARDINET

REPRESENTACION EN PALMA DE MALLORCA: Antonio Batlle - Munlaner, 29 - Teléfono 17413



# 8 BARREIROS

ofrece CALIDAD

2

AÑOS

o 200.000 Kms.

GARANTÍA

Para su extensa gama de vehículos industriales



Conocedores de que en la Sesión Ordinaria del Pleno del Ayuntamiento, celebrada el pasado viernes, se habían tomado importantes acuerdos que afectaban al latir ciudadano, visitamos la Casa Consistorial para conocer detalles de la reunión.

# DESDE MAHON HACIA LA CREACION DEL POLIGONO INDUSTRIAL

más importantes conseguidas para Mahón, puesto que su ejecución representará el medio de descongestionar la circulación por el interior de nuestra población, especialmente en cuanto se refiere a camiones y vehículos pesados, que efectúan la carga y descarga de mercancías en el muelle comercial.

### AGRADECIMIENTO AL SR. ALCALDE

Finalmente, la Corporación en pleno, acordó constase en Acta el agradecimiento a las gestiones, desvelos y trabajos llevados a cabo por el señor Alcalde don Gabriel Seguí Mercadal, encaminados a conseguir la construcción del nuevo Aeropuerto de Mahón.

### NUEVO PROFESOR

En las recientes oposiciones celebradas en Madrid, ha obtenido plaza de Profesor Adjunto numerario de Instituto, en la asignatura de Matemáticas, el estudioso joven don José Tuduri Fortuny, quien, a los veintidós años de edad, ha dado pruebas de su gran capacidad, inteligencia y amor al estudio.

Le felicitamos efusivamente, felicitación que hacemos extensiva a sus padres don Francisco y doña Marcelina.

### MEJORA EL DIRECTOR

### DE «MENORCA»

Don Jorge Negre Rigal, que el pasado viernes sufrió un gravísimo accidente de circulación, ha experimentado una sensible mejoría dentro de la gravedad, que hace esperar fundamentalmente en una pronta y total curación.

Celebramos vivamente poder comunicar a nuestros lectores tan esperanzadora noticia.  
M. MORAGUES

Hoy, 24 págs.

de exponerlos a nuestro modo, para poder hacer el comentario preciso o la aclaración necesaria, a la importancia que revisten los acuerdos tomados, entre los cuales, sobresalen por su trascendencia los siguientes:

### POLIGONO INDUSTRIAL

A nadie se le oculta, la extraordinaria importancia que tiene para una ciudad, la creación de un Polígono Industrial.

Entre las razones que aconsejan llevar a cabo dicha empresa, destacan las que se refieren a la concentración de las industrias de la población, en un punto cercano de fácil acceso y próximo a la misma, de buenas comunicaciones, que posea condiciones de amplitud, buen emplazamiento, de fácil acceso a los servicios de agua y suministro de energía, buenos desagües y abrigado de los vientos predominantes. A todas ellas, hay que añadir también las que significan evitación de molestias, como son ruidos, humos y gases nocivos. A las citadas, hay que sumar también otra de carácter decisivo, que es la de dejar a disposición de la población, una importante cantidad de locales o solares, ubicados en el centro mismo de la ciudad, que podrán dedicarse a la edificación de viviendas, tan necesarias hoy en día, con la ventaja de evitarse una excesiva dislocación de las construcciones urbanas.

Teniendo en cuenta estas y otras razones, el Ayuntamiento ha puesto enorme interés en dotar a Mahón del Polígono Industrial que requiere una ciudad que, como la nuestra, posee uno de los índices más elevados de España en cuanto a industrias se refiere.

Para ello, se ha estudiado cuanto afecta a la creación del indicado Polígono, empezándose por atender a su emplazamiento. A este fin, el Ayuntamiento ha adquirido dos parcelas de terreno en el lugar donde quedará ubicado, continuándose las gestiones en este sentido. Y es de justicia destacar la buena disposición de los propietarios que no han regateado su colaboración. Al mismo tiempo se está estudiando la asociación de industriales.

La situación del Polígono Industrial será inmejorable, pues estará ubicado entre la Carretera General, la de San Clemente, el Camino de «Sas Rodeas» y el de «Curniola», reuniendo por lo tanto, las dos cualidades de fácil acceso y proximidad a la población.

A todas las características que reunirá el Polígono, se unirá la de estar dotada de amplios viales que facilitarán la circulación y el acceso al mismo y a todas y cada una de las construcciones que allí se acojan. Las industrias, no cabe duda, disfrutarán de locales amplios, capaces, modernos, cómodos y en óptimas condiciones de higiene y salubridad. Por otra parte, ya lo hemos dicho, la población se verá libre de molestias, al evitarse los ruidos y los humos y gases que suelen ser secuela obligada en todas las industrias o en la mayoría de ellas.

Vale pues, la pena, conceder a esta gran obra, toda la importancia que merece.

el amplio y moderno edificio destinado a este fin, la Isla del Rey quedó vacía y desocupada, por lo cual fue anunciada la subasta de la misma, sin que, hasta el momento, fuera adjudicada a nadie, por su actual propietario el Ministerio del Ejército.

En vista de que la Isla del Rey no fue adquirida, el Ayuntamiento de Mahón solicitó su cesión a la ciudad. En la Sesión del Ayuntamiento a que hacemos referencia, el Alcalde, don Gabriel Seguí, dió cuenta de las gestiones que se están llevando a cabo para conseguir la indicada cesión a Mahón, con la cual nuestra población, previa la oportuna preparación, podría significar el goce de un magnífico rincón de esparcimiento para todos los menorquines. Su situación es magnífica y en ella podría instalarse un restaurante y otros servicios marítimos, hasta convertiría en uno de los lugares preferidos para el disfrute de unas horas en contacto con el mar, el sol y el aire libre.

### UN POZO PARA LA ALDEA

### DE SAN CLEMENTE

En los aledaños de Mahón, existe un riente caserío, donde a la idílica paz que se disfruta, une la belleza de su tipismo. En esta hermosa aldea, se deja notar la falta de agua, tan necesaria en los tiempos modernos.

A fin de solucionar este problema, el Ayuntamiento acordó poner en buen funcionamiento el pozo de dicho caserío, con lo cual se dotaría de agua a todo San Clemente.

### CAMINO DE RONDA

Por la Corporación, se ha seguido estudiando el asunto referente al Camino de Ronda, que será, a no dudarlo, una de las mejoras

### LA ISLA DEL REY

En un lugar privilegiado, en el centro mismo del puerto de Mahón, se halla situada la Isla del Rey, en la que, hasta hace pocos años, estuvo emplazado el Hospital Militar. Cuando se construyó, en la Carretera de San Clemente.

## SERVICIOS DE UTILIDAD PUBLICA

### ASISTENCIA SANITARIA

Hospital Municipal: Cos de Gracia, 26. Teléf. 351023.  
Residencia Sanitaria SOB, Campo Bellavista s/n. Teléf. 351106.  
Cruz Roja, Dispensario, Gral. Sanjurjo, 79. Teléfono 351728.  
Instituto Sta. Madrona, Gral. Goded, 25. Tel. 351100.  
Sanidad Nacional, Dispensario, Avda. Cuadrado s/n. Teléfono 351038.

### SERVICIOS MARITIMOS

Con Barcelona:  
Llegadas los martes, jueves y sábados a las siete de la mañana.  
Salidas los mismos días a las siete de la tarde.

Con Palma:  
Llegadas a Mahón, los miércoles, a las siete de la mañana.  
Salidas el mismo día a las nueve de la noche.

Via Ciudadela:  
Llegada de Alcudia, los lunes, a las tres de la tarde.  
Salida para Palma, el mismo día, a las 10 de la noche.

Llegada de Palma, los sábados, a las siete de la mañana. Salida para Alcudia, a las dos de la tarde del mismo día.

### SERVICIO AEREO

Llegadas en servicio diario: De Palma a las 12.  
De Barcelona, a las 16.  
Salidas: Para Barcelona a las 12'50.  
Para Palma, a las 16'45.

### PASAJEROS

	P.	C.	C.
Palma-Mahón	48	1.242	40
Barcelona-Mahón	126	1.722	64
Mahón-Palma	61	822	30
Mahón-Barcelona	64	891	20

### COMUNICACIONES

Cía. Telefónica: Oficinas y locutorios: Calvo Sotelo 4. Teléfonos 002 a 009.  
Correos y Telégrafos: Buen Aire, 15. Teléf. 351367 y 351208, respectivamente.  
Oficinas Aviaco: Dr. Orfila, 9. Teléfono 351432.  
Trasmediterránea: Infanta, 24. Teléfono 351079.

# ¡¡AQUI ESTA DE NUEVO EL COMICO MAS GENIAL DEL

MARIO MORENO

## CANTINFLAS

EL PADRECITO

CON ANGEL GARASA  
ROSA MARIA VAZQUEZ  
ANGELINES FERNANDEZ  
ROGELIO GUERRA

Actuación especial de JOSE ELIAS MORENO

EASTMANCOLOR

MOMENTO!!

HOY

LIRICO

BALEAR

PROGRESO

OFRECERAN

LA MAS ANSIADA REPOSICION

Tol. menores

Leche vegetal

Elaborada con almendras dulces seleccionadas y azúcar de primera calidad. ALMENDRINA, es una leche vegetal esterilizada por lo que no contiene antifermentos de ninguna clase siendo un alimento natural perfectamente tolerado por el organismo más delicado. ALMENDRINA es exquisita con agua natural, fría, caliente, café, malta, etc.

## ALMENDRINA

Con ALMENDRINA se prepara en el acto una bebida sana, refrescante y nutritiva.

LABORATORIOS KLAM - REUS

REPRESENTANTE PARA MALLORCA:  
**JUAN L. SANCHO BELIL**  
Alfárez Diaz de Toledo, 21 - Tel. 52109 - PALMA DE MALLORCA



ATALAYA DEPORTIVA por RAT

LA TACTICA DEL «MALLORCA»

No, no vamos a hablarles ahora mismo de lo que esté enseñando a sus pupilos en el terreno de juego del «Luis Sitjar» el nuevo mister Joseito. Esto ya se supone y permanece en el «secreto del sumario» hasta que de una vez se abran de par en par las puertas de la nueva temporada y pueda verse con toda claridad, que es lo que se pretende y a donde vamos.

La táctica del «Mallorca» a que hacemos referencia es otra muy distinta; que no se refiere ciertamente a la de los jugadores, sino a la de otro equipo, al de lo directivo, que este año estrenan nuevo «centro delantero en punta» que es el joven D. José Barona.

Tuvimos la fortuna de departir unos instantes con destacados aficionados en la terraza de un céntrico bar palmesano, donde radica una Peña de «muchas campanillas». Allí se hablaba naturalmente de fútbol como siempre, pero no había discusiones acaloradas, porque es que realmente llegaban a la conclusión del sabio cuando decía: «Sólo se, que no se nada». Y es así. Nadie sabe nada de nada. Se supone que se está trabajando a un ritmo acelerado pero seguro y no obstante el eco del trabajo, no asoma a la calle en la intensidad que otras veces. D. José Barona no se prodiga. No es amante de las declaraciones. Cada cual está metido de lleno en lo suyo y bajo su supervisión van dándose cima a todos los asuntos. Pero ¿qué ocurre en el «Mallorca»?

Esta es la táctica a que hacemos referencia. Por el club no se ven directivos. Aquellas reuniones multitudinarias de años anteriores han desaparecido. Aquellas noticias que eran «rumores» las más de las veces sin posible confirmación y que a veces rompían la posibilidad de confirmación al ser aireadas a destiempo, ya no se dan. Esto beneficia al equipo, que es en definitiva lo que interesa. Lo demás ya vendrá cuando sea.

En las peñas se habla de esta nueva táctica y podemos decirle al Sr. Barona que ha causado buena impresión en la mayoría. Claro que siempre hay gente inquieta que quisiera saber lo que ocurre y lo que va a ocurrir, pero por lo general son los menos y la táctica ha sido asimilada y admitida.

Y el «Mallorca» burla burlando va resolviendo sus problemas sin darle tres cuartos al congenero y consiguiendo de esta manera desinteresada —al parecer— cara al público, interesar muy de veras.

Claro que hay tema para discutir. Por ejemplo anteanoche se hablaba de Finl. de Bergara, de Doro, de Piris y de esta colección de jugadores jóvenes que han venido a engrosar la plantilla. Pero se decía también que los jugadores habían tenido que regresar a la península con las manos vacías y este tema es el que preocupa de veras. ¿Pensarán quedarse con toda esta gente? ¿Pensarán efectuar algún traspaso de última hora? Pero mientras nadie sabe nada de nada. Los muchachos acuden a su entrenamiento puntualmente, y nada parece indicar que hayan de producirse bajas.

Habíamos ayer mismo con don José Barona. Primero llamamos por teléfono a su despacho particular y una voz femenina nos preguntó: «¿entra después de habernos dicho que no estaba: ¿Es para algo de fútbol...? Nos apresuramos a decir que no; pero este freno era suficiente para demostrarnos claramente que la táctica es perfecta».

Queremos que continúe igual en todos los órdenes y seremos verdaderamente felices en la temporada que se va a iniciar.

HIPICAS

UN PROGRAMA LLENO DE NOVEDADES, PARA EL SABADO

DEBUTAN LOS TROTONES DANESES, VESTJYDEN E ISPAHAN Y REAPARECEN -ENTRE OTROS-, TUAN, LANSAC Y BIRMANIA

Prueba de lo bien que han recibido los caballistas la decisión de Son Pardo y R. S. H. de no dar tregua a la afición durante el verano, está en los magníficos programas veraniegos de que venimos disfrutando. El del próximo sábado es una nueva superación, ya que en seis pruebas se han reunido 70 trotones, un número verdaderamente importante. Pero no es solamente la nutrida inscripción lo que interesa del próximo programa, sino también las novedades que en él se ven. En primer lugar, tenemos el debut de dos trotones daneses: el veterano Vestjyden, que corre en la cuarta carrera, y el joven Ispahán, que nos parece excesivamente handicapado, ya que en la tercera prueba rinde 120 m., distancia exageradísima si se tiene en cuenta que Ispahán tiene tres años solamente y hará su presentación ante el público en Son Pardo, ya que por diferentes circunstancias no pudo correr en Dinamarca, a pesar de ser un producto de excelente origen y en entornos haber demostrado buenas condiciones, aunque no tantas para exigirle lo que se le exige si es que no hay un error.

2.160; Iapis II e Indian Dior, 2.180; Dedé y Entendido, 2.200.

Tercera carrera. — Anovera, Ilo-to, Fantasin y Bolívar, 2.100; Hecla II, Lord, Vertalo, 2.120; Din Din, Fandanguillo y Fil d'Or, 2.140; Gordon Catrinebjerg, 2.200; Ispahán, 2.220.

Cuarta carrera. — Imagen, Gabina, Reina Rubi y Bella Luz, 2.100; Furia M. Birmania, 2.120; Hamburgo, 2.140; Bini Fiol, Igen Ornebjerg, Iris des Essarts, 2.160; Pharis y Vestjyden, 2.180.

Quinta carrera. TRIO. — Cristina, Nono la Cour, Ouragan V, Hoffkoning, Liseron de Bois, Inspecteur II, 2.100; Ido N. L. Huli, Kasimodo, 2.120; Dandy Boston, 2.140; Oroso y Tuan, 2.160.

Sexta carrera. — Lansac, Nenuphar, Moloch F., Nogaró, Oslo III, Marko y Hexky, 2.100; Notable, Nene F. y Gengis Khan, 2.140.

EL TORNEO DE CONDUCTORES

Nada está decidido en el torneo de conductores, en el que se disputan los «Látigos» de oro y plata donados por el señor Buchot. En los primeros lugares, la lucha es esconadísima entre Juan Coll, Baltasar Estelrich y Pablo Moll, y aunque figuren retrasados algunos de los otros conductores, han avanzado en las últimas fechas, colocándose en buena posición, teniendo en cuenta que faltan más de cuatro meses para que se produzca la clasificación definitiva.

A continuación, los nombres y puntuación de los que suman un mínimo de 20 puntos.

Juan Coll, 80 puntos. Baltasar Estelrich, 80 puntos. Pablo Moll, 78 puntos. Antonio Prats, 60 puntos. Gabriel Mora, 42 puntos. Guillermo Coll, 38 puntos.

Otros aficionados, aparte del importante de ver estos nombres nuevos son las reapariciones, algunas tan interesantes como las del mallorquense Lanzac, del danés Tuan, que defenderá nuevos colores. También aparece el nombre de Birmania, y firman nuevamente los ejemplares que debutaron hace unas semanas: Ouragan V y Nono la Cour. Es decir, estamos frente a una combinación que hace poco era desconocida para muchos aficionados. Queremos el avance: Primera carrera (A/45"4). — Jaqueo, Jamaica y California, 2.100 m.; Bini, 2.120; Insula, Gárdia, Jesse, 2.140; Inter, 1.160; Nebot, Indor, Urano y Homero, 2.180.

Segunda carrera. — Esterel II, Humorada y Bello, 2.160 m.; Demi, 2.120; Joli Sport, 2.140; Centaro, Jamin Hannover y Emperador,

EL PRESIDENTE DE LA FEDERACION BALEAR DE CICLISMO HACE IMPORTANTES DECLARACIONES PARA LOS LECTORES DE «BALEARES»

«PIENSO SOLICITAR EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE AMATEURS PARA LA ISLA DE IBIZA».- «TAMBIEN SOLICITAREMOS EL CAMPEONATO DE ESPAÑA PARA JUVENILES EN MENORCA».- «LA FEDERACION PATROCINARA EL CAMPEONATO INSULAR DE IBIZA»

El Presidente de la Federación Balear de Ciclismo, nuestro buen amigo D. Andrés Canals regresó ayer de su viaje a Ibiza donde ha presenciado el desarrollo de la Vuelta Ciclista a la isla hermana. Aprovechando la circunstancia que nos deparaba el asis-

tió anoche a una reunión en la que participaban algunos elementos de la vida deportiva ciclista locales hicimos con él un aparte. D. Andrés Canals contestó amablemente a nuestras preguntas:

—¿Hay afición en Ibiza? —Sí. Allí hay afición y muy buenos organizadores, lo que pasa es que los ciclistas ibicencos necesitan foguarse, adquirir oficio y esto sólo se puede conseguir a base de correr muchas pruebas.

—¿Ha pensado hacer algo para contribuir al desarrollo del deporte en aquella isla? —De momento la Federación Balear patrocinará el Campeonato de la Isla de Ibiza, habiendo solucionado la parte más importante de todas las pruebas, que suele ser siempre la económica. Luego, para que Ibiza viva de manera efectiva el deporte, solicitaremos para la isla el Campeonato de España de amateurs, esta prueba que acaba de celebrarse ahora mismo en Logroño con tanto éxito. La afición vibrará de entusiasmo y eso beneficiará al deporte.



ANDRES CANALS

Y pensando en que la Federación es Balear, también pienso solicitar el Campeonato de España para juveniles a favor de la isla de Menorca.

Es idea de la Federación Balear de Ciclismo, no centralizar todas nuestras actividades en Mallorca, ya que en cualquier momento puede hacer su aparición un nuevo e interesante valor en las islas.

—¿Cómo ve amigo Canals el Campeonato del Mundo? —Lo veo muy bien en cuanto a Timoner y tendremos dos serios aspirantes en Mas y Juliá.

—¿Animado para la próxima temporada? —Mucho. Hay síntomas de que la afición va entrando

RAT.

Una gran prueba ciclista en pista para en breve

Se trata de la disputa del Gran Trofeo Medalla de Oro para todas las especialidades de pista

Patrocinara esta magna competición el diario «BALEARES»

Invitados por la directiva del Club Ciclista Arenal-Pripps-Linde estuvimos anoche en el Hotel San Diego. Allí tuvo lugar una importante reunión a la que asistieron el Presidente de la Federación Balear de Ciclismo don Andrés Canals el Vice Presidente del C. C. Arenal-Pripps-Linde don Juan Moger, el Secretario don Pedro Canals, y el Tesorero don Mateo Canals así como también el representante de la importante firma Red-Tap de whisky don Alberto Martínez y su agente de ventas don Jerónimo Llodrá. Se habló de la organización por primera vez en Palma y en el Velódromo de Tirador, de una prueba que es clásica en el extranjero y que se denomina «Trofeo de la Medalla», que este año se quiere organizar en Mallorca.

El C. C. Arenal solicitó del diario «BALEARES» el patrocinio de esta carrera, cosa que se aceptó ya que de siempre «BALEARES» quiso estar presente en todas aquellas organizaciones que fuesen de auténtica categoría.

En esta ocasión se disputarán medallas de oro para todas las categorías sea Profesionales, amateurs y juveniles, con segundos premios a base de Medallas de Plata y terceros, consistentes en Medallas de Bronce.

Unidos a estos premios habrá también otros en metálico que se darán a conocer a su debido tiempo, ya que las conversaciones quedaron anoche bastante avanzadas.

De momento vaya la noticia del proyecto, que ampliaremos en el mismísimo instante en que todos los pormenores importantes que rodean al mismo estén terminados.

CENTAUR0

CLUB NATACION PALMA

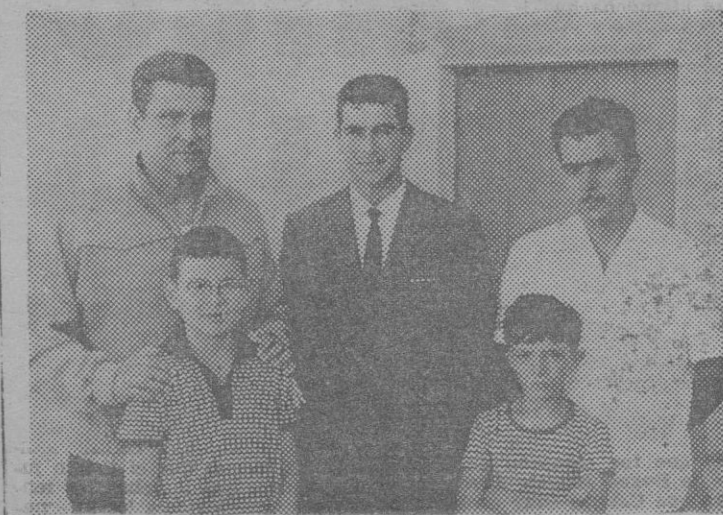
DIA DE LA NATACION

Como el año anterior el Club Natación Palma, organiza para el jueves día 11, el Día de la Natación. Desde las 11 de la mañana hasta las 8 de la noche, todos sus nadadores, nadadoras, water - polistas, saltadores, directivos infantiles de cursillos, socios y cuanta más gente mejor, deben nadar 100 metros libres. Se trata no de una competición en busca de marcas, sino de tipo propagandístico, lanzando el mismo día al agua cuanta más gente mejor. Por eso a partir de las 5 de la tarde, todos los señores que desean participar, aunque no sean socios del Club Natación Palma, tendrán entrada libre para participar en dicha prueba de 100 metros libres.

Existirá una clasificación por marcas y todos los participantes serán cronometrados por el Colegio de Arbitros de Natación.

El Club Natación Palma invita a todo el mundo a participar en esta prueba, de los cien metros libres.

NEBOT, LLEGO AYER TARDE



Quique, Nebot y el directivo señor Sastre, junto con el hijo del entrenador y el de nuestro corresponsal.

Reportajes Payeras. — Inca

INCA.— (De nuestro corresponsal «Lérida», donde estuve una tem- porada, y por obligaciones del servicio militar marché a Melilla, jugando un año con el titular de aquella ciudad.

—¿Y después...? —Terminado el Servicio, volví a Barcelona y los buenos deseos de los leridanos me obligaron a volver allí, donde he estado dos temporadas.

—¿Contento de estar en Inca? —De no ser así no hubiera venido. El «Constancia» suena mucho y para mí es una alegría poder formar en sus filas.

—¿Ha firmado ya...? —Ahora me voy al campo, para aprovechar el entreno, y después se arreglarán las cosas. Estamos en todo de acuerdo y espero y deseo poder corresponder a la confianza de la Directiva y de los aficionados.

—¿Qué tengas suerte, Nebot. Y despedimos al jugador que marchaba junto al entrenador y el directivo señor Sastre.

La llegada de este jugador fue la noticia deportiva más importante que se produjo el martes en de central. Luego fui cedido al Inca.

—Pasé luego al segundo equipo del «Barça», cuando estaban entrenando Kubala y Saset. Actué de central. Luego fui cedido al Inca.

LEA «BALEARES»



# EL SELECCIONADOR NACIONAL DE BALONCESTO SEÑOR DIAZ MIGUEL, SE EXPLICA

Madrid. — (Servicio especial de Pyresa, por Andrés García Simón). — El baloncesto español librará un duro y difícil compromiso a finales del presente mes en Italia, en Porto San Giorgio, exactamente. Del 23 al 28 tendrán lugar en aquella ciudad los encuentros correspondientes a la fase final del Campeonato de Europa Junior. Si nos situásemos tan sólo cinco años atrás pensar que nuestros juniors pudiesen hacer algo digno en un certamen semejante

## UN GRAN COMPROMISO TIENE EL BALONCESTO ESPAÑOL A FINALES DE MES EN ITALIA

sería poco menos que una quimera hoy en día, en cambio, España lleva camino de encaramarse a los mejores puestos del escalafón mundial del baloncesto.

El seleccionador nacional, Díaz Miguel, habla de los pormenores de este importante acontecimiento.

"Por el momento, los componentes del equipo que representará a España están concentrados en Fornels de la Selva, un pueblo situado a cuatro kilómetros de Gerona, donde se intensificará la preparación. La prueba que nos espera en Italia es poco menos que insuperable, si bien quer decir aquí una vez más que el equipo español, tanto el de los mayores como éste de los juniors, sale siempre a ganar y en esta ocasión no será menos".

Efectivamente, se puede hablar de que a los jóvenes españoles les espera una prueba muy importante. El hecho de que España haya sido incluida en el mismo grupo de Rusia, Checoslovaquia y Bulgaria ponen de verdad, al panorama muy dudoso.

"Es muy difícil que España pueda clasificarse. El grupo nuestro es sin duda, el más fuerte y en él están enrolados tres selecciones que se tienen ganado un enorme prestigio dentro del baloncesto de mucho tiempo atrás. Y no soy pesimista y espero que algo se haga pero lo que no quiero olvidar es que, teóricamente, somos inferiores".

Díaz Miguel es hombre que habla con sinceridad y que no anda con rodeos. Para él, al pan, pan y al vino, vino. Trabajar y esforzarse al máximo siempre; pero no

alzar castillos en el aire. "También era muy difícil lo de Chile —rememora— y sin embargo conseguimos lo que parecía imposible; clasificarnos. Esta vez, también se intentará".

La conversación se inició hablando de la concentración. Ahora volvemos al principio para que el seleccionador hable de cuáles son los detalles de la concentración.

"Estamos en Fornels hasta el día veinte aproximadamente. Luego emprenderemos el viaje a Italia. La primera semana la dedicaremos, preferentemente, a la preparación física la intensificaremos de verdad con el fin de que todos y cada uno de los jugadores lleguen con toda su fuerza al Torneo. Caminatas por el monte, sesiones de cine y tres o cuatro encuentros de preparación pondrán fin a esta primera parte de la concentración".

Díaz Miguel tiene previsto que se jueguen varios encuentros, como ya queda dicho, contra equipos más fuertes que el propio junior. Quiere que los chavales tengan por adversarios a los internacionales de hoy de nuestro baloncesto Emiliano, Monsalve, Luick... Y quiere, además, que se filmen dos películas completas de los dos primeros partidos, con el fin de que luego, tranquilamente, en reiteradas proyecciones se puedan corregir todos los defectos.

En cuanto a la segunda fase de la concentración el seleccionador manifiesta:

"Será aún más intensa y en ella daremos lugar preferente a los ejercicios con balón, a los pequeños choques de entrenamiento y al ensayo de lo que puede ser en Porto San Giorgio el secreto de nuestro juego; es decir el estilo". Las cosas se están haciendo bien. Con un sentido del orden admirable. Como nunca se habían hecho dentro del baloncesto junior español, en una palabra. Lástima que a la cita de Fornels (y, por tanto también a la de San Gio-

gio) falten tres hombres base del equipo: Nava, Paniagua y Molina. Preguntado Díaz Miguel el motivo de la ausencia de estos jugadores, ha respondido:

"Defender a España en cualquier orden de la vida es una de las cosas más serias que puede hacer un español. Por ello, requiere una entrega total, plena. Estos tres chicos han sido suspendidos en los exámenes y tienen que examinarse en septiembre. Aún cuando son titulares indiscutibles del equipo sus ocupaciones no les permiten dedicarse al baloncesto y si yo les hubiese convocado, además, sólo habrían pensado en los choques de cada día

con un ochenta por ciento de su capacidad; el resto lo dedicarían a los libros y en tales circunstancias es mejor prescindir de ellos".

El hombre responsable del equipo estima que se notará la ausencia de estos tres firmes valores muy de veras, "pero antes que nada es de encauzar la vida propia" —manifiesta.

Como punto final de la conversación, Díaz Miguel nos facilita la lista completa de los doce seleccionados. Esta es:

Sarriá, del Cano; González Blanch, Cristóbal Rodríguez y Luqueño, del Real Madrid; Bergie, Cifre y Ramos, del Estudiantes; Perera y Escorial, del Vallehermoso; Narciso Margal, del Juventud; Pons, del Mongat y Carmelo Angulo, del Oherena de Pamplona.

Todo el mecanismo se ha puesto ya en funcionamiento. Ahora, a esperar a ver qué tales resultados se alcanzan.

## AVISO SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio, en el envío de periódicos a lugares de verano y por objeto, también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente relleno el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DÍAS DE ANTELACION

Don ... ..  
 Recibí "BALEARES" en C/. ... ..  
 ... .. N.º ... .. de ... ..  
 desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle ... ..  
 ... .. N.º ... ..  
 Población ... ..  
 A partir del día ... ..

Agradecemos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo nos envíen con la mayor antelación posible la orden de envío a "BALEARES", Paseo Mallorca 29. PALMA



En La Puebla Andres Quetglas ha organizado un banderín de enganche para el Mallorca. Para informes Pere Rey el Camionero

En el Constanca han comenzado los entrenamientos y al parecer hay jugadores de bastante categoría.

Los inquenses tendrán este año un equipo más apañado que en las anteriores competiciones. La posibilidad de encuentros oficiales Constanca-Mallorca siempre ha animado bastante.

El Presidente del Mallorca parece que sigue de cerca todos los entrenamientos de sus jugadores. También se entrena el para mantenerse en forma solo que a horas desconocidas.

Juanito el masajista nos decía anoche: Como sabes ya traje un zorrillo de La Coruña hace un piñón de años, pero calculo que ya estará muerto. No es pues mío el que mataron en Luchmayor.

Ahora estamos mucho más tranquilos

Lo de las multas a los jugadores por falta de puntualidad va muy en serio en Can Mallorca Y parece que se abonará sin demora.

En una peña se hablaba anoche de Oviedo. Había quien aseguraba que al muchacho le hacía tilin quedarse en Palma, pero parece ser que no se ha tenido en consideración su oferta.

Un oviedista decía también que el muchacho parece que volverá al Aico, de Madrid.

Y otro añadía que quizás cierre el círculo. Empezó en el Rayo Vallecano, fue al Mallorca, marchó al Elche y regresa a Madrid rumbo al Rayo.

En fin, lo que sea sonará

Se estudia la posibilidad de organizar una serie de carreras ciclistas para dar paso a la consagración de algún fenómeno. Anoche en el Hotel San Diego se habló a fondo de la cuestión

El que fue campeón de Baleares de Boxeo Juanito Crespi asegura que Cassius Clay no ha sido el único peso pesado con movilidad de un ligero.

A nosotros nos cuesta creerlo.

En lo que si estamos de acuerdo es en lo de que el tal London vino a ser una especie de lo que vulgarmente se dice "paquete"

Nos han asegurado que hay una moto en Tirador que funciona con resortes. Lo mismo alarga el manillar que levanta el sillín. Algo realmente desconocido en la plaza.

Sigue el éxito de la Petanca en todas partes. Eso de que se trata de un deporte que puede practicar cualquiera entusiasma a las masas. Se impondrá aún más este deporte.

Por lo visto un Campeón Mundial está expuesto a perder frente a cualquier principiante un día de mala fortuna. Aquí no valen técnicas.

MOSCARDON

## «LA PROTECTORA»

Sociedad de Socorros Mutuos - Mutualidad de Previsión

Por acuerdo de la Junta Directiva y a tenor de lo que prescribe el Art. 32 del Reglamento por el que se rige esta Sociedad, se convoca a los Sres. Socios a Junta General Extraordinaria, que se celebrará D. m. el próximo domingo día 14 del actual a las 11 de la mañana en el local Social, para tratar de la siguiente orden del día:

Exposición y aprobación en su caso del nuevo contrato por el que se regirán las relaciones de esta Entidad con la Empresa arrendataria del Salón-Cinema y de las obras y reformas a realizar en el mismo, así como en el local Social y aprobación de la forma en que estas últimas deben concertarse

Palma de Mallorca 9 de Agosto de 1966  
 El Secretario  
 Joaquín Lucena Colomar.

# con un nombre español: ¡ Fiesta ! y un apellido internacional: Kodak

Por primera vez, Kodak fabrica en España una cámara fotográfica. La Brownie Fiesta. Sencilla, moderna, de fácil manejo... ¡Y de resultados seguros, tanto en las fotografías de blanco y negro como en las de color! La Brownie Fiesta es una cámara popular, avalada por el prestigio y la técnica de Kodak, que pone la fotografía al alcance de todos. Kodak S. A. se enorgullece presentando este nuevo éxito técnico, resultado de la colaboración hispano-norteamericana. La Brownie Fiesta, ¡la cámara para todo.

**Kodak**



...y solo cuesta 390 ptas!



COLUMBICULTURA

El próximo viernes, día doce, llega a Palma el Presidente de la Federación Española

Impondrá las condecoraciones concedidas a varios aficionados isleños

En el Convair de la Iberia de Valencia, llega a Palma el próximo viernes día doce a las 13,55, el Presidente de la Federación Española de Columbicultura, Ilmo. Sr. don Eugenio Martí Sanchis, con el objeto de presidir los actos del Homenaje a la Afición Veterana de Baleares, que se celebrará en la ciudad de Inca, el domingo día catorce.

La programación final de los mismos ha sido fijada en la siguiente forma. Domingo día 14, a las 12 horas, Misa en la Iglesia Arciprestal de Santa María la Mayor, de Inca, en sufragio de los afilados veteranos difuntos, presidida por Autoridades y Jerarquías deportivas. A las 13, Aperitivo, en el Celler C'an Ripoll. Extraordinaria Subasta de Pichones de renombradas cuadras de la Península y de la Isla. Sorteo de lotes de ejemplares ya iniciados al deporte. A las 14,30, Almuerzo de Hermandad, presidido por el Ilmo. Sr. don Eugenio Martí Sanchis. A las 18, en el Salón de Sesiones de la Escuela de Aprendizaje Industrial, se desarrollarán los siguientes actos. Acto de homenaje a los aficionados veteranos de la provincia. Discurso del Presidente de la Federación Española de Columbicultura e imposición de distinciones, concedidas recientemente por el Organismo nacional, conmemorando el XXX Aniversario del Glorioso Alzamiento Nacional.

Los aficionados distinguidos han sido, don José Miret Riera, Ex-presidente de la Federación Balear, don Guillermo Martínez Brunet, Ex-presidente de la Sdad. «La Soledad», don Antonio Seguí Mas, don Juan Figuerola Santandreu y don Jaime Bonafé Llompart, los tres, socios fundadores de la Sdad. de columbicultura «La Inquense», de Inca. Estas condecoraciones han sido concedidas, a unos, en mérito a los relevantes servicios directivos prestados al deporte y a otros por el tesón y constancia deportiva.

El ticket para el Almuerzo de Hermandad, del día 14, puede ser solicitado a la Secretaría General de la Federación Balear de Columbicultura, sita en la calle de Cap. Cristóbal Real, 29. Teléfono 22449, de nuestra ciudad, siendo de cien pesetas su importe, incluido el viaje de ida y vuelta.

Desde el domicilio social de la Federación, a las 11,15, del domingo día 14, partirán los vehículos para el desplazamiento a Inca. Tanto para la obtención del ticket como para la utilización de los vehículos como para el almuerzo se ruega lo confirmen anticipadamente, para la reserva de plazas.

Uno de los actos que más interés ha despertado entre los aficionados, ha sido la Subasta, que entretanto el Aperitivo, se realizará en Inca, en Pro del Homenaje. Han sido ya donados varios

ejemplares de verdadera valía. Entre los de procedencia peninsular destacamos los del Doctor don Juan Martí, de Masamagrell, don José Garzó, don Juan Ventura y don Vicente Alabort, ambos de Rafelguaraf, don Salvador Sebastián, de Valencia, etc., y entre los mallorquines contamos donaciones de don Juan Roca, don José María Huerta, don Jaime Sansó, etc.

La comisión organizadora anuncia que los ejemplares estarán expuestos en el local social de la Sdad. de Inca, sito en el Café C'an Figuerola, calculándose a un

centenar su número. Para aficionados isleños, es la ocasión propicia para hacerse con un buen plantel de palomos, aptos para competición y de óptima calidad para reproducción.

Por la asistencia del Presidente Nacional, motivo inusitado para nosotros, con el rango que ello acarrea, así por la proliferación de actos en suma muy interesantes, es esperada la jornada del domingo próximo, contándola entre las imborrables para la afición Balear.

SALOM

LA COPA DEL MUNDO, DESDE CUATRO ESQUINAS

(-y IV-)

LOS BUENOS Y LOS MALOS

Por Antonio VALENCIA

¿PUEDE verse la Copa del Mundo como una película de buenos y malos? También puede reducirse a esta cuadrícula con la atenuación de que la mayoría de los participantes hizo lo que pudo y supo. Con más o menos apuros y facilidades se clasificó en su turno y si no rindió más en la fase final, culpese de ello a que la mayoría de los participantes llevaban consigo el mejor fútbol del mundo.

Claro es que había unos mejores que otros y el mejor ya hemos visto que fue el fútbol inglés no sólo oficialmente con su título, sino porque fue el que mejor se supo el programa concreto del fútbol que tenía las de ganar. Su trayectoria fue segura y con arreglo al más puro sistema copero fue la selección que no perdió un sólo partido. Punto y aparte.

El fútbol alemán fue también de los distinguidos porque su segundo puesto lo acreditó. En la defensa fue sólido y al viejo estilo alemán, pero en el juego de ataque la ejecución se complicó con preciosismos, barroquismos y se resintió de la presencia de jugadores lentos y pesados en las alas y el centro. Fue selección que marchó viento en popa dentro del trazado del campeonato y además tuvo hasta el partido final la suerte de jugar casi siempre ante selecciones menguadas por la lesión o expulsión de algún jugador. Ante Argentina (Albrecht) España (Adelardo) Uruguay (Troche y Silva) y Unión Soviética (Chislenko) sus victorias fueron sobre conjuntos que acabaron con diez o aun con nueve jugadores.

En la primera vez que accedían a la fase final de una Copa del Mundo, el fútbol portugués triunfó plenamente. La selección fue sencilla de hacer: la delantera del Benfica, la zaga del Sporting con Coluna en el centro. Aquella delantera que en las competiciones de club de la temporada pasada había estado baja de forma resurgió poderosamente en Inglaterra. Hasta que fue marcado implacablemente, Eusebio fue un goleador irresistible y aún así se llevó, con nueve tantos —cuatro de penalty— el premio de goleador del campeonato. Con menos relumbrón la ayuda de José Augusto y Torres más la movilidad de Simoes y el juego directivo de Coluna en el centro fueron tan importantes o más que la presencia de Eusebio. Todos, con una zaga esforzada y de menos calidad formaron en conjunto que llegó hasta el límite de sus fuerzas físicas. Tuvo a su favor la racha de malos porteros contrarios que les proporcionó buenos tantos pero los delanteros estuvieron a punto para aprovecharlos. Tampoco su portero, Pereira, les favoreció mucho.

La selección soviética cumplió con su papel esperado y llegó a una altura superior a otros campeonatos en que no pasó de los cuartos de final. Fue de las que llevó al límite la dureza con los contrarios y la semifinal con Alemania, mal dirigida por el árbitro Lo Bello fue un prodigio de violencia tanto real como exagerada. Con la expulsión de Chislenko perdió todas sus posibilidades y tanto en este partido como en la final del tercer puesto ante Portugal mostraron fatiga conforme avanzaban los partidos. El joven delantero Malofeev destacó además de los veteranos Varonin, Metrevelli, Ponomarev, Chislenko y Yashine, este ya en declive.

De los que llegaron a los cuartos de final, la sensación fue Corea del Norte, la auténtica sorpresa del campeonato por la eliminación de Italia y por los tres goles de ventaja que en el partido de paso a las semifinales llegaron a llevar sobre los portugueses, aunque estos en un esfuerzo, lograsen reaccionar y vencer. En determinada escala fue, con Inglaterra, la selección que demostró el arma que decidió los campeonatos en todos los niveles: lucha y fondo físico. El trote de los menudos coreanos —tierra de maratonianos— no cesaba nunca. Quizás con menos importancia de la que llegó a dársele al fútbol asiático (revelación del fútbol del porvenir, se dijo) sí mostró la cara de un fútbol nuevo y con futuro indudable.

El fútbol suramericano (Argentina y Uruguay en cabeza) jugó transformado por completo. Toda su técnica impecable, su manejo de balón fueron puestos al servicio de unas defensas de las más densas del campeonato. Era difícilísimo pasar aquellas barreras de buenos dominadores del balón, sin escrúpulos para la falta si venía a cuento. Sobre esas bases, los argentinos sabían edificar más fútbol de contraofensiva que los uruguayos y el trio de Onega, Mas y Lime tenía más juego que el de Silva, D. Pérez y Cortés. Su fútbol, sus maneras movieron beligerancias y campañas violentas y en buena medida injustas. Cuando logren mejor armonía y digieran el empacho defensivo hijo del complejo de inferioridad con que vinieron a Europa, ambas selecciones estarán siempre entre las distinguidas.

En valor de juego puro, el de los húngaros merecería lugar de honor como de costumbre. Por contra la flojedad de la zaga y sobre todo de sus guardametas no les dejaron llegar a más que a los cuartos de final.

Hasta aquí llegaron los buenos los que con una u otra contrapartida y medida sacaron satisfacciones. Luego están «los otros», unos por que cumplieron, el papel comparsa que se les había asignado (Bulgaria, Chile, Méjico, Suiza) Otros porque no hicieron el que se esperaba. Las tres selecciones latinas tuvieron que conformarse con ver de lejos el triunfo de la cuarta: Portugal, porque el papel de España fue erróneo y aun cuando, el de Francia respondió a su realidad y no a la propaganda de «L'Equipe» y el de Italia fue el máximo fracaso del campeonato a cuyo lado cualquier sabio calderoniano podía consolarse el ver otro en peor lugar aún.

La gran sensación de la Copa del Mundo fue la eliminación de la selección de Brasil. No lo fue por unos coreanos sino por selecciones de buen juego y en forma, pero fue víctima del pasadismo al par que los españoles. Pero los brasileños tenían en su pasado nada menos que los dos últimos campeonatos mundiales en que su dominio fue tal que no permitieron a sus contrarios imponerse por los métodos de lucha al arma blanca que deciden estos torneos. Esta vez su superioridad técnica no fue tanta ni bastante en decadencia los veteranos y bisoños y sin relieve los jóvenes de ataque y defensa. Peleó no bastó a nivelar la balanza y la suerte brasileña fue sellada. Como en su gran decepción de 1950 de la que reaccionaron para ser los mejores, también reaccionarán y aprenderán la lección.

Y aquí están buenos y malos del campeonato si no al estilo de los del fresco de Miguel Angel en la Capilla Sixtina, al menos al estilo de los que figuran en una película del Far West. Los españoles no figuran esta vez en el bando del «sheriff». Otra vez será.

(Exclusiva de PYRESA)

RESTAURANTE LA CALETA

EL MEJOR RESTAURANTE PARA LA MEJOR COCINA

SNACK BAR - PISCINA - SOLARIUM

En las terrazas más hermosas del Mediterráneo

Calle Marqués de la Cenja, 147 (Junto Hotel Alcina)

Ha entusiasmado a MALLORCA ENTERA...

SOUTH PACIFIC

Sala Augusta

Película TODD-AO a las

HOY 4:10 7:25 10:40

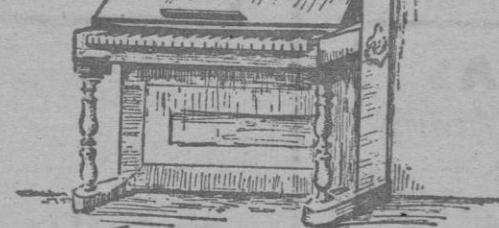
(Aut. Mav. 18 años)

SESIONES CONTINUAS

LOCAL VENDO

11.000 ptas. metro cuadrado (m2), mitad contado, resto convenir. Juan Alcover, 30-36 Razon: Cartagena, 178-186. BARCELONA.

LA TABERNA DE CHOPIN



VALLDEMOSA

RESTAURANTE

NUEVA DIRECCION

COCINA CASERA

Disfrute de una temperatura agradable saboreando los exquisitos platos de

«SA PADRINA»

Reserve su mesa al Teléf. 75 de VALLDEMOSA



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telés. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la  
Propiedad Inmobiliaria

● **VENDO** 3º piso re-  
cien terminado en ca-  
lle San Rafael, 3 ha-  
bitaciones, recibidor,  
comedor, cocina, ba-  
ño completo, gale-  
ría. 330.000, facilita-  
das hasta 5 años.  
● **VENDO** Casa en  
Idia, calle La Virgen,  
bajos y altillo, total  
90 m<sup>2</sup>, propia para  
tienda o bar. 250.000  
facilidades.  
● **VENDO** 7º piso en  
calle Aragón, ascen-  
sor, 4 habitaciones,  
2 dobles, sala-comedor  
con 20 m<sup>2</sup> de terra-  
za y vista al mar,  
baño completo, coc-  
ina y galería. 650.000  
facilidades.

**Oliver maleu**  
Agente Inmobiliario.  
Jaime III, 135, 3º  
Teléfono 13446.

**AGENCIAS DE REYNA**  
AGENTE INMOBILIARIO

Pl. Gomila, 1 - Tel. 34396

● **VENDO** 24.000 m<sup>2</sup>. con con-  
strucción, agua propia, elec-  
tricidad, motor, 12 km. Pal-  
ma Ptas. 2.000.000.

● **CHALET** en Génova, tres dor-  
mitorios, baño, sala, coc-  
ina y garage, completamente  
amueblado y equipado, es-  
pléndidas vistas. 1.200.000.

● **VENDO** casita rústica en Es-  
tabliments con 3.000 m<sup>2</sup>.  
electricidad. Ptas. 500.000

● **CEDO** pequeño local en calle  
primer orden. Precio instala-  
ción. SOL LAMAS. Gene-  
ral Mola, 6. (14)

● **ALQUILO** piso nuevo, amue-  
blado en Arenal, 4.000 pts.  
SOL LAMAS. General Mola,  
6 (13)

● **DISTINTOS** solares bien si-  
tuados cedería en edifica-  
ción. Magníficas situacio-  
nes. SANS. San Felipe Ne-  
ri, 38. (14)

● **ZONA** Blanquerna y Son Es-  
pañollet vendo pisos termi-  
nados con facilidades.  
SANS. San Felipe Neri, 38.  
(15)

● **DISPONGO** de locales para  
alquilar en Son Nadelet,  
Portí, Blanquerna, etc.  
SANS. San Felipe Neri, 38.  
(16)

● **PLANTA BAJA** libre, vendo  
junto Rosales. 300.000 ptas.  
SANS. San Felipe Neri, 38.  
(13)

● **PARCELA** 7.000 m. cerca Pal-  
ma, vendo con facilidades.  
SANS. San Felipe Neri, 38.  
(13)

● **BONAVANT**, chalet señorial,  
dos plantas, seis dormito-  
rios, espacioso living, co-  
medor, dos despensas, ga-  
raxe, terrazas, bonito jar-  
dín, espléndida vista sobre  
Palma. 3.500.000. Inmobilia-  
ria BROSSA, 3.

● **LOCALES** en alquiler y sin  
traspaso, Bartolomé Pou y  
Tiziano; 130, 200 y 106 m<sup>2</sup>.  
Inmobiliaria BROSSA, 3.

● **VILLA** Portals Nous, cinco  
dormitorios, calefacción cen-  
tral, teléfono, vista al mar.  
Inmobiliaria BROSSA, 3.

● **CARRETERA** Valldemosa, 19  
mil m<sup>2</sup>. 550.000 ptas. Immo-  
biliaria BROSSA, 3.

● **DEYA**, casa rústica grande,  
4.000 m<sup>2</sup>, agua abundante,  
árboles frutales, 900.000 pe-  
setas. Inmobiliaria BROSSA,  
3.

● **FINCA** montaña, vista al mar  
propia ganada, 325 cuarte-  
radas. 4.500.000 ptas. Im-  
mobiliaria BROSSA, 3.

● **SON ROCA** casa señorial,  
vista bahía. 3.500.000 ptas.  
Inmobiliaria BROSSA, 3.

● **GENOVA** chalet cinco dormi-  
torios, dos baños, magní-  
fica vista. Inmobiliaria  
BROSSA, 3. 4.100.000 ptas.

● **VALLDEMOSA** casa centro  
pueblo con carácter, tres  
dormitorios, 650.000 ptas.  
Inmobiliaria BROSSA, 3.

● **ESPORLAS** parcelas pie ca-  
rretera desde 3.000 m<sup>2</sup>. a  
150 ptas. Inmobiliaria  
BROSSA, 3.

● **CERCA** Santa Ponsa parcelas  
de 2.000 a 10.000 m<sup>2</sup>, sitio  
llano, carretera asfaltada a  
60 ptas. m<sup>2</sup>. Inmobiliaria  
BROSSA, 3.

● **ALQUILO** primer piso: Anti-  
guo, 700 m<sup>2</sup>, próximo  
Borne, indicado oficinas.  
ALEIX. Plaza Rastrillo, 9.  
(14)

● **INVERTIRIA** en varias parti-  
das, 9.500.000 ptas., máxi-  
ma reserva y rapidez. PAL-  
MER. Margarita Calmar,  
35, 19, 4º, de 12 a 2. (20)

● **DISPONGO** capital para hi-  
potecas, sobre toda clase  
fincas urbanas y rústicas,  
reserva y rapidez. CAB-  
RER. Sindicato, 153, en-  
trussuelo, de 11 a 13. (22)

● **COLOGARIA** de 300.000 a 500  
mil ptas. con hipoteca. In-  
formes: Sr. Soler. Tel. 14444  
(13)

● **VENDO** primer piso en con-  
strucción, 150 m<sup>2</sup>, propio  
vivienda y despacho. BO-  
VER. Plaza Mayor, 45. (16)

● **VENTA** de pisos Pons y Ga-  
llarza, 15. Vestibulo, tres  
dormitorios sala comedor,  
baño, cocina, galerías, asc-  
ensor. Entrega inmediata  
Contado y Plazos.

● **VENDO** pisos y locales en  
Santa Catalina y otras so-  
cas: entrada de 80.000 a  
100.000 ptas. y mensual-  
idades de 2.000 hasta 5.000  
ptas. Informes: Dameto,  
33, 7 (junto Plaza Progre-  
so) (30)

● **PISOS**, sin intermediarios,  
vendemos. Cocina, calefac-  
ción, ascensor. Llaves in-  
mediatas. 100.000, entrada;  
costo, 2.880 mensuales  
Avda. Jaime III 135 4º,  
2º. (19)

● **EN PASEO MARITIMO** si  
desea usted comprar apar-  
tamentos y pisos llame  
al teléfono 31840 (14)

● **SANMARTIN**. Compra-venta  
solares, terrenos y fincas  
rústicas. Todos lugares y  
precios. Visitenos y com-  
probará nuestra eficacia y  
rapidez. Plaza Mayor, 48.  
(22)

● **VENDO** pisos con facilidades  
4 dormitorios. Tel. 15221  
(10)

● **VENDO** pisos terminados en  
Pedro Martel, tres y cuatro  
dormitorios, baño, aseó. In-  
formes: Plateria, 33. (15)

● **EN GENOVA**: Vendo casa 5  
habitaciones, excelente si-  
tuación, 800.000. Facilidades.  
Fincas VALENTI. Muntaner,  
4. (12)

● **PISO** 4º sin ascensor, exento,  
4 grandes habitaciones, cen-  
trico precio 550.000. Fincas  
VALENTI. Muntaner, 4.

● **PLANTA BAJA** Son Español-  
let, superficie 200 metros,  
precio 700.000. Cambiaría  
por piso. Fincas VALENTI.  
Muntaner, 4.

● **PISO EN OLMOS**: Vendo por  
300.000. Fincas VALENTI.  
Muntaner, 4.

● **VENDO** planta baja zona Te-  
nis, forma esquina, propia  
edificar. GAYA. Calle Rubí,  
29. (13)

● **COMPRARIA**  
primer piso o despacho  
en calle Sindicato, Ve-  
lázquez, San Miguel, o  
calle Palmera. Informes:  
Sr. PALMER. Calle Mar-  
garita Calmar, 35, 19, 4º  
De 12 a 2. Tel. 25975

● **VENDO** 4º piso 4 dormi-  
torios, facilidades pago. In-  
formes: Angel Guimerá,  
47, 6º.

● **TRASPASO** negocio, con vi-  
vienda, renta muy barata.  
Héroes de Manacor, 209.

● **TRASPASO** local 280 m<sup>2</sup>,  
junto Cine Rívoli. CAR-  
DELL. Plaza San Antonio,  
65. (12)

● **SE TRASPASA** moderna tien-  
da comestibles, buena ba-  
rriada, excelente clientela.  
Solicitar entrevista: Apar-  
tado Correos, 428. (14)

● **TRASPASO** local de negocio,  
50 m. esquina Juan Bauza  
y Beatriz de Pinos, 53. In-  
formes: en la misma de 7  
a 9 tarde. (29)

● **CAJA MAYOR** traspaso oim-  
dado charcutería. Calle  
Miguel Roselló Alemany,  
15. Tel. 36105. (12)

● **SE TRASPASA** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **TRASPASO** tienda comest-  
tibles, calle del Campo, 18,  
Molinar. Frente Iglesia. (10)

● **FOR NO PODER** atender per-  
sonalmente traspaso pensión  
céntrica, clientela, todo  
año, calefacción central.  
Tel. 25342. (15)

● **TRASPASO** taller de pintura  
decoración céntrica, renta  
antigua. Tel. 24774. (16)

● **TRASPASO** bodega, buena  
clientela, alquiler baratis-  
mo, magnífica ocasión. MI-  
RABO. Mercado, 9. Telé-  
fono 26515.

● **TRASPASO** por 200.000, 750  
gocio muy céntrico de elec-  
tricidad e instalaciones.  
Fincas VALENTI. Muntaner,  
4. (11)

● **EN ZONA TURISTICA** trasp-  
aso local propio agencia  
Viajes. GAYA. Calle Rubí,  
29, 1º. (13)

● **TRASPASO** tienda frente  
Mercado Olivar, con buena  
clientela. Tel. 22468, maña-  
na de 1 a 2 y tarde, de  
7'30 a 8'30. (21)

● **TRASPASARIA** bellísima pe-  
luquería señoras centríqui-  
sima, vivienda, 3.000. Telé-  
fonos 24448, 24440. (19)

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **VENDO**  
o traspaso pensión 2.ª  
acreditada zona turísti-  
ca. - Informes:  
Tel. 60766.

● **AGENCIA FERNANDEZ**:  
Alquileres a apartamentos  
amueblados, 2.500 pesetas.  
Plaza Santa Catalina Tho-  
mas, 51. (11)

● **ALQUILO** pisos sin muebles  
y vendo desde 350.000 pts.  
San Miguel, 59, de 9 a 1'30.  
(18)

● **CA'N PASTILLA** alquiler tien-  
das. CARDELL. Plaza San  
Antonio, 65. (10)

● **ALQUILO** planta baja para  
local o negocio. Calle Des-  
fach, 23. (10)

● **SIN TRASPASO** se alquila  
bar restaurant, sector muy  
turístico, fuera de Palma,  
tiene vivienda propia para  
matrimonio. Tel. 31534-  
34494, de 2 a 4. (24)

● **INTERESA** local grande o  
pequeño para instalación  
comercio o industria en  
Pl. San Francisco, Pl. Seo  
e proximidades mismas.  
Aceptaría socio disponien-  
do local. Tel. 27020, de 2  
a 4. (29)

● **VENDO** local 200 m<sup>2</sup>. exento,  
cerca Plaza Progreso. BO-  
VER. Plaza Mayor, 45. (12)

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAVILLAS  
Tel. 23378

● **VENDO** directamente magníficos  
pisos a 200 m. playa  
MARAV



# BOLSA DE TRABAJO

## Ofrecen Empleo

(3839) SE NECESITA 1 ayudante cocina y 1 camarera. Pensión Jaiber. Calle Ricard Ankerman, 128. (14)

(3844) NECESITAMOS camarera pisos. Informes: Roselló y Cazador, 39, 19. (10)

(3836) SE NECESITA en Hotel Sayonara, situado en Terreno, calle José Villalonga, núm. 140, camareras pisos. Gobernanta, pinche cocina y botones recepción. (22)

(3806) SE NECESITA un fregaplatos en Restaurante Tunnel. Calle Mar, 2. (10)

(3810) SE PRECISA representante o ayudante con carnet de conducir 2ª clase. Para viajar toda la isla. Teléfono 14477. (18)

(3837) SE NECESITA taquígrafos mecánicos. Cordelería, 25. (10)

(3837) SE NECESITA administrativo (a). Cordelería, 25. (10)

(3810) SE PRECISA mozo almacén. Cordelería, 25. (10)

(3842) SE NECESITA panadero. Informes: Archiduque Luis Salvador, 21. (10)

(705) BARBERO necesito todo día o tardes. San Magín, 113. MARIUS. (10)

(3838) CHOFER necesito carnet primera, experiencia transporte materiales construcción. Razón: Tel. 31877. (11)

(3835) SE NECESITA camarero con idiomas, ayudante camarero, fregaplatos y ayudante de cocina, sala de fiestas «ZORBA». Las Maravillas. (18)

(3804) PRECISO media oficiala peluquera y medio oficial peluquero. Peluquería GLORIA. Paseo Ca'n Curt 44. (14)

(3791) SE NECESITA chófer de motocarro. Gilabert de Centellas, 23, 29. (10)

(3790) SE NECESITA señorita auxiliar oficina. Comercial Garage Segura. Avenida Alejandro Roselló número 60. (13)

(3780) AUTO BALEAR. S. A. Necesita limpia coches con carnet segunda. Escribir a Calle Gerita núm. 76. (16)

(3796) SE NECESITAN dos camareras y una mujer de limpieza. Pensión Mar-Bosque Calvo Sotelo, nº 110. (10)

(3787) SE NECESITAN aprendizas, y chicas sabiendo coser un poco. ANTINEA. Conde Salient, 47. Teléfono 17644. (15)

(3768) SE PRECISA chica para oficina de 14 a 18 años. Informes: Capitán Cortés, 79. (14)

(3730) PELUQUERIA caballeros necesita oficial 1ª. Calle Andrea Doria núm. 1. Son Armadans. (12)

(3763) RESIDENCIA SAN LUIS, se necesita ayudante de conserje Veri. 9. (10)

(3693) PELUQUERIA de señoras «Jacqueline» de 1ª categoría Edificio «Es Furó». Paguera T. 105 Necesita Oficiales 1ª categoría (varones) sueldo 12.000 pts. mensuales. Aprendizaz y oficiales (hembras) (26)

(3680) SE NECESITA cajista 1ª ó 2ª. Imprenta METRO IOL. Juan Bauzá, 132. (11)

(3677) SE NECESITAN mecánicos Darder Fiat Seat Roselló y Cazador. 44. (10)

(3638) SE NECESITA aprendiz para pintor y planchista. Razón: Carrocerías Capllonch. Calle Pérez 3al dós. 64-68 Tel 25029. (10)

## 3807-APRENDIZA LAVANDERIA

15-18 AÑOS  
Telf. 34421.

## SE NECESITAN:

CAMARERA Y LIMPIADORA  
TELF 30246

(3845)

## AGENTE VENTAS

NECESITA EMPRESA INTERNACIONAL SE EXIGE:

- Experiencia en frío industrial.
- Edad mínima, 25 años.
- Curriculum vitae.

OFRECEMOS:

- Sueldo
- Fuerte comisionones.
- Dietas.
- Posibilidad, inmediatez promoción a Jefe Sección.

Escribir al núm. 9713 de este Diario.

(3845)

## EMPRESA INTERNACIONAL

«GRANDES COCINAS INDUSTRIALES»

Necesita: VENDEDOR.

SE EXIGE:

- Conocimiento del Ramo y maquinaria.
- Experiencia mínima de 3 años.
- Curriculum vitae profesional.

OFRECEMOS:

- Producto internacional Primera calidad conocidos en Gremio Hostelería, Hospitales, Sanatorios, Pensiones, Aeródromos, etcétera.
- Promocionar a Jefe.

Escribir al número 1649 de este Diario.

(3844)

## ASPIRANTE AUXILIAR ADMINISTRATIVA

para oficina se necesita. Chica de 15 a 17 años. Dispuesta a trabajar y aprender.

SEÑORITA de 19 a 22 años. Para trabajo fácil y agradable. Que domine las operaciones aritméticas.

Cuida de la selección GABESCO. Ramón Berenguer III, 44. De 7 a 8 tarde.

(3740)

## HOTEL BONANZA 1.ª A

ABIERTO TODO EL AÑO.

Necesita ayudante comedor y botones. TELEFONO: 32145.

(3834)

## INTERESA

Operario especializado en maquinaria lavandería industrial. BARCELÓ

Héroes de Manacor, 17.

(3833)

## INTERESAN

Personas relacionadas para asunto de interés. Sueldo fijo más coche, dietas y comisiones, pasado periodos de capacitación.

Presentarse día 10: de 5 a 8 en: Plaza España, 88, 2.º

## ¿QUIERE VD. SACAR EL MAXIMO RENDIMIENTO A SU CAPITAL?

Adquiera una lavandería automática a moneda SELF SERVICE

## LAVA SUPER

Nuevo en Palma. Información y demostración: 31 Diciembre, 12, b.

(3717)

## MECANOGRAFA

SE PRECISA EN: JUAN ALCOVER, 98.

(3788)

## NECESITAMOS

un joven, edad entre 18 y 25 años, Servicio cumplido, hablando Inglés, Francés y Alemán para Oficina Urbanizadora-Constructora. Llamar 27340

(3802)

## SE NECESITA

Oficial chapista y un soldador de soldadura eléctrica - Bien retribuido - Informes: Calle Teniente Sureda Portell, núm. 84. Tels 24110 - 26792

(3790)

## VIAJANTE DE BAZARES

Precisamos en: ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ. Avenida Jaime III, 106.

(3800)

## HOTEL ALBATROS

ILLETAS - ABIERTO TODO EL AÑO Necesita do. limpiadoras y una camarera.

(3704)

## ELECTROMOVIL

Calle Aragón, 8. Precisa almacenista, con conocimiento del material eléctrico.

(3708)

## MOZOS DE ALMACEN

Precisamos en: ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ. Jaime III, 106 - 118.

(3822)

## PRECISAMOS

JOVEN ADMINISTRATIVO VIAJES CONDE.

(3814)

## SE NECESITA

Señorita, práctica en trabajos de oficina. CICLOS FERRA. Reina María Cristina, 2.

(3808)

SE PRECISA telefonista. Almacenes Bauzá. Plaza de Cort, 3. (10)

BUSCO cocinera, para dormir en casa. Buen sueldo. Informes: Tel. 30888. (10)

## OTRAS SECCIONES

### Maquinaria

### VENDO GRUPO

ELECTROGENO A ESTRENAR. 96 KWH. con motor Diesel Mercedes. Sobre remolque y 80 metros cable antihumedad. - Informes: TELF. 21336.

### Ventas

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en su tasa.

VENDO 2 acciones Coliseo Balear, primera fila tendido. Informes: Calle Cestos, 6. (12)

OCASION vendo máquina de hacer bloques. Tel. 33298. Llamar de 9 a 3. (13)

IMPRESA. Minerva folio, guillotina, palanca, tipos. Vendo no poder atender. Plaza Rosario, 7. (13)

VENDO. barato, un plano muy bueno. Informes: Teléfono 53999. (10)

VENDO industria excepcional, a pleno rendimiento. Ocasión única. Fincas Riera Jaume. Conde Salient, 47, pral., mañanas. (15)

ARMONIUM con transpositor, marca Electrorgan, toda prueba, fundo, ganga. Telf. 15157. (11)

PARTICULAR: vendo motor A. E. G. 3 caballos. Informes: Telf. 13006.

VENDO sidecar. Informes: Archiduque Luis Salvador, 21. (10)

URGÉ vender muebles comedor, habitación pequeña, perfecto estado. Monterrey, 3. (10)

### Compras

COMPRO libros antiguos y modernos grandes y pequeñas bibliotecas Librería Fiol Olmos, 119, bis. (14)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería, 9. Tels 15747 y 25194. (12)

### Pérdidas

PERDIDA perra negra San Bernardo, atiendo por Venus. Blanca con manchas rojo claro. Se gratificará espléndidamente su devolución en «Hotel La Pionera», Costa de los Pinos «Son Servera». (28)

EXTRAVIADA perra Boxer en Ca'n Pastilla, día 30 pasado, color marrón rayas negras, atiendo por Texa. Se dará una gran gratificación. Telf. 36088. (22)

### Enseñanzas

ESCUELA AUTOMOVILISTA B O N E D Ofrece a los aspirantes a conductor su nuevo servicio único en España hasta a fecha de prácticas nocturnas Informes: Telf 15417 y 27064 Costa y Llobera, 46 (30)

INGLES nativo da clases casa propia o ajena. Informes: Plaza Jinetes Alcalá, 42, 2.º. Tel. 17450. (16)

(2293) NECESITAMOS mozos para troqueles. Fie Sánchez Bilbao 202. (10)

(1652) ALIAN aprendices y ayudantes Cafetería KAIS Plaza Reina. (10)

(3785) SE PRECISA, joven para oficina en almacén perfumería, con carnet tercera. Informes: Tel. 25355. (14)

(215) IMPORTANTE empresa precisa chóferes 1ª. edad máxima 33 años, sueldo y comisión. Presentarse: tardes de 6 - 8, calle Uetam, 60, Palma. (21)

(3748) INTERESA señora o señorita apta para atender comercio, indispensable conocimiento perfumería. Teléfono 21598.

RETIRADO se ofrece para despacho, práctico en oficina. Escribir: Fray Luis Jaime, 70. (13)

SE PRECISAN electricistas, mecánicos jóvenes, dinámicos con carnet de conducir segunda. S.E.M.S.A., Parellados, 18. (13)

MAQUINISTA de piscina, carnet de conducir. Conocedor de toda la Isla. Tel. 51064. (13)

HOTEL necesita una camarera pisos, una lavandera y un ayudante de bar. Informes: Telf. 60008. (15)

INTERESA socio capitalista, aporte 100.000 ptas. iniciación plantación productos vegetales. Psaliota Hortensis (Champiñones). Altos rendimientos, producción y venta asegurada. Informes: Telf. 30607, de 1'30 a 2'30. Miguel. (27)

PINTE su habitación al fresco en color moderno, por solo 350 ptas., Faserit 850. Telf. 27476. (16)

### Hospedajes

ALQUILO habitación dormir. Pl. San Antonio, 27, 4º, 2ª. (10)

ALQUILO habitaciones para señoritas solo dormir, piso nuevo. Tel. 11983. (10)

HABITACION caballero, 140 semanales. Informes: Pons y Gallarza, 106, 2º. (10)

ALQUILO habitación matrimonio, derecho cocina. San Miguel, 121, 3º, derecha. (10)

## Confecciones

LE AJUSTAREMOS a la moda actual su traje o abrigo usado Marqués (sastre). Paseo Generalísimo, 76, 1.º, 1.ª (Borne). (19)

## Nautica

VENDO lancha 18 palmos, motor Evinrude 48 HP., Cala Gamba, Coll. Fonoy, 6. Telf. 60518. (19)

GRAN OCASION: Vendo canoa lujo motor Evinrude 90 HP. ó cambio por solar o piso pagando diferencia. Precio canoa 215.000 dos literas, ase, nevera y esquí. Informes: Mestre Tomás. Telf. 31163. Club CALA (San Agustín). (35)

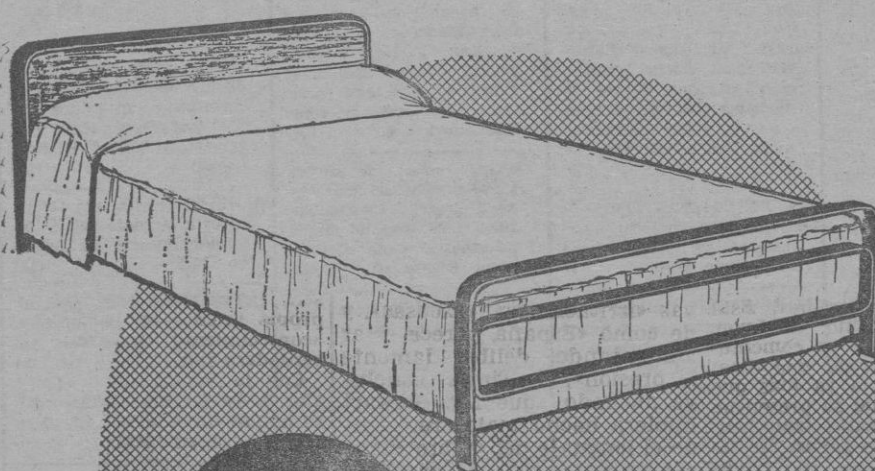
CANOA Roya 4'25 metros motor Evinrude 40 HP. Laré Royal, arranque eléctrico. Impecable. Tel. 12566 con remolque.

COANSA. Motores marinos «Volvo Penta». Cruceros «Coropeta. Lanchas y coches de vela, desde el «Cascañón» a cruceros Automóviles, compra y venta. Capitán Salom. 13 Tel 53333.

VENDO Fueraborda «Carniti» 40 HP. seminuevo, precio razonable; o cambio con otro de 60 hasta 80 HP., abonando diferencia. Informes: Telf. 26446, de 8 a 13, 17 a 19. (30)

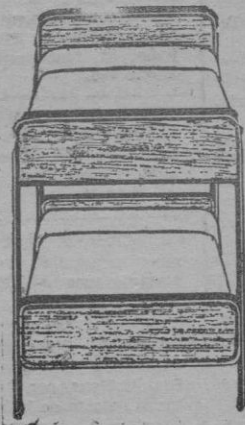
**Johnson**   
primero en confiabilidad  
ventas y servicio técnico  
**DARDER**  
Roselló y Cazador, 44

## Un estilo juvenil y práctico con FLEX



## CAMAS Y LITERAS JUNIOR

Fabricadas en tubo plano esmaltado en negro mate y embellecidas con madera de embero barnizada en su color natural. Remates de plástico blanco en las patas.



DE LO BUENO, LO MEJOR



GIBRALTAR

Los trabajadores españoles mantuvieron ayer el paro de una hora

En el Peñón persiste el estado de tensión nerviosa, pero la serenidad de los españoles impide los incidentes

El Juez Superior investiga lo ocurrido entre los dos obreros y la policía

La prensa británica, ante los últimos acontecimientos

La Línea de la Concepción, 9. (Cifra). — De conformidad con lo acordado en la Asamblea Sindical, del pasado sábado, los trabajadores españoles de Gibraltar han continuado hoy su huelga parcial, no trabajando en ninguna empresa desde las once a las doce del día, mientras que las mujeres siguen sin incorporarse al trabajo. La huelga se está llevando a cabo dentro del mayor orden, no habiéndose producido incidentes en el día de hoy.

En la calle Real, de Gibraltar, un vendedor español de frutas y verduras fue abucheado esta mañana por negarse a vender sus productos a unas turistas durante la hora señalada para la paralización del trabajo. Las autoridades gibraltareñas están realizando gestiones para que se puedan importar frutas y verduras de Marruecos.

En Gibraltar persiste el estado de tensión nerviosa, pero la serena actitud de los obreros españoles impide que se provoquen incidentes graves.

El Jefe del Sindicato de Trabajadores españoles en Gibraltar nos ha manifestado que mañana miércoles, persistirá la misma situación, es decir que los hombres dejarán de trabajar de once a doce y las mujeres no irán a trabajar en todo el día. También se nos ha informado que en el centro sindical citado se continúan recibiendo adhesiones a la actitud de los trabajadores españoles en Gibraltar. INVESTIGACION

Gibraltar, 9. (Efe-Reuters). — El Gobernador de Gibraltar, ha pedido a Sir Edgar Unsworth, Juez Superior de Gibraltar, que investigue y le informe sobre el incidente ocurrido el pasado jueves y que tuvo como protagonistas a dos obreros españoles y a cuatro policías gibraltareños. SE AGOTAN

LOS PERIODICOS

La Línea de la Concepción, 9. (Cifra). — Las ediciones de "Area", el periódico del Campo de Gibraltar, del pasado domingo y de hoy martes se han agotado. A las nueve de la mañana no se encontraba un solo ejemplar en los puestos de periódicos. "Area" publicó en estos dos días amplias informaciones de los hechos ocurridos últimamente en relación con los dos obreros agredidos y los expuso de forma serena y objetiva. GIBRALTAR EN

LA PRENSA FRANCESA

París, 9. (Efe). — Los diarios franceses continúan ocupándose del problema de Gibraltar. Esta mañana, el matutino de Lyon, "Le Progrès" publica un comentario de Claude Martini que dice: "Londres no negocia ya más que el mantenimiento de su presencia. Las últimas propuestas transmitidas a Madrid no se alejan mucho del reconocimiento de la soberanía española sobre el Peñón... el General Franco pedirá más, evidentemente, y su petición rebasa, hoy las relaciones entre Londres y Madrid. España, tácitamente es candidato a un puesto en la OTAN, etapa de una participación internacional que no se pondría ya más en duda. Si se convirtiera en una aliada, la solución vendría de por sí misma. Gibraltar se convertiría en una base de la OTAN en territorio español. Entonces Franco no discutiría más la presencia de las fuerzas británicas en esta base, puesto que serían sus aliadas en igualdad de condiciones".

El Secretario del Foreign Office, anuncia hoy que "las conversaciones anglo-españolas sobre Gibraltar se reanudarán hacia finales de mes". En una declaración a los Comunes escribe el corresponsal de "Le Figaro":

El Secretario al Foreign Office, M. Michael Stewart, ha anunciado hoy que las conversaciones "confidenciales" anglo-españolas sobre el futuro de Gibraltar se reanudarán hacia finales de mes.

El Gobierno español precisa, estudia, actualmente las contrapropuestas británicas al memorándum que le ha sido remitido personalmente por el Ministro de Asuntos Exteriores de España durante la reunión del 18 de mayo, contrapropuestas que fueron transmitidas a sus representantes durante la reunión del 12 de julio.

Londres, 9. (Efe). — «Ha de esperarse que la dificultad en que se encontró ayer Mr. Stewart sobre Gibraltar haya sido innecesaria», comienza el «Times» (Independiente) su primer editorial de esta mañana comentando la intervención del Secretario de Asuntos Exteriores al responder evasivamente en la Cámara de los Comunes a las interpelaciones de los principales líderes de la oposición conservadora que lo apremiaban para que diese ciertas garantías sobre la cuestión de la soberanía de Gibraltar.

«Un sencillo «desde luego, no» hubiera satisfecho a todo el mundo —comenta «The Times» en su editorial— pero esto era algo que Mr. Stewart no se sintió con capacidad para hacer».

El propio «The Times» prosigue su editorial dando amplia y detallada justificación de la conducta del «Foreign Secretary», «Gibraltar no es una comunidad independiente —cita el «Times»— y por consiguiente la responsabilidad política concierne exclusivamente a Inglaterra».

BUENAS RAZONES

«Hay buenas razones, pues —prosigue «The Times»— para que Mr. Stewart escogiese sus palabras cuidadosamente», pero al periódico le parece que un excesivo cuidado pudiera parecer equívoco.

«Nada sería más grave —prosigue el «Times»— que el dar la impresión de que el Gobierno británico es parte de un plan que los gibraltareños considerarían una traición».

«Ciertamente que las conversaciones se conducen en secreto. Ciertamente que toda suerte de propuestas han sido adelantadas por ambas partes y algunas de ellas han de tocar aspectos de la soberanía».

Y más adelante el veterano periódico de «Printing House Square» dice que «Mr. Stewart, que sabe lo que son las propuestas y las contrapropuestas, desea que el diálogo continúe».

Pero tras de hablar de nuevas «irritaciones», «excusas», y de como «España parece estar aumentando deliberadamente la presión», el «Times» concluye diciendo, que Mr. Stewart, hubiera hecho mejor repitiendo el lenguaje del «Libro Blanco» británico del año pasado y del cual el propio periódico cita textualmente una frase al respecto.

AMPLIA VERSION

El propio «Times» inserta una amplia versión de la declaración de Mr. Stewart en el parlamento y de las interpretaciones que siguieron, mientras que en primera página las anuncia como «temores de los miembros del parlamento por las conversaciones sobre Gibraltar». (El periódico añade también en primera página un suelto diciendo que 5.000 obreros españoles se ausentaron ayer del trabajo, mientras sus representantes enviaron una nota al Gobernador pidiendo «protección» y castigo para cuatro policías. La tónica de los «temores» es repetida con acentos variados en otros periódicos.

«Crece los temores de una venta de los de Gibraltar», titula el «Daily Express» (conservador) en primera página un artículo de Mr. Wilfrid Sellall y Mr. Maurice Trowbridge, que comienza: «Aumentar anoche los temores en Westminster de que el Gobierno entienda rendir a España al menos la titular soberanía británica sobre Gibraltar» y prosigue hablando de que los temores seintensi-

ficaron por las respuestas extremadamente evasivas de Mr. Michael Stewart, el Secretario de Asuntos Exteriores. El artículo del «Daily Express», dice en otro pasaje: «Así pues los «torres» sospechan que pueda alcanzarse alguna suerte de acuerdo con España implicando la entrega de la soberanía británica mientras el parlamento está de vacaciones». Otro periódico popular, el «Daily Sketch» (conservador) titula: «Gibraltar —las réplicas de Stewart preocupan a los miembros del Parlamento», y en la subsiguiente crónica del comentarista parlamentario del periódico se dice que muchos miembros del parlamento sentían anoche que las respuestas no habían proporcionado una clara, definida, respuesta de que la Gran Bretaña no fuera a ceder en cierto grado la soberanía.

La información del «Telegraph» se refiere también a la visita al Gobernador Sir Gerald Lathbury de tres representantes de los obreros y de como un grupo hostil les abucheó interviniendo la policía de Gibraltar para conducirlos en un coche a la frontera.

Finalmente, el periódico «The Financial Times» (órgano de las finanzas) inserta igualmente una versión de la sesión parlamentaria

de ayer a la que añade un comentario de su redacción de Asuntos Extranjeros según el cual la declaración del señor Stewart sobre la reanudación de las conversaciones anglo-españolas se producen en momentos de malos auspicios cuando nuevas irritaciones surgen en la guerra de nervios entre el Peñón y el territorio español.

El «Financial Times» inserta también una información de su corresponsal en Gibraltar en la que se dice que se hacen planes de emergencia para hacer frente a la huelga. «Todos los servicios esenciales —dice— están cubiertos y solamente algunos sectores están parcialmente paralizados».

El «Daily Mirror» (laborista independiente), por su parte inserta un artículo de Mr. Howard Freese, quien dice que «miembros torres clamaban anoche que sentían temores de que el Gobierno se preparaba a «venderse a España» en la disputa sobre Gibraltar». EL «DAILY TELEGRAPH»

«Daily Telegraph» y también en primera página, inserta una información de su corresponsal en Gibraltar, según la cual los obreros españoles obedecieron la orden de huelga dictada ayer por su sindicato.

LA HABANA

SUSPENSION TEMPORAL DE LOS VUELOS A ESPAÑA

LA HABANA, 9. (Efe-Upi). — La compañía Cubana de Aviación ha suspendido temporalmente sus vuelos a España, después de suspender el vuelo a Méjico el lunes, según se ha sabido hoy en esta capital.

La compañía ha informado que desea emplear todo el material disponible para transportar a Europa delegaciones que permanecen aún en Cuba desde las conmemoraciones del 26 de julio.

De fuente oficiosa de la Compañía se ha dicho que ésta tiene dificultades de mantenimiento en los dos aviones «Britannia» que posee debido a falta de piezas de repuesto.

DECLARACIONES DE

DON EMILIO NAVASQUES

SAN JUAN DE PUERTO RICO, 9. (Efe). — Don Emilio Navasques, Presidente de las Líneas Aéreas Iberia, durante su corta estancia en esta capital, tras un largo recorrido por Hispanoamérica, con-

testó ayer a las innumerables preguntas de los periodistas locales sobre el transporte entre España y Cuba.

El señor Navasques, diplomático de carrera en varios países sudamericanos dijo que los aviones de su compañía salen de La Habana rumbo a España repletos de pasajeros, pero que regresan con gran cantidad de correo y carga, aunque con escaso número de personas.

Agregó que las personas que desean salir de territorio cubano tienen que pagar pasaje de ida y vuelta en dólares en un barco que zarpa de La Habana.

Don Emilio Navasques agregó también que actualmente la compañía tiene reservas para unos 50.000 pasajes y que el promedio depende de la frecuencia de los vuelos y del permiso que otorgue el gobierno fidelista.

Finalmente, explicó que el tráfico se ha descongestionado últimamente al permitirse las salidas de cubanos vía Miami.

MOSCU

Tres individuos trataron de apoderarse de un avión ruso

Moscú, 9. (Efe-Upi). — Tres individuos armados, trataron de apoderarse de un avión ruso de línea en un aparente intento de escapar a Turquía, se ha informado hoy en esta capital. El intento terminó en un ti-

roteo en el avión en pleno vuelo, pues el piloto iba también armado e hizo fuego sobre uno de los asaltantes. Un pasajero resultó herido. Los asaltantes pudieron ser desarmados y reducidos.

AVILES: OTRA ETAPA SUPERADA

ENSIDESA ENCIENDE HOY SU TERCER HORNO ALTO

El tercer horno alto de la Empresa Nacional Siderúrgica, bautizado con el nombre de «Rosario», entrará en funcionamiento hoy, día 10, a las cinco de la tarde. Actuará de madrina la esposa del presidente de ENSIDESA, doña María del Rosario López de Arenosa de Fernández-Avila, con cuyo nombre ha sido bautizado el nuevo horno alto, siguiendo una vieja y galante tradición del mundo siderúrgico. Asistirán al acto el presidente del INI, don Ojés Sirvent; el presidente de ENSIDESA, don Aureo Fernández-Avila; altos directivos de la Empresa, y autoridades provinciales y locales de Asturias.

El encendido del horno 3 se realizará dentro de la jornada normal de trabajo de la factoría, pero la sencillez e intimidad con que de propio intento se rodeará este acontecimiento, no exterioriza la verdadera importancia del mismo. Con la inauguración del horno alto 3, la factoría de Avilés ve cumplido un nuevo hito en el desarrollo de su total construcción. Se culmina ahora una nueva y decisiva fase en el proceso de realización de la factoría siderúrgica integral de Avilés, proyectada para cuatro hornos altos y una producción final del orden de los 2,5 millones de toneladas de arrabio y unos 4 millones de toneladas de acero.

El horno alto 1, fue encendido en septiembre de 1957, y el hor-

SU CAPACIDAD ANUAL DE PRODUCCION ES DE 680.000 TONELADAS DE ARRABIO Y TIENE LA MISMA ALTURA QUE EL EDIFICIO «ESPAÑA» DE MADRID

LOS HORNOS ALTOS 1 Y 2 DE AVILES PRODUCEN TANTO ARRABIO COMO LOS OTROS 20 RESTANTES DE ESPAÑA

EL HORNO ALTO AHORA INAUGURADO, INCREMENTARA LA PRODUCCION NACIONAL EN UN 25 POR 100

no alto 2, en noviembre de 1958.

Dadas las circunstancias que existen en el mercado siderúrgico nacional, era evidente la necesidad y urgencia de proceder a la puesta en marcha del horno alto 3, como asimismo de terminar la construcción del horno alto 4 para completar las instalaciones de cabecera previstas en la factoría y

poner ésta en su fase de máximo rendimiento.

En España existen actualmente un total de 22 hornos altos, con una producción conjunta del orden de los dos millones y medio de toneladas de arrabio. Los dos hornos altos de Avilés actualmente en funcionamiento, producen tanto como los veinte restantes, dato significativamente significativo respecto de su importancia.

Esta marca de capacidad productiva ha sido batida ahora con el horno alto 3, el mayor de Avilés y consiguientemente de España, con una capacidad del orden de 680.000 toneladas anuales.

Su altura, de unos 80 metros, es comparable a la del edificio «España» de Madrid y tiene una dotación de instalaciones técnicas que le configuran entre los más modernos de Europa.

Con la puesta en funcionamiento del horno alto 3, la producción de arrabio de ENSIDESA podrá llegar al millón y medio de toneladas anuales, que juntamente con una cifra similar que producen los restantes hornos altos de España, supondrá un aumento del cincuenta por ciento de la producción actual de ENSIDESA y un incremento del 25 por ciento de la Producción nacional.

Cuando se hallen construídos los cuatro hornos altos de la factoría de Avilés, se obtendrá suficiente arrabio para producir anualmente hasta cuatro millones de toneladas de acero. En fecha próxima se es-

pera recibir del Gobierno las autorizaciones oportunas para completar las instalaciones previstas y alcanzar así el equilibrio de todo el complejo industrial que representa la factoría de Avilés, lo grandioso su pleno rendimiento y la rentabilidad máxima de las inversiones realizadas y previstas.

Dos carteros reparten más de diez mil cartas por día

EN PLAYA DE ARO (COSTA BRAVA), A DONDE LLEGAN VEINTE MIL

Playa de Aro (Costa Brava), 9. (Cifra). — Más de la mitad de las veinte mil cartas que se reciben diariamente en esta localidad, van dirigidas a "Lista de Correo" lo que obliga a repartir a domicilio cerca de diez mil por día, cifra esta realmente impresionante ya que, aún lo es más, si se tiene en cuenta que en dicha localidad sólo existen dos carteros para hacer el reparto.

Sin embargo debe hacerse constar que ni un solo día desde que el turismo alcanzó su más alto nivel, una sola carta ha quedado sin ser repartida.

Maletilla de tientas y capeas, muerto

SOLO SE SABE DE EL QUE LE LLAMAN "FRASQUITO"

Pamplona, 9. (Cifra). — "Frasquito", un maletilla de tientas y capeas murió ayer a consecuencia de las graves heridas que le causó una vaquilla brava.

Durante la lidia de vaquillas, en la villa de Fustiñana, con ocasión de sus fiestas patronales, una de las reses corneó a un maletilla al que sólo se le conoce por el apodo de "Frasquito" y le causó tan graves lesiones, que falleció antes de su ingreso en el hospital, al que fue trasladado. El infortunado joven era natural de Tausa.

Concurso Mundial de Bandas de Música

Una banda valenciana estuvo a punto de ganar el primer premio

Recibió una ovación de siete minutos

Los dos mil quinientos espectadores que asistían al concurso mundial de bandas de música celebrado en la ciudad holandesa de Kerkrade sufrieron un gran desengaño al anunciarse la decisión del jurado de conocer el primer premio a una banda británica en lugar de otorgárselo al conjunto español «Unión Musical», de

Liria (Valencia), según informa el diario «Algenmeene Dagblat».

La banda española había recibido una ovación de siete minutos por su admirable interpretación de «El sombrero de tres picos» y era indudablemente la gran favorita de un público que quedó profundamente decepcionado por el fallo de los jueces.



# Tres muertos y ocho heridos graves al derrumbarse una obra

### Los cinco ocu... antes de un au omóv l muerlos en choqu

Badalona, 9. (Cifra). — Tres muertos y ocho heridos graves es el balance final del trágico derrumbamiento ocurrido en la planta industrial que se estaba construyendo en la calle Lérica 27, de esta ciudad.

El citado inmueble estaba siendo construido por el contratista de obras, Angel Cortés, según planos del arquitecto Jaime Viñallonga, existiendo el correspondiente permiso municipal de obras.

Aj lugar del siniestro acudieron los bomberos de Barcelona y de Badalona, que procedieron a retirar los escombros y rescatar a los sepultados en unión de miembros de la Cruz Roja Española, fuerzas de la Guardia Civil y Guardia Urbana de Badalona, junto con las autoridades de la localidad.

De momento se ignoran las causas que produjeron el derrumbamiento, así como la filiación completa de las víctimas del trágico suceso.

**AGRESION A UNA NIÑA**  
San Sebastián, 9. (Cifra). — Un súbdito inglés, de 30 años, Donald Williams, domiciliado en Bilbao agredió a una niña de nueve años. Ha sido detenido sin saberse por qué causa, el inglés agredió esta mañana a la niña, en la calle de Fermín Calbetón, causándole heridas leves.

Los transeúntes se indignaron de tal forma que la policía hubo de proteger al agresor, el cual ha quedado a disposición de la autoridad judicial competente.

## Cada vez que entraba a comprar, le daba un «pellizco» al cajón del dinero

### UNAS VEINTE MIL PESETAS HABIA SUSTRAIIDO HASTA SER SORPRENDIDA Y DETENIDA

#### POR FUERZAS DE LA GUARDIA CIVIL DEL PUESTO DE EL TERRENO

La sica en la compra fue hábito, norma y costumbre de las ciudades de otros tiempos. De las de mucho antes de la guerra. Ahora no. Les basta lo mucho que cobran al mes.

Sin embargo, entre las domesticas actuales hay excepciones. Y el botón de muestra lo tenemos en Nieves Martínez Ruiz, de 19 años de edad, quien no pudiendo seguir los pasos de sus antecesoras en la profesión, con respecto a la señora de la casa donde prestaba servicios descubrió el sistema para que el «pellizco» se lo llevara el cajón del dinero del tendero.

El tendero de El Terreno, quien por haberse estropeado la máquina registradora depositaba el dinero en un cajoncito que dejaba en un rincón del mostrador.

Un día le pareció notar que el monedero de billetes había bajado de tamaño como por arte de magia. Al día siguiente volvió a tener la misma impresión. Y ya con la mosca detrás de la oreja, decidió anotar los ingresos. Al final de la jornada, las cuentas no cuadraban y no teniendo más dudas, dió cuenta de lo que le sucedía en el Puesto de la Guardia Civil de El Terreno. De nadie sospechaba.

En vista de ello, las fuerzas encargadas de descubrir al «fantasma» sugirieron al tendero que usara de un ardid para atrapar a tan indeseable cliente y fue puesto en práctica. Al día siguiente apareció, como todos los días, Nieves Martínez a efectuar sus compras. Cuando se disponía a abandonar el establecimiento, el dueño de la tienda le exigió que abriera el puño de la mano que tan cerrado tenía. Intentó resistirse la joven, pero al fin cedió. Un billete verde, muy arrugadito apareció en el cuenco de aquella mano. Entre el hombre y la mujer hubo su tira y afloja. Y por parte de Nieves se pidió una oportunidad. La de devolver el dinero que de poco en poquito o de mucho en mucho se había ido llevando. A lo que accedió el tendero.

Transcurrieron los días y Nieves no volvió a aparecer. Entonces el hombre contó lo sucedido a las fuerzas de la Benemérita. Mas, ignoraba como se llamaba y tampoco en que casa servía aquella moza. Por la que la Guardia Civil de El Terreno tuvo que lanzarse a la busca y captura. Dieron con ella, era vecina de Son Rapiña.

El tendero calculaba que le habían sido sustraídas entre 15 y 20 mil pesetas. Nieves dijo que sólo 5.000. Pero como se vino en conocimiento de que a la señora de la casa rogó que le prestara 15.000 pesetas, para un asunto de extrema urgencia, las cuentas, en esta ocasión parecen cuadrar.

¿Cómo se las arreglaba Nieves para llevar a cabo esos «pellizcos»? Le resultaba fácil, aprovechando un momento de distracción del tendero, alargar la mano hasta el cajoncito y cerrar el puño. Luego, en la calle, vería como se le había dado el zarpazo.

Con el atestado correspondiente, fue puesta a disposición del Juzgado de Guardia.

#### EL «BOTE» CON 550 PESETAS

Otro servicio llevado a cabo en las últimas fechas por las mismas fuerzas de Guardia Civil del Puesto de El Terreno, ha sido la detención de Santiago Villaseca Martínez, de 19 años de edad, sin profesión ni domicilio, que ha declarado ser autor de diversos hurtos y sustracciones de objetos, prendas y dinero en distintos lugares.

Fue sorprendido cuando se ocultaba en el lavabo de una planta superior de un establecimiento hotelero por el propietario, pero éste no consiguió retenerlo.

Los Guardia Civiles tuvieron que localizarle. Al ser interrogado confesó que el haberse escondido era con intención de penetrar en alguna de las habitaciones de los huéspedes. También que en el mes de julio se llevó el «bote» del bar, conteniendo 550 pesetas. Y otras raterías similares.

#### NUEVA YORK

## Edward Kennedy, en favor de los negros

NUEVA YORK, 9. (Efe). — «Estamos gastando 2.000 millones de dólares mensuales en defensa de la libertad de catorce millones de personas en Vietnam del Sur. ¿Por qué no hemos de hacer el mismo esfuerzo en favor de los derechos de veinte millones de negros aquí en Estados Unidos, cuya libertad y cuyo futuro se encuentran en juego? En torno a estas frases centrales de su discurso el Senador Edward M. Kennedy, dirigió anoche la palabra a los novecientos delegados asistentes a la reunión de la «Southern Christian Leadership Conference» que se viene celebrando en Jackson (Estado de Mississippi).

Edward Kennedy, Senador demócrata por Massachusetts, en quien algunos ven un futuro Presidente más que en su hermano Robert (aunque sea de éste de quien siempre se habla en dicho sentido), advirtió claramente en su discurso que se ha hecho absolutamente necesario llevar a ca-

bo un decidido programa en favor del mejoramiento de la vida de los negros en Norteamérica. «Yo no puedo imaginar un futuro más peligroso para Estados Unidos —dijo— que el futuro con el que nos enfrentáramos si permitimos que la situación actual continúe desarrollándose.»

Kennedy deploró la división existente en el país «entre ricos y pobres, entre blancos y negros, entre gente contenta y gente desesperada...», y pidió que se utilizaran todos los recursos nacionales para la elevación de la vida de los negros en Norteamérica.

Prolongados y entusiastas aplausos acogieron las palabras de Edward Kennedy, que había sido presentado por el Dr. Martin Luther King. Anteriormente se había leído a la convención un telegrama del Presidente Johnson en el que se dice que todos los norteamericanos deben continuar la lucha para eliminar la pobreza en esta nación.

### ULTIMA HORA DEPORTIVA

# CAMPEONATO MUNDIAL DE ACROBACIA AEREA

## ESPAÑA OCUPA EL TERCER LUGAR POR EQUIPOS

Moscú, 9. (Del enviado especial de Alfíl, Jesús Alvarez). — Quince países participan en el VI Campeonato Mundial de Vuelo Acrobático que se está celebrando en Moscú, y 64 pilotos han realizado ya las dos primeras pruebas de la primera fase. Los ejercicios, uno obligatorio y otro desconocido, sitúan a los españoles en el tercer lugar, por equipos, después de la URSS y Alemania Oriental y nuestro Campeón Mundial, Tomás Castaño, está el quinto en la clasificación general individual. Los tres primeros en la clasificación general individual son los rusos Martivanov, Ovsiankin y Piskunov y el cuarto es el alemán oriental Blasko.

En la prueba femenina, figuran en cabeza las rusas Ludmila Wasileva y Kirsanova. En el campeonato femenino se disputó el Trofeo «General Juste» ofrecido por el Presidente del Real Aero-Club de España.

Los demás pilotos integrantes del equipo español ocupan hasta hoy los puestos 14, Ugarte; 23, Carretero; 31, Gil de Montes; y 39, Quintana; que entre los 64 participantes sitúan a nuestros hombres en buenas condiciones para colocar de dos a tres pilo-

tos que pasen a desarrollar la fase final, en la que sólo intervendrán el 40 por ciento del total.

Hoy en la prueba desconocida, —llamada así porque a los pilotos se les ha entregado el programa con las figuras a realizar 24 horas antes— Castaño ha obtenido 3.523,9 puntos, y Gil de Montes 3.807,6. Los puntos de los demás componentes españoles no se conocerán hasta mañana, pero podemos adelantar que Ugarte Gil de Montes, y Quintana, figuran entre los que mejor la han desarrollado y no han sido muehos.

El tiempo es ahora bueno sin excesivo calor, y el Campeonato se está desarrollando muy bien para nuestros colores, aunándose la calidad del material de vuelo. —inferior sin embargo al de los rusos, que utilizan los más potentes aviones— y la extraordinaria clase de nuestros pilotos. Sobre el colegio de veces, integrado por siete miembros, está el jurado internacional de tres miembros. Presencian las pruebas un numeroso grupo de españoles —pasan de 80—, venidos ex-profeso desde distintos puntos de España para asistir a los Campeonatos.

cataron el cadáver acompañado por fuerzas de la Guardia Civil.

El cadáver del infortunado joven será trasladado a Hannover, su ciudad natal.

#### EL EQUIPO AMATEUR

#### DE CICLISMO PARA LOS MUNDIALES

Madrid, 9. (Alfil). — La Federación Española de Ciclismo ha dado a conocer los corredores aficionados españoles que participarán en las pruebas de carretera de las próximos Campeonatos Mundiales, que se celebrarán en Alemania Occidental.

Los corredores, en número de doce son estos: Agustín Tamames, José Gómez Lucas, Vicente López Carril, Gabino Erenozagán, Daniel Yuste, José Antonio Pantón, José Luis Elorriaga, Manuel Blanco, Juan Sillóni Víctor Canet, Jesús Ochotarena y José Antonio González Linares.

Dichos ciclistas aficionados saldrán el día 18 del presente mes desde San Sebastián con dirección a Colonia.

Es probable, aunque todavía no se ha decidido, que el cuarto español que participará en la prueba contra reloj esté compuesto por Sillóni, Canet, Ochotarena y González Linares, mientras que el «seis» que participará en la prueba de fondo por carretera, en línea saldrá de los restantes corredores.

#### MONTANERO ALEMÁN,

#### FALLECIO VICTIMA DE

#### ACCIDENTE

Madrid, 9. (Alfil). — Ha perecido víctima de un desgraciado accidente ocurrido en el Pico del Almanzor de la Sierra de Gredos el joven montañero alemán, Werner Rinck, que seguía en unión de otros muchachos alemanes y españoles, un curso, de alta montaña en el campamento de la Organización Juvenil Española.

Sus propios compañeros res-

#### MONTEVIDEO

## Rumores sobre un golpe de Estado en Uruguay

Montevideo, 9. (Efe). — Rumores sobre un posible golpe de Estado circulan insistentemente en esta capital.

El propio Presidente del Consejo de Gobierno, Alberto Heber, se refirió públicamente a las mismas al desmentir en su discurso del sábado último que un proceso de ruptura constitucional en el que él estaría involucrado, estuviera en marcha.

«Informaciones de que busco una solución extraconstitucional son falsas» declaró haber en esa oportunidad, dirigiéndose al pueblo uruguayo, pero sin embargo añadió que la estabilidad institucional podría encontrarse en peligro «si se defrauda a la ciudadanía».

La circunstancia de que se mencione la eventualidad de una ruptura de estabilidad política en Uruguay —donde hace veinticuatro años que no se registra un golpe de Estado— es ya un índice de evidente intranquilidad.

Estas versiones alarmistas coinciden con el momento culminante de la polémica nacional sobre la modificación del sistema de

## ESPAÑA TRIUNFO EN LOS JUEGOS DE LA FISEC

Bruselas, 9. (Alfil). — Los juegos de la Fisec fueron clausurados hoy con un buen balance para España: dieciséis medallas en atletismo, trece en natación y primera en la clasificación por naciones.

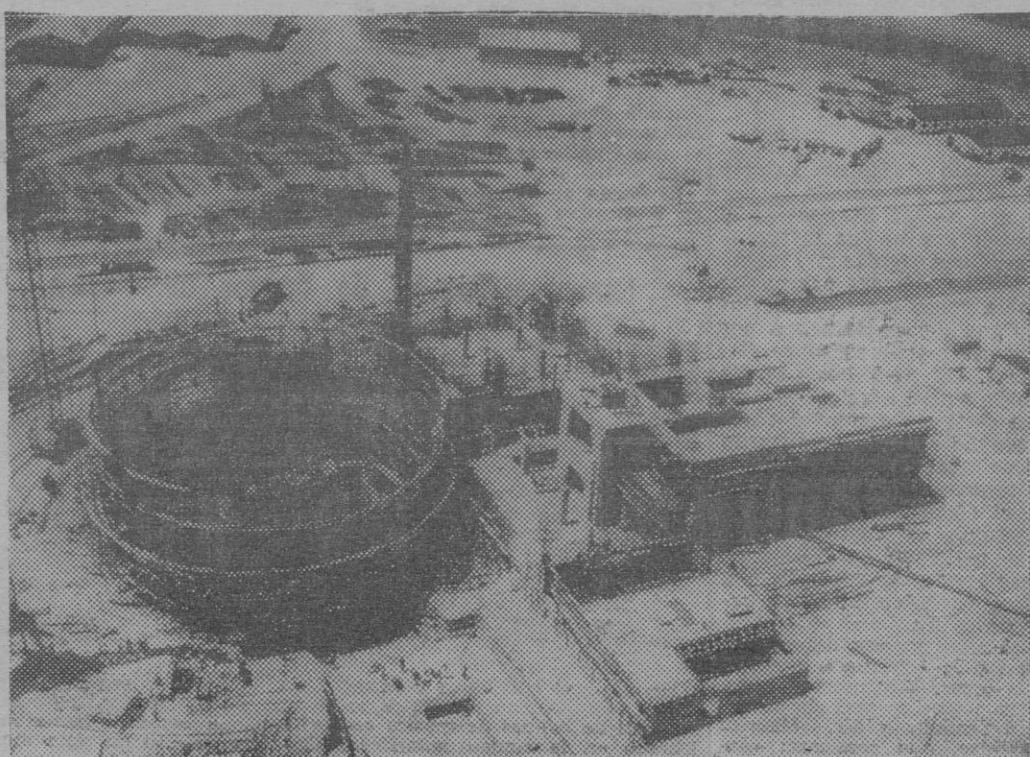
En el Palacio de los Deportes del Colegio San Vicente en Soignes, se han clausurado los juegos internacionales escolares Fisec 1966.

Presidió el acto de la clausura el obispo de Toruani J. Chiler, el

Director del Comité de la Fisec y delegados de las naciones participantes.

Por España, junto con los atletas y deportistas que han participado, se hallaban el Secretario Nacional de la Delegación Nacional de Juventudes, Vicente Bosque, el Jefe del Departamento de Deportes Olímpicos de la Delegación Nacional de Actividades Deportivas, Antonio Pascual de Riquelme

## Central atómica de Zorita



El domingo llegarán a Cartagena tres piezas gigantes para la central atómica de Zorita que se espera sea puesta en funcionamiento en 1967. Los trabajos continúan al ritmo previsto. En la foto una vista de la central. — (Foto Cifra.)

### DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

ESPAÑA, en su vasta realidad geográfica en un libro de fácil manejo y de consulta indispensable para todo español culto, cualquiera que sea el campo de sus actividades.

- Todas las entidades de la población de España.
- Descripción particular de cada provincia.
- Todos los accidentes geográficos.
- Estudios sobre instituciones en su relación con la geografía regional y nacional.
- Estudios sobre las comarcas y regiones naturales.
- Desplazamientos.
- Puntos de nueva creación.
- Entidades de población de las posesiones españolas.

EL DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

constará de 10 volúmenes, encuadernados en tela de un formato de 18 por 22 centímetros, de unas 800 páginas cada uno — como el primero que acaba de ponerse en venta — los cuales aparecerán regularmente cada tres meses.

El precio de los 10 volúmenes es de 4.000 pesetas, y puede adquirirse mediante suscripción en dos formas:

**SUSCRIPCIÓN PREFERENTE**  
al precio de 3.000 pesetas, abonando 1.000 pesetas al recibir el primer volumen y el resto al recibir el cuarto volumen.

**SUSCRIPCIÓN CORRIENTE**  
al precio de 4.000 pesetas, pagando el importe de cada volumen, de 400 pesetas, a su recibir de correo contra reembolso.

Dada su importancia científica y su utilidad práctica.

EL DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

constituye una obra de consulta necesaria y un eficaz auxiliar en las tareas de distintas entidades pudiendo prestar valiosos servicios a instituciones culturales y económicas, empresas comerciales, corporaciones, organismos oficiales, sociedades y personalidades del mundo de las letras, de las finanzas, de la diplomacia, de la industria del comercio y de otras importantes actividades españolas e internacionales.

**Ediciones DEL MOVIMIENTO**  
Barquillo, 13. MADRID



# TEQUIPO INTELLECTUAL

Habría sabido usted confesar a estas preguntas?

Séptima fase del concurso intelectual patrocinado por LIBROS «ERESO» que finalizará el día 31. del presente mes. Por cada pregunta clave correctamente respondida se concederá un punto. El lector que mayor número de puntos alcance al final de la fase será el ganador del lote de libros de la colección «RENO», de Plaza y Janés, que nos concede el patrocinador del concurso, LIBROS «ERESO».

**ARTE**

(1) ¿Dónde se guarda el famoso cuadro de Velázquez titulado «La Venus del espejo»?

**ASTROS**

(2) ¿A qué distancia del Sol está el planeta Venus?

**QUIMICA**

(3) ¿Qué es el vanadio?

**RESPUESTAS**

(1) En la Galería Nacional de Londres. — (2) A 108 millones de kilómetros. — (3) Un metal parecido a la plata por el color y el brillo.

**PREGUNTA CLAVE**

¿De qué estilo son los ventanales del palacio de los marqueses Palmer, de nuestra ciudad?

Respuesta ...

Nombre y domicilio del concursante ...

## OCHO ERRORES, OCHO



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LO DIFERENCIAN DEL PRIMERO.

## CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												

**HORIZONTALES.** 1: Especie de sombrero de paja ancho y flexible para señoras. Causa; 2: Tercer estómago del rumiante. Corteza de la nuez moscada; 3: Regla obligatoria o necesaria. Contracción. Río italiano. Piedra consagrada del altar; 4: Preposición inseparable. Ave trepadora de Méjico. Patria de Abraham; 5: Familiarmente: parque zoológico. Extremo superior o punta de alguna cosa. De esta manera; 6: Célebre poetisa griega. Caja de bronce que se toca con un palo ligero; 7: Negación. Dirigirse; 8: Cabello blanco. Tiempo que se fija a cada cual para regar; 9: Mechnal. Mancha lívida que rodea los ojos en ciertos casos. Cerco de madera; 10: Nota musical. Cuadro de hortalizas. Lengua provincial; 11: Aire popular de las islas Canarias. Campeón. Símbolo del sodio. El río más largo de Siberia; 12: Lienzo en que se envuelve a los niños de tela. Pelota de viento; 13: Atrevimiento. Cachorro de jabalí

**VERTICALES.** 1: Contrato de seguros. Excrecencia fofa de las membranas mucosas; 2: Grato. Placentero. Uvas secadas al sol; 3: Asterolide número 348 de la serie. Forma pronominal. ¡Quíá! Especie de hiena que despiden un olor fétido; 4: E iste. Medida de longitud. Nieto de Cam; 5: Alabanza. Que no suena. Yerno de Mahoma; 6: Cinterazo, bastonazo. Achaques; 7: Conjunción negativa. Terminación verbal; 8: Garrocha del picador de toros. Valle de la provincia de Lérida; 9: Río de Etiopía. Piel de la cabra. Amaltea. Manto que llevan los beduinos; 10: Interjección. Bisonte del Cáucaso. Preposición inseparable; 11: Departamento del Perú. Prefijo negativo. Dios del sol. Onda; 12: Principio de las enfermedades contagiosas. Automata; 13: Lugar destinado a depósito de los huesos que se sacan de las sepulturas. Carne gorda del cerdo.

**SOLUCION**

HORIZONTALES: 1: Pamela. 2: Omaso. Macis; 3: Ley. 4: In. Am. Ur; 5: Zoo. Aplice. Asti; 6: A. Sato. Agun. 7: No. Ir; 8: P. Cana. Ador. 9: Opa. Oera. Aro; 10: La. 11: Isa. As. Na. Odi; 12: Pehal. Balon; 13: Ceadra. Jabato.

VERTICALES: 1: Pamela. 2: Omaso. Macis; 3: Ley. 4: In. Am. Ur; 5: Zoo. Aplice. Asti; 6: A. Sato. Agun. 7: No. Ir; 8: P. Cana. Ador. 9: Opa. Oera. Aro; 10: La. 11: Isa. As. Na. Odi; 12: Pehal. Balon; 13: Ceadra. Jabato.

**MAQUINAS DE DESPELLEJAR ALMENDRAS (ESTUPIÑA)**  
 La más moderna y práctica del mercado. No rompe ni despunta el fruto (Sistema patentado)  
 Pidan información a:  
 Talleres Estupiña, Tel. 21  
**VALDEALGORFA (Teruel)**  
 Se necesitan representantes

**Se necesitan REPARTIDORES P R E N S A**  
 ESTA ADMINISTRACION

**POR PRIMERA VEZ POR SOLO 2,400 pesetas AL MES**  
 (DESPUES DE UNA PEQUEÑA CANTIDAD COMO ENTRADA INICIAL)

Usted puede ser propietario de un magnífico solar en la maravillosa **Urbanización NOVA VALDEMOSA**. Solamente a 20 minutos de **PALMA** hallará usted las instalaciones recreativas y deportivas del Club de Campo de la **Urbanización NOVA VALDEMOSA** con



Un chalet como este puede ser suyo

- » Bar-Restaurante
- » Piscina
- » Tenis
- » Mini-Golf
- » Parque - Infantil



**CLUB DE CAMPO VALDEMOSA**

Cocina española y la auténtica cocina china preparada por **WONG LOY**  
 Abierto todos los días. comida y cena

**URBANIZACION NOVA VALDEMOSA** OFICINA: JAIME III, 43 • TEL.17100



ORILLAS DEL DANUBIO SOCIALISTA

ALEMANIA, ENEMIGO PERMANENTE



CUANDO me dirigía hacia el lugar dónde había quedado citado con el compatriota que encontré unos días antes en la puerta de la iglesia de Na-Prikope, iba pensando en mi amigo checo y en su antiyanquismo. Y le recordaba porque a punto de ver un desfile militar que conmemoraba el fin de la guerra contra los alemanes, llegaba a la conclusión de que eran muy pocos los checoslovacos que verdaderamente parecían "tener" algo contra los "yanquis" pese a que sus cañones, bien que con colores alemanes, apuntaban y desde muy cerca, a Praga. Si eran aquellos colores los que obsesionaban a mis antirritones. Cuatro días hacía que las sirenas de la ciudad rompieron a ulular una mañana recordando el día y la hora en que el pueblo de Praga se sublevó contra los ocupantes, una jornada en la que las calles de la capital aparecieron adornadas por multitud de parejitas de niños que, con el uniforme del Partido y ramos de flores en las manos, muy serietos, muy firmes, montaban guardia de honor ante las placas que señalaban el lugar dónde cayó un patriota. Poco después asistiría al discurso del Presidente de la República y del Ministro del Ejército... la misma obsesión. Alemania, Alemania siempre. Sin duda que el antiyanquismo de aquel eslavo era una "rara avis".

Cuando llegué al café, lugar de reunión, aún no había aparecido el hombre que sería mi guía durante aquella jornada, momentos que aproveché para llamar por teléfono a mi amiga checa... No, no quería venir al "desfile de los hierros", como lo definió la gente —al decir de ella— no era aficionada a eso. Quedamos en vernos más tarde, y acababa de colgar cuando apareció el español. Tomamos un café y en marcha hacia la explanada de Letna, dónde llegamos cuando la gente ya empezaba a ocupar las tribunas que se extendían a ambos lados del palco presidencial. También la tropa se acercaba, yendo a tomar posiciones frente a aquellas. Se trataba de unas pocas compañías de infantes y un contingente de milicias obreras. ¿No desfilaría más gente? No, aquello era todo, al menos en lo que concernía a la tropa de Infantería. Otra pequeña sorpresa lo constituiría el tamaño del fusil checo, así como la bayoneta, de tan reducidas dimensiones que parecían de juguete; y el que fuesen mezclados en una formación compuesta de alumnos de alguna academia jefes y oficiales de distintas graduaciones. Por lo demás, allí no había nada de interés que pudiese dejar pre-

sagiar un acto tan importante como sin duda debía serlo el Desfile de la Victoria. Aparecieron unos guardias de la circulación vestidos con chaqueta blanca, que formaron una línea a lo largo de la explanada y poco después una decena de soldados se situaban bajo el palco presidencial. Según mi acompañante, aquella era la señal de que el acto iba a comenzar. Y así sería. Unos minutos más tarde aparecieron una veintena de hombres, todos de paisano que ocuparon el estrado y, tras un toque de corneta pudo verse un automóvil descubierto, en cuyo interior de pie venía el jefe de la parada, saludando a sus hombres. Volvió el coche sobre sus "ruedas" y fue a detenerse ante el primer contingente de soldados, al tiempo que estallaban las primeras salvas de aquellas veinticuatro que marcaba el reglamento, y como flechas volando bajo, pues el tiempo era lluvioso, cruzaban los cielos unas escuadrillas de bólidos plateados. Se acallaron las salvas y se fueron los reactores, ahora podía centrar toda mi atención en los acontecimientos que iban a desarrollarse ante mi

PORMENORES DEL DESFILE

Se oyó una voz, luego unas palabras: ¡Comaradas cadetes! a lo que contestaron estos: ¡Comarada General! — ¡Gracias por vuestros servicios a la Patria! frase que se respondía con tres ¡Hurra! secos, vibrantes. Esta escena fue repitiéndose ante cada uno de los bloques. Entonces apareció otro coche —de las mismas características que aquel que conducía al general— llevando a bordo al Ministro de Defensa o del Ejército, no pude saberlo. Se detuvieron los dos vehículos frente a frente, el ministro recibió la novedad y fue a transmitir al Presidente de la República, a cuya derecha quedó para leer un breve, pero inflamado discurso, que mi compatriota me iba traduciendo, en el que pedía al ejército una constante vigilancia ante el peligro que significaba una Alemania cada vez más potente. Luego se extendió unos momentos para "englobar" a todo el occidente, asegurando que los agresores imperialistas no cesaban en sus deseos de destruir el mundo socialista. Terminado el discurso inmediatamente comenzó la parada.

En primer lugar desfilaron los infantes, no excesivamente marciales, cosa que me sorprendió, pues de alguna manera el checo y el alemán se parecen, y tras ello apareció la vanguardia de "el desfile de los hierros" que decía mi ami-

PRESENCIA UN DESFILE.-POCA MARCIALIDAD PERORATA DEL PRESIDENTE.-MIS ANTIGUOS AMIGOS CONGOLESES

ga, y que, como a ella no parecía entusiasmar al pueblo demasiado, a juzgar por la poca gente, en relación a la fiesta del Primero de Mayo, que había acudido a presenciarlo. Desfilaron unos cuantos

cha de ella a concentrarse en torno a los tenderetes dónde se vendían salchichas y cerveza.

Camino de la ciudad, nos detuvimos en un amplio bel-

lar la imaginación, se extendían próximos o distantes en torno a aquel belvedere que dominaba Praga, de siempre cruce de caminos que van desde el Este al Oeste, del Norte al Sur europeos.

GIROVAGAR POR LA CIUDAD

Abandonamos aquel lugar y durante un par de horas estuvimos paseando por Mala Strana o Ciudad Pequeña, y Stare Mesto, la Ciudad Vieja, cargada de historia como habrá pocas. Luego nos despedi-

pues se acercase a mi mesa uno de aquellos africanos para preguntarme con ceremoniosos modos, cómo era que había averiguado su nacionalidad e invitarme a compartir con ellos unas botellas de "pivo". Pronto salió a relucir la "peripecia congoleza" y le hablé de un buen día cuando, enviado a aquel país por la revista SP, mantuve una larga conversación con Patrio Lumumba, y del año pasado que como corresponsal de "Pueblo" y tras haber entrevistado a Soumialot y Olenka en la capital egipcia y en Khartoum, marché a Sudán abajo hasta llegar al Congo, en cuyos límites septentrionales convivi una temporada con los "simbas". Aquellos africanos, un tanto perdidos en Praga, pese a que allí gozaban de todos los respetos, parecían encantados de haber encontrado a un "compatriota", pues por algo así daban muestras de tomarme tras comprobar que, hasta cierto punto, conocía bien el Congo, sus gentes y sus problemas. Y fue debido a ello que me invitaron para después a "pivotear" con ellos. Tomaríamos unas cervezas y seguiríamos hablando, dijo en un tono algo engolado el que parecía llevar la voz cantante en aquel grupo... Como supuse, no acudieron a la cita. Conocía a los congolese, de uno y otro bando. Y son así, buenas personas —aunque luego como cualquier mortal resulten capaces de perpetrar verdaderas barbaridades— abiertas y con gran sentido del humor. Pero terriblemente informales. ¡Qué se le va a hacer!

A las siete de la tarde me esperaba mi amiga checa. Pasamos unas horas juntos, despedidos. Cuando nos separamos me pareció creer que abandonaba Praga con cierta tristeza. Sin embargo, pronto vinieron otros pensamientos a distraer la imaginación. ¿Cómo era posible que no tuviesen trenes ni carreteras? ¡Estos albaneses! En el interior del país sin duda que existirán y quizá buenas, algunas vías de comunicación, pero respecto al exterior... Era un pedazo de los Balcanes perdido en el mundo.

¿Cómo pudo decir un día Alejandro el Grande que quién dominara Albania dominaría el Mediterráneo, lo que en gran medida, suponía controlar gran parte del mundo entonces conocido?

Carlos M. YDIGORAS (Exclusiva de PYRESA)



DURANTE EL DESFILE DE LA VICTORIA. UN ESCUADRON DE COHETES TIERRA-AIRE DESFILEA ANTE LAS PRIMERAS AUTORIDADES DEL PAIS. — (Foto Ppresa).

"jeeps" ocupados por paracaidistas, después medio centenar (a ojo de buen cubero) de vehículos anfíbios, unos cuantos carros blindados, rápidos, y por su diseño, difíciles de "atinar" y tras ellos unos camiones portadores de cohetes tierra-aire, a los que seguían otros de mucho mayor tamaño, esos "inventos" capaces de transportar bombas atómicas, invento infernal de algún descabellado cerebro. Viniendo tras ellos, surgió una banda militar y aquello fue todo (mi acompañante decía que antes los desfiles militares revestían mucha mayor importancia) que me fue dado ver el día de la Victoria checoslovaca. El Presidente de la República dirigió una breve alocución y tras ella la gente se desparramó rápidamente yendo mu-

verdere donde un día se alzaba la estatua de Stalin. Desde allí vimos a lo lejos, la salida de los equipos que intervinieron en la carrera ciclista de la Paz, que tenía por recorrido, Praga, Berlín, Varsovia. Pero era al otro lado, mirando hacia abajo y a la izquierda, dónde se encontraba el verdadero objetivo. Era en verdad uno de los más bonitos espectáculos que ojos humanos pueden contemplar. Los hermosos puentes como queriendo unir con sus frágiles brazos las tierras de Bohemia, que el río separaba, tierras que corrían hacia la célebre Montaña Blanca, nombre tan unido a las armas españolas... Bohemia, Moravia, el Elba, el Danubio, los Carpatos, Los Altos Tatras, los Montes Gigantes... nombres que hacían vo-

mos, hasta siempre, hasta nunca, ¿quién sabía? Si no surgían inconvenientes yo partiría para Budapest al día siguiente, por lo que, una vez solo corri al Hotel, dispuesto a poner un poco de orden en mis siempre revueltas maletas. Luego marché a comer. El café lo tomaría en el restaurante Sofía donde me dijeron que había una camarero que hablaba español y que consideraba a Barcelona su segunda Patria. Allí sería donde entré en contacto con unos ilustres personajes, viejos conocidos míos: los congolese. No me fue difícil reconocer aquella raza, aunque para cerciorarme, le pregunté al camarero si me había equivocado. No lo sabía, pero por su cuenta quiso averiguarlo, lo que provocó el que poco des-

AIRE ACONDICIONADO "O.I.E.M.A.N" Prestigio Internacional FRIJO INDUSTRIAL, S.A.

EDICTO

DON IGNACIO INFANTE MERLO, MAGISTRADO, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA EJERCIENTE EN EL NUMERO CUATRO DE PALMA DE MALLORCA POR PRORROGA DE JURISDICCION

HAGO SABER: Que en este Juzgado se ha instado expediente de jurisdicción voluntaria sobre convocatoria de Junta extraordinaria de accionistas, por doña Inés Paule Emilia Gadala, registrado con el número 138-1966, de la «COMPANIA HOTELERA MALLORQUINA, S.A.», estando representada la solicitante por el Procurador Sr. Juan Lliteras, habiéndose acordado por auto de esta fecha convocar JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE LA ENTIDAD «COMPANIA HOTELERA MALLORQUINA, S.A.» para el día QUINCE DE SEPTIEMBRE PROXIMO A LAS DOCE HORAS en segunda convocatoria, en el domicilio de la Sociedad, haciéndose constar que tiene por objeto el nombramiento del Organismo de Administración correspondiente. Lo que se hace público a los efectos pertinentes. Dado en Palma a diecinueve de Julio de mil novecientos sesenta y seis.

—El Secretario—

**COES**  
en su mesa

VINO  
**COES**  
auténtico  
vino español  
(en envase de litro)

de la cepa  
a la mesa

